Impressora HP DesignJet 430
Impressora HP DesignJet 450C
Impressora HP DesignJet 455CA

Guia do Usuário

Instruções de configuração − consulte o capítulo 1

Instruções de atualização − consulte o capítulo 6

Número de fabricação C4713-90029
Primeira edição, julho de 1997
Impresso na Europa.

Número para pedido C4713-60049

Aviso

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alterações sem notificação e não devem ser interpretadas como um compromisso pela Hewlett-Packard Company.

A Hewlett-Packard não assume nenhuma responsabilidade por quaisquer erros que possam aparecer neste documento nem fornece garantia expressa ou implícita de qualquer tipo com relação a este material, incluindo, mas não se limitando, às garantias implícitas de comercialização e adequação para um propósito particular.

A Hewlett-Packard Company não será responsável por danos incidentais ou conseqüênciais em relação ao, ou que surgirem do fornecimento, desempenho ou uso deste documento e do material de programa sobre o qual descreve.

Símbolos de Segurança

O produto é marcado com esse símbolo quando for necessário que você consulte o manual de instruções para proteger o produto contra danos.

Símbolo de tensão perigosa.

ADVERTÊNCIA

O símbolo de Advertência chama a atenção a procedimentos, práticas, ou ações similares, que, se não forem executadas ou seguidas corretamente, podem resultar em danos pessoais. Não proceda além de um símbolo de advertência até que as condições indicadas sejam completamente compreendidas e atendidas.

CUIDADO

O símbolo de Cuidado chama a atenção a um procedimento, prática operacional, ou ação similar, que se não for executada ou seguida corretamente, pode resultar em danos ou destruição de parte ou de todo o produto. Não proceda além de um símbolo de Cuidado até que as condições indicadas sejam completamente compreendidas e atendidas.

Hewlett-Packard Company
Barcelona Division
Avda. Graells, 501
08190 Sant Cugat del Vallès
Barcelona, Spain

C4713-90029 Português

Guia do Usuário

Impressoras HP DesignJet 430, 450C e 455CA

Este **Guia do Usuário** para as impressoras HP DesignJet 430, 450C e 455CA contém os seguintes tipos de informação:

- Configuração
- Uso
- Manutenção
- Solução de Problemas
- Material de Referência.

Para ajudar a localizar informações específicas, uma tabela de conteúdo abrangente é fornecida no início do manual e um índice em ordem alfabética é fornecido no final.

Você irá perceber o uso de símbolos na margem esquerda e nos planos de fundo sombreados para o texto. Esses são utilizados para identificar tipos diferentes de informações como segue:

430

- Informações específicas para a HP DesignJet 430 são mostradas desta forma.

450C/455CA

- Informações específicas para as HP DesignJet 450C/455CA são mostradas desta forma.

Todas as outras informações são aplicáveis para todas as impressoras.

O **Guia de Referência Rápida** incluso contém informações selecionadas para ajudá–lo no uso diário da impressora. Foi projetado para ser armazenado na bolsa plástica na lateral da impressora.

Onde encontrar as informações mais comumente necessárias

Para saber como ...		Vá para ...
Instalar a impressora	▶	o capítulo 1
Conectar a impressora	▶	a página 1–17
Configurar a impressora usando a **Folha de Configuração**	▶	a página 1–19
Carregar a mídia	▶	a página 2–10
Definir a qualidade de impressão	▶	a página 3–15
Verificar o alinhamento do cartucho	▶	o capítulo 5
Substituir um cartucho	▶	a página 7–2
Limpar os bocais dos cartuchos	▶	a página 7–7
Interpretar os indicadores no painel frontal	▶	o capítulo 8
Eliminar um enrosco de mídia	▶	a página 9–5
Solucionar problemas de qualidade de impressão	▶	a página 9–12
Solicitar acessórios	▶	a página 10–16

Para localizar qualquer outra informação ...	▶	Vá para o índice *no final* deste manual.

Conteúdo

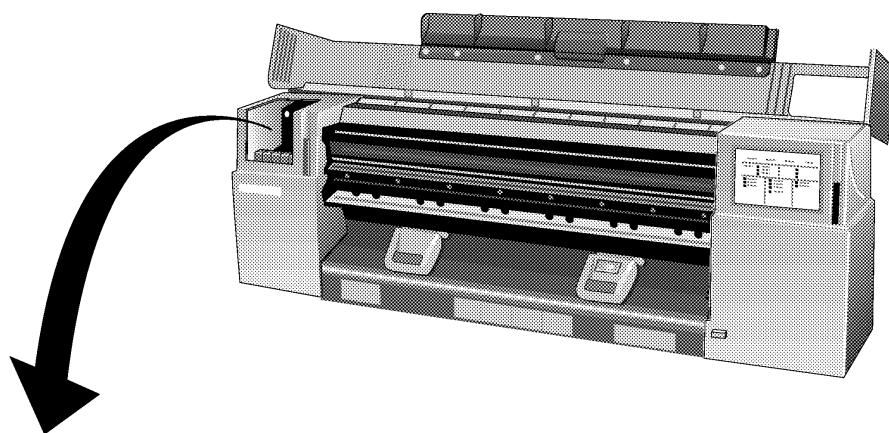
6 Reconfigurar a impressora

7 Manutenção da impressora

8 Indicadores e teclas do painel frontal

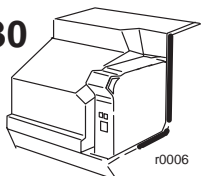
9 Solucionar problemas

Bem-vindo

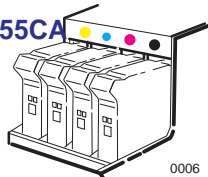
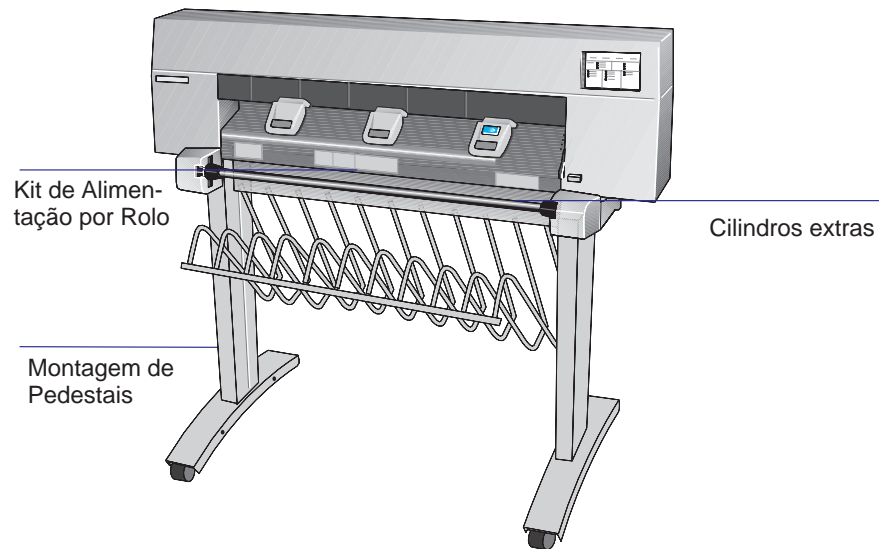
Uma introdução às impressoras HP DesignJet 430, 450C e 455CA e seus acessórios

C471301

As HP DesignJet 430, 450 e 455CA são impressoras a jato de tinta de formato grande que empregam a tecnologia de **cartucho de impressão descartável** da HP.

430

r0006

- A HP DesignJet 430 imprime com uma única cor (monocromática) e usa um único cartucho, contendo tinta preta, fornecido com a impressora.

450C/455CA

0006

- A HP DesignJet 450C/455CA imprime em cores ou com uma única cor, usando os cartuchos amarelo, ciano, magenta e preto, conjunto fornecido com a impressora. Todas as outras cores suportadas são compostas usando estes cartuchos.

Acessórios

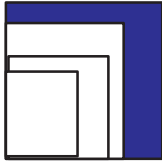
Você possui um número grande de acessórios disponíveis para serem usados com a impressora incluindo:

- Um kit para alimentação por rolo
- Uma montagem de pedestais separada
- Cilindros extras para alimentação por rolo, para facilitar a mudança
- Módulos de expansão de memória.

430

Além disso, para a HP DesignJet 430:

- Um kit de atualização de cores, permitindo que a impressora seja atualizada para uma HP DesignJet 450C.

Para obter a lista dos acessórios disponíveis, consulte a página 10–16.

Mídia[1]

Pode-se imprimir em mídia em folha até o tamanho E/A0 ou D/A1, dependendo do modelo de impressora que possui.

Com a adição do kit opcional para alimentação por rolo, pode-se também imprimir em mídia em rolo até a largura E/A0 ou D/A1.

Uma grande variedade de tipos de mídia são suportados[2]:

- Papel comum opaco
- Papel comum translúcido
- Papel cópia transparente
- Vellum
- Papel coated
- Papel coated pesado
- Filme matte e transparente.

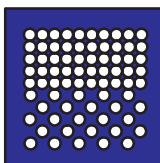
450C/455CA

Além destes, com as HP DesignJet 450C e 455CA:

- Filme alto brilho
- Fotográfico de alto brilho

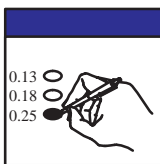
Para obter impressões de ótima qualidade, use mídia HP, porque a configuração da impressora é otimizada e testada com ela. Para detalhes sobre a mídia HP, consulte a página 10–19 e toda literatura da mídia HP fornecida com a impressora.

Para indicar qual tipo de mídia carregada, use o painel frontal da impressora.

1. É possível que, desde a publicação deste documento, mais tipos de mídia tenham sido testados e sejam agora suportados para o plotter. Para obter as informações mais recentes, entre em contato com o representante HP ou o escritório de Vendas e Suporte da HP.
2. Podem haver diferenças entre as formas como os tipos de mídia são usados para impressão colorida e monocromática. Consulte as informações sobre mídia mais adiante neste manual 2–2.

Qualidade de impressão

Pode-se escolher entre três opções de qualidade de impressão**:**

- Ótima
- Normal
- Rápida

Em geral, quanto melhor a qualidade de impressão escolhida, mais lenta é a rotina de impressão. A maior resolução em cores, para o HP DesignJet 450C/455CA, é de 300 dpi (pontos por polegada) e a maior resolução endereçável* em monocromático, tanto para a HP DesignJet 430 como para a HP DesignJet 450C/455CA, é de 600 dpi. Para selecionar uma opção de qualidade de impressão, use as teclas no painel frontal da impressora ou o driver de impressora no software.

Definições de configuração

Pressionando-se a tecla **Config** no painel frontal da impressora, pode-se sua imprimir a configuração atual em uma Folha de Configuração. Se desejar mudar qualquer uma das definições de configuração (por exemplo, espessuras das linhas), pode-se fazer isso marcando-se simplesmente suas mudanças na Folha de Configuração e alimentando-a novamente na impressora. Ela lê a solicitação e reconfigura-se automaticamente.

Toda vez que imprimir uma dessas Folhas de Configuração, ela mostra a configuração mais recente da impressora – então, mantenha a configuração mais recente com o Guia de Referência Rápida no bolso na lateral da impressora, para que um engenheiro de manutenção saiba a configuração atual, mesmo se a impressora ficar inoperante temporariamente.

* A resolução “endereçável” se refere ao menor movimento que o cabeçote da impressora pode fazer entre pontos e não o tamanho do ponto.

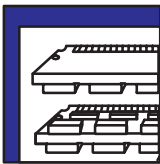
Aplicações e drivers de software

Para se certificar de que a impressora imprima exatamente como deseja – em termos de tamanho, posição, orientação, cor e qualidade – o segredo é utilizar o driver correto para a combinação do software aplicativo e da impressora e estar certo de que esteja configurado corretamente.

Dois tipos de drivers da HP são fornecidos com a impressora:

- Usuários de AutoCAD™
- Usuários de aplicativos do Microsoft® Windows.

Esses drivers vêm com documentação impressa e online para lhe ajudar a instalá-los e configurá-los corretamente.

Geralmente, os softwares aplicativos incluem seus próprios drivers também. Para algumas aplicações populares, é fornecido com essa impressora um conjunto de *Notas de Software Aplicativo*. Se achar seu aplicativo nessas notas, recomendamos que use as informações que elas contêm como um guia geral para configurar o software.

Memória

A impressora vem com uma memória básica de **4 MB**. Note que não há uma relação de um para um entre a memória da impressora e o tamanho máximo do arquivo que pode ser impresso. No entanto, no caso de precisar imprimir arquivos particularmente grandes, os seguintes módulos de expansão de memória estão disponíveis: 4 MB, 8 MB, 16 MB e 32 MB. A memória total máxima é de 36 MB (4 + 32). Com alguns drivers, existem outros meios de imprimir arquivos grandes – para obter informações, consulte a página 9–16.

1

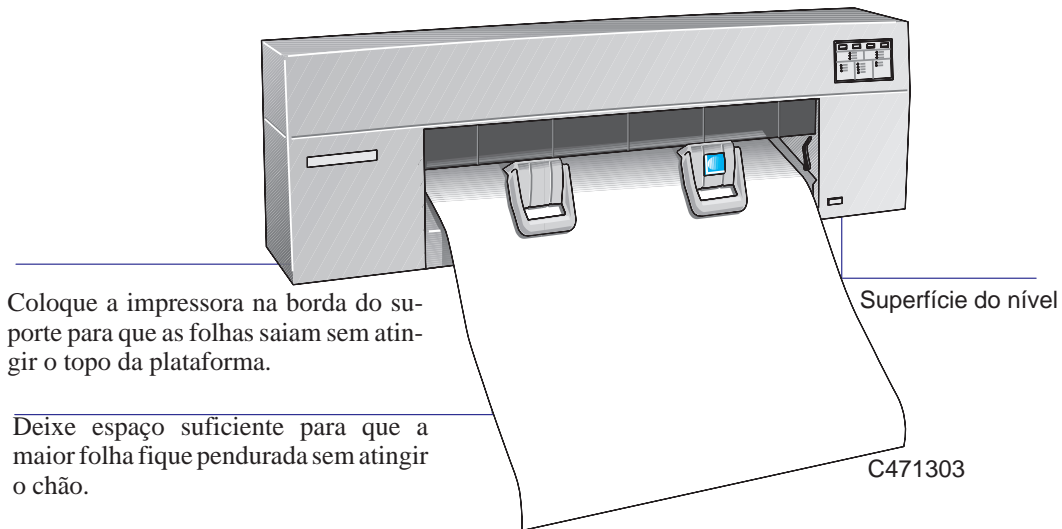
Configurar a impressora

Atalho

Se todas as exigências a seguir forem atendidas:

- Estar satisfeito com o idioma inglês como o idioma para as impressões internas da impressora.
- Ser um usuário experiente na instalação de impressoras.
- Não desejar acrescentar memória extra.
- Vai conectar a impressora diretamente a um PC.
- Vai usar uma conexão paralela.

... apenas siga os cinco passos e pule o resto deste capítulo.

1 Se a impressora estiver sem pedestais, coloque-a sobre uma plataforma estável.

2 Conecte o cabo de alimentação e ligue a impressora.

3 Abra a tampa e carregue o(s) cartucho(s) de impressão fornecido(s) no carro no lado esquerdo da impressora. Para obter ajuda, use a etiqueta na impressora, próxima ao carro, e leia a documentação na embalagem do cartucho. Não se esqueça de remover a fita do(s) cartucho(s).

4 Desligue a impressora e o computador, conecte o cabo paralelo e, em seguida, ligue-os novamente.

5 Escolha os disco(s) de driver, leia as instruções na etiqueta e siga as instruções impressas que foram enviadas com o driver.

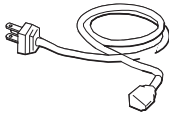
Isso é tudo!

Lista de verificação da configuração

Ao desempacotar e montar a impressora, pode-se usar a lista de verificação a seguir, conforme completa cada tarefa explicada neste capítulo.

Tarefa	Página	Executada? (✓)
1 Verificar se possui todos os itens exigidos	1–4	
2 (Opcional) Instalar um módulo de expansão de memória	1–6	
3 Posicionar a impressora	1–8	
4 Ligar	1–9	
5 Carregar o(s) cartucho(s) de impressão	1–10	
6 (Opcional) Alterar o idioma	1–14	
7 Conectar a impressora ao computador	1–17	
8 (Opcional) Configurar a impressora	1–19	
9 Configurar a impressora no software aplicativo	1–24	
10 Enviar uma impressão de amostra ou demons–tração	1–26	

Tarefa 1: Verificar se possui todos os itens exigidos

Fornecido

1 Serão necessários os seguintes itens, que *foram fornecidos com a impressora*:

- **Cabo de alimentação**

  O cabo de alimentação fornecido com a impressora deve atender às exigências de plugue de sua área. No entanto, cabos de alimentação diferentes (opções internacionais) estão disponíveis. Se necessário, entre em contato com o repre–sentante ou com o Escritório de Vendas e Suporte da HP.

- **Cartucho(s) de impressão**

430

Para a HP DesignJet 430:

– Um preto

450C 455CA

Para a HP DesignJet 450C/455CA:

– Um amarelo

– Um ciano

– Um magenta

– Um preto

- **Software**

  Os dois seguintes pacotes de software foram fornecidos com a impressora. A necessidade de sua utilização depende de em qual(is) aplicativo(s) pretende-se utilizá-los.

  – Driver para AutoCAD

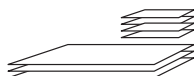
  – Driver para aplicativos do Microsoft Windows.

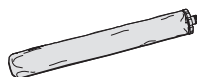
2 Inspecione a própria impressora e os acessórios citados anteriormente. Se tiver recebido algum item em más condições, notifique o representante ou o Escritório de Vendas e Suporte da HP onde adquiriu a impressora e registre uma queixa junto ao transportador.

Não fornecido

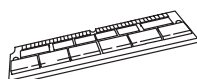
3 Serão necessários também os seguintes itens, que *não foram fornecidos com a impressora*:

- **Cabo de interface**

  Para obter detalhes sobre cabos adequados, consulte a página 10–11.

- **Mídia**

  Para obter detalhes sobre os tipos de mídia suportados, consulte a página 2–3. Como parte da rotina de configuração, podem ser necessárias até três folhas de tamanho A ou A4, além da folha do tamanho que preferir para uma impresão de amostra.

  Se tiver adaptado a montagem opcional de alimentação por rolo, pode-se usar mídia em rolo ou folhas avulsas; se não tiver adaptado, pode–se usar apenas folhas avulsas.

Opcional

4 Se tiver adquirido um, será necessário também:

- **Módulo de expansão de memória**

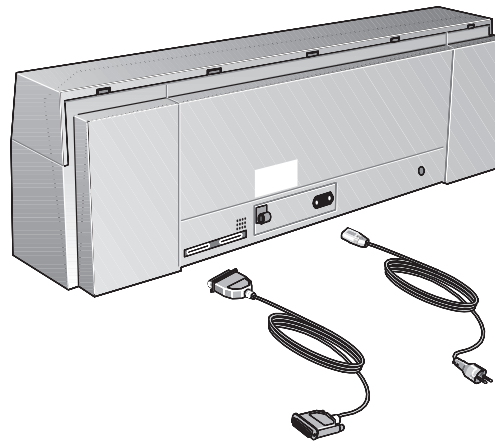
  Para obter detalhes sobre os módulos de expansão de memória disponíveis, consulte a página 10–17.

- **Servidor de impressão HP JetDirect EX**

  Se pretende conectar a impressora diretamente a uma rede, este servidor é exigido. Para obter detalhes sobre os produtos HP JetDirect EX mais recentes, entre em contato com o Escritório de Vendas e Suporte da HP local. Para obter detalhes sobre configuração, consulte a página 1–18.

Tarefa 2: (Opcional) Instalar um módulo de expansão de memória

Para obter detalhes sobre os módulos de memória disponíveis, consulte a página 10–17. Pode-se instalar apenas um.

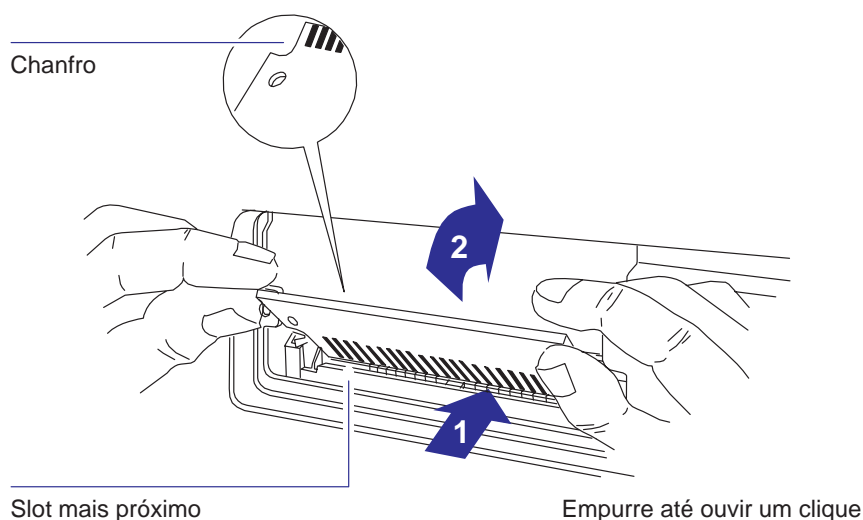
1 Certifique-se de que a impressora esteja DESLIGADA e que nem o cabo de alimentação nem um cabo de interface estejam conectados.

C471304

2 Desaparafuse a placa da tampa na parte posterior da impressora e a remova.

1737

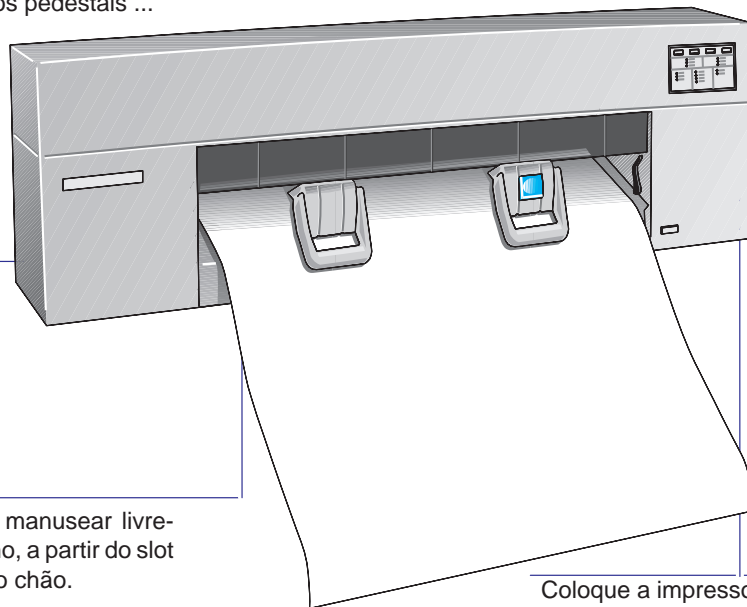
CUIDADO **Antes de manusear um módulo de memória, coloque uma pulseira de aterramento e conecte a extremidade ao chassi de metal da impressora ou toque sua superfície de metal externa. Caso contrário, a eletricidade estática proveniente de seu corpo pode danificar o módulo de memória.**

3 Retire o módulo de memória de seu envelope, segurando-o apenas pelas bordas.

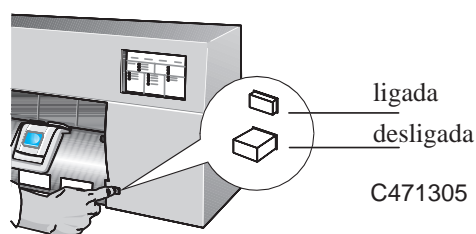
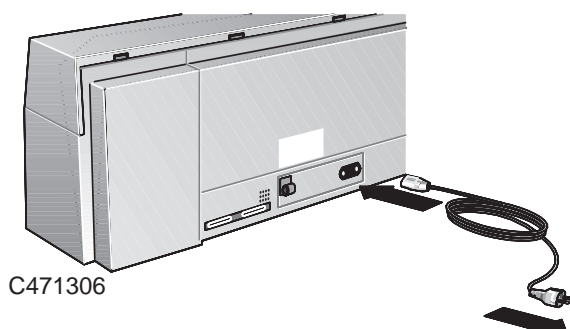
4 Com o chanfro pequeno do módulo no lado esquerdo e a borda metálica distantes de você, carregue o módulo no *slot mais próximo.* O outro slot não serve para módulos de memória. Para fazer isso, primeiro segure o módulo inclinado e, em seguida, empurre-o para trás verticalmente, aos poucos, até ouvir um clique.

5 Recoloque a placa da tampa e os parafusos.

Tarefa 3: Posicionar a impressora

- Se tiver adaptado os pedestais opcionais para a estabilidade, esta tarefa não se aplica.
- Se não tiver adaptado os pedestais opcionais, posicione a impressora como apresentado a seguir.
- Para obter a temperatura e a umidade de operação, consulte a página 10–5.
- Deixe espaço suficiente acima da impressora para abrir a tampa.

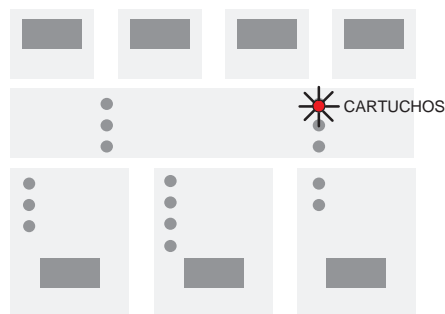
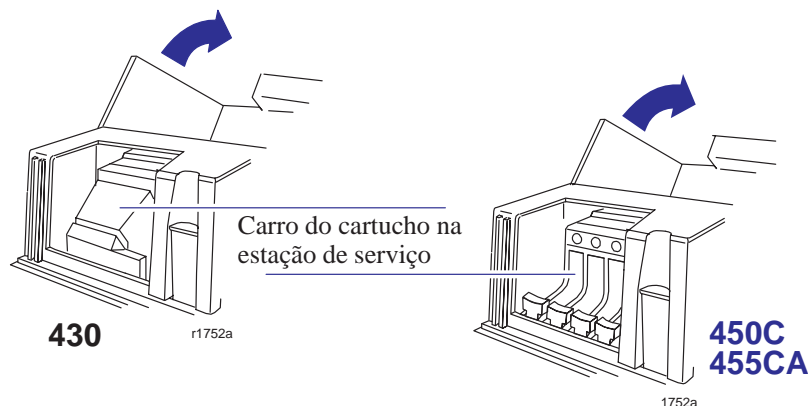
Se a impressora estiver sem os pedestais ...

Tarefa 4: Ligar

ADVERTÊNCIA **Certifique-se de que o cabo de alimentação fornecido com a impressora esteja de acordo com as exigências de conexão para alimentação ac. Use apenas cabos de alimentação de três fios (aterrados) com esta impressora.**

1 Certifique-se de que a chave liga/desliga na parte frontal da impressora esteja na posição DESLIGADA (estendida).

2 Conecte o cabo de alimentação ao soquete na parte posterior da impressora e, em seguida, à tomada de energia.

3 Ligue a impressora, pressionando a chave liga/desliga.
Depois de ligada, a impressora vai executar um autoteste de diagnóstico enquanto pisca cada um dos indicadores por alguns momentos. Os indicadores param e a impressora está pronta para o próximo passo.

4 Se não ocorrer nenhum som ou nenhum indicador acender no painel frontal, pode-se ter um problema de energia. Para obter informações sobre a solução de problemas, consulte o Capítulo 9.

Tarefa 5: Carregar o(s) cartucho(s) de impressão

1 Certifique-se de que, no painel frontal, o indicador **Cartuchos** esteja piscando. Se outros indicadores estiverem acesos, procure seus significados no Capítulo 8.

2 Abra a tampa frontal usando a pequena alça no centro. Se necessário, espere o carro do cartucho se mover para a estação de serviço (a área no lado esquerdo da impressora)

ADVERTÊNCIA

Não toque na fita plástica que atravessa o comprimento da impressora por trás do carro do cartucho; sua borda é muito afiada. Mantenha os cabelos, jóias, roupas e objetos estranhos longe do mecanismo da impressora.

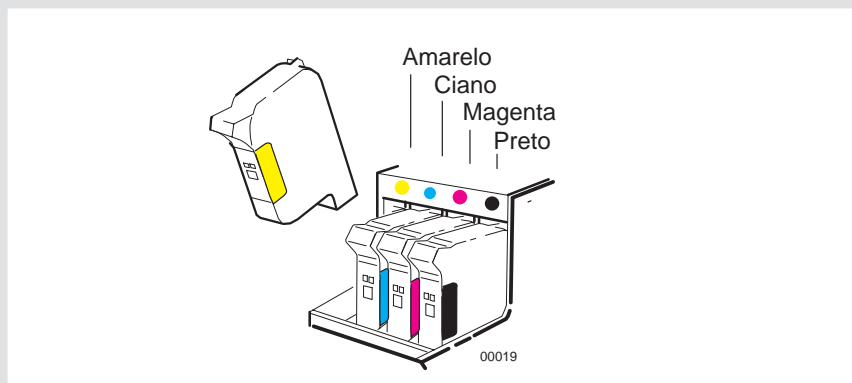
Um conjunto de cartuchos foi fornecido com a impressora:

430

- A HP DesignJet 430 é fornecida com um cartucho preto.

450C/455CA

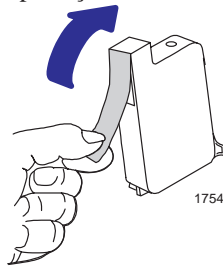
- A HP DesignJet 450C/455CA é fornecida com quatro cartuchos:
  - amarelo
  - ciano
  - magenta
  - preto.

Para a 450C/455CA, cada suporte no carro tem um ponto indicando a cor do cartucho que deve ser instalado: *deve–se* colocar o cartucho correto no suporte correto. A seqüência das cores no suporte é da esquerda para a direita, amarelo, ciano, magenta e preto.

Para usuários com deficiências visuais para cores. Pode–se identificar as cores dos cartuchos pelos números de peça nas embalagens—consulte a página 10–18.

Nota. Não é recomendado operar a 450C/455CA apenas com o cartucho preto carregado.

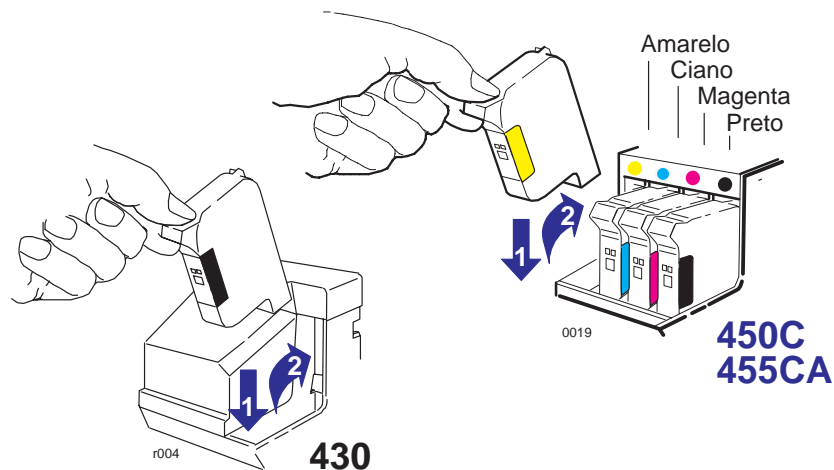
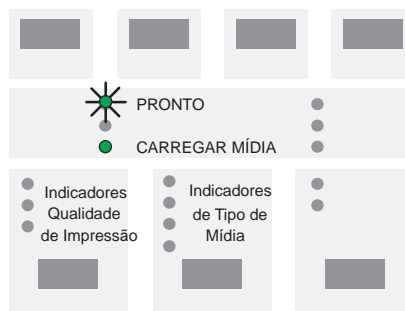
3 Para cada cartucho no conjunto:

a Retire o cartucho de sua embalagem.

b Remova a fita de proteção colorida e a etiqueta dos bicos dos cartuchos.

450C/455CA

c Para a 450C/455CA, combine a cor da etiqueta do cartucho com a cor do ponto acima do suporte.

d Certifique-se de que a impressora ainda esteja LIGADA. (Nunca instale cartuchos com a impressora desligada.)

e Insira o cartucho no suporte. Pressione levemente para baixo e empurre o cartucho na direção oposta à sua até ele se encaixar no local. Se ele for instalado corretamente, o indicador **Pronto** pisca três vezes. Caso contrário, encaixe–o novamente.

4 Quando todos os cartuchos estiverem instalados, abaixe a tampa. No painel frontal, o indicador **Pronto** deve piscar por cerca de até um minuto e, em seguida, apagar. O indicador **Carregar Mídia** deve então acender (junto com os indicadores **Tipo de Mídia** e **Qualidade de Impressão**).

5 Se desejar, pode-se agora verificar o alinhamento do cartucho executando a Rotina de Alinhamento do Cartucho Preto (consulte a página 5–4). No entanto, isso é normalmente exigido apenas para a solução de problemas.

Tarefa 6: (Opcional) Alterar o idioma

Todas as impressões internas da impressora estão disponíveis nos seguintes idiomas: Inglês, Francês, Italiano, Alemão, Espanhol, Português e Japonês. Por predefinição, o idioma é o Inglês. Se o inglês for o idioma desejado, então pode-se pular essa tarefa e ir para a tarefa 7.

Para mudar do Inglês para qualquer um dos outros idiomas, deve-se usar a Folha de Configuração da impressora, como explicado a seguir.

1 Carregue uma folha de papel comum de tamanho A ou A4, na orientação retrato. Para obter ajuda para carregar uma folha de papel, consulte a página 2–10. Não esqueça de verificar se a Origem de Mídia está definida para **Folha**.

Quando o indicador **Pronto** acender, a folha está carregada corretamente.

A impressão sai do lado de baixo da folha.

C471307.

2 Certifique–se de que o Tipo de Mídia está definido para **Papel**. Se necessário, pressione a tecla **Tipo de Mídia** até o indicador **Papel** acender.

3 Pressione **Config**.

4 Quando a impressão terminar, espere até o indicador **Carregar Mídia** acender e a impressora ejetar a folha. Remova a folha.

C471308.

5 A impressão é uma Folha de Configuração em Inglês, como mostra a página 1–21.

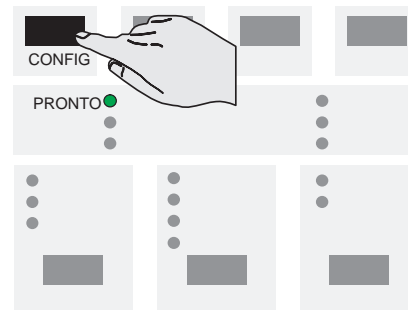
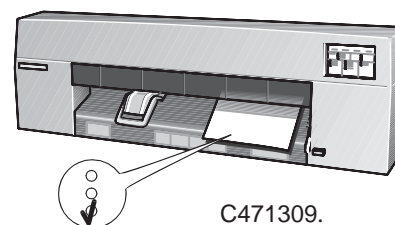
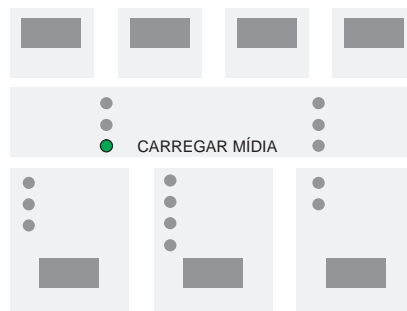
Pode-se ignorar todas as informações, exceto o quadro na parte superior esquerda, intitulada "1. Idioma".

Pegue um lápis ou uma caneta preta e preencha a parte oval próxima ao idioma que deseja.

1. Idioma
⬭ English
⬭ Français
⬭ Deutsch
⬭ Español
⬭ Italiano
⬭ Português
⬭ 日本語

6 Recarregue a Folha de Configuração na impressora, o lado impresso virado para baixo e com a seta grande apontando para a impressora.

Quando o indicador **Pronto** acender, pressione **Config** novamente.

A impressora lê agora suas marcas e reconfigura-se automaticamente.

7 Quando o indicador **Carregar Mídia** acender novamente, remova a folha e certifique-se de que a impressora tenha marcado a sua seleção com um visto. Se não marcou o idioma correto, repita esta tarefa.

Tarefa 7: Conectar a impressora ao computador

Se estiver conectando a impressora diretamente ao computador

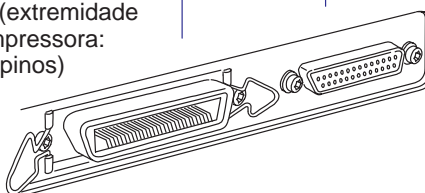
1. Decida-se se vai utilizar a interface paralela ou serial.

   Se o computador e o software aplicativo suportarem uma interface, use a interface paralela, porque ela é mais rápida, Pode-se conectar tanto a interface paralela como a serial simultaneamente, se desejar: a impressora usa a interface que primeiro receber dados.

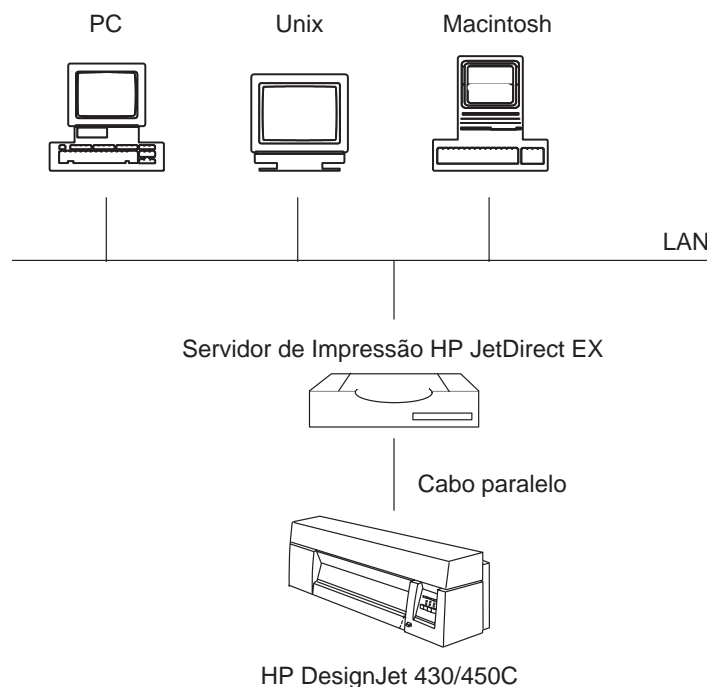
2. Escolha um cabo de interface.

   Para obter uma lista de cabos da HP para vários computadores, consulte a tabela na página 10–11. Se estiver compondo seu próprio cabo, consulte as especificações de interface que começam na página 10–8. Use apenas cabos de interface blindados.

   Nota sobre a interface paralela. A interface paralela é uma interface Centronics de acordo com IEEE-1284. O mesmo cabo pode ser usado tanto com comunicações Centronics como compatível com IEEE-1284.

3. Desligue a impressora e o computador.
4. Conecte uma extremidade do cabo à porta adequada na parte posterior da impressora.

5. Conecte a outra extremidade do cabo ao computador. Para obter ajuda na escolha da porta correta, consulte a documentação do computador.
6. Ligue o computador e a impressora.

Se estiver conectando a impressora diretamente a uma rede

Pode–se conectar a impressora diretamente a uma LAN (Rede de Área Local) usando uma interface de rede externa HP JetDirect EX, conectada à porta paralela da impressora. Vários sistemas operacionais de rede são suportados nos ambientes DOS, Unix® e Macintosh. Para informações mais recentes sobre os produtos HP JetDirect EX, entre em contato com o escritório de Vendas e Suporte da HP local.

Para a instalação da interface HP JetDirect EX, consulte o Guia de Instalação que acompanha esse produto.

Para instalação da DesignJet 455CA com a interface HP JetDirect EX, consulte o guia de configuração do Software RIP da HP DesignJet 455CA.

Para ser possível imprimir a partir de um Macintosh para a HP DesignJet 430/450 é preciso entrar em contato com o escritório de Vendas e Suporte HP.

Tarefa 8: (Opcional) Configurar a impressora

Na maioria dos casos, não há necessidade de alterar nenhuma das definições predefinidas da impressora. Isso pode ser porque:

- Prefere mudar essas definições que afetam a aparência das impressões a partir do software aplicativo.
- As predefinições de fábrica da impressora, listados na página 1–22, são aceitáveis.

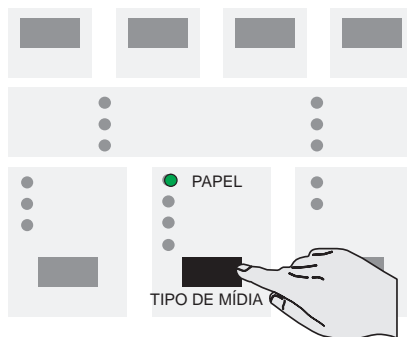
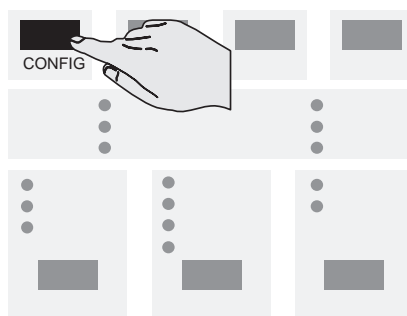
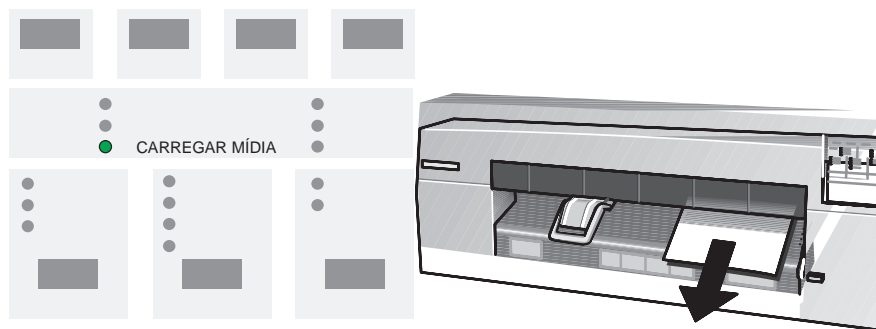
No entanto, se *quiser* mudar as predefinições, siga estes passos, que explicam como imprimir e usar a **Folha de Configuração**.

Nota. Se alterou o idioma Inglês (consulte a tarefa 6 anterior), então já sabe como usar essa folha – mas dessa vez é no idioma escolhido.

1 Carregue uma folha de papel comum de tamanho A ou A4, em orientação retrato. Para obter ajuda para carregar a folha, consulte as figuras no lado direito do slot de entrada de mídia da impressora ou veja a seção começando na página 2–10. Não esqueça de verificar se Origem de Mídia está definida para **Folha**.

Quando o indicador **Pronto** acender, a folha está carregada corretamente.

A impressão sai do lado de baixo da folha.

2 Certifique-se de que Tipo de Mídia no painel frontal está definido para **Papel**. Se necessário, pressione a tecla **Tipo de Mídia** até o indicador **Papel** acender.

3 Pressione **Config**.

4 Quando a impressão terminar, espere até o indicador **Carregar Mídia** acender e a impressora ejetar a folha. Remova a folha.

C471308.

HP DesignJet 430/450C/455CA

Folha de Configuração

1 → Definição atual = ○ Definição desejada = ●

Lápis ou caneta preta

450C

1. Idioma
- Inglês
- Français
- Deutsch
- Español
- Italiano
- Português
- 日本語

2. Interface Serial

Taxa de Transmissão	Paridade
1200	Nenhuma
2400	Par
4800	Ímpar
9600	
19200	
38400	

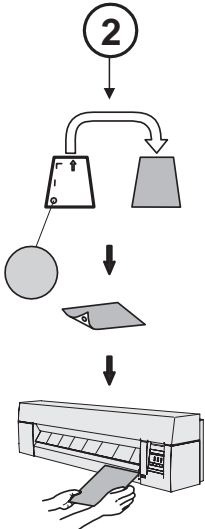
3. Linguagem Gráfica
- HP–GL(7586B)
- HP–GL/2

4. Espera de E/S
- 0.5 min
- 1 min
- 5 min
- 30 min

5. Aparência da Impressão
- Auto–rotar
- Rotação desligada
- Rotação de 90
- Espelho desligado
- Espelho ligado
- Mesclar desligado
- Mesclar ligado

6. Colorido/Mono
- Imprimir cor como cor
- Imprimir cor como escala de cinza

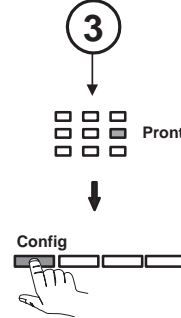
7. Tamanho da Mídia
- Área com Tinta
- Software
- Ultrapassa: A1, A2
- JIS: Ótima, B1, B2, B3, B4
- ANSI: Ótima, E, D, C, B, A
- ISO: Ótima, A0, A1, A2, A3, A4
- ARCH: Ótima, E1, E, D, C, B, A

8. Definições das Penas
- Utilize as definições do software
- Utilize as definições das tabelas a seguir

Se desejar que essas definições de penas sejam efetivadas, não deixe de marcar a parte oval anterior

Número das Penas

Espessura (mm)	1	2	3	4	5	6	7	8
0.13								
0.18								
0.25								
0.35								
0.50								
0.70								
1.00								

450C

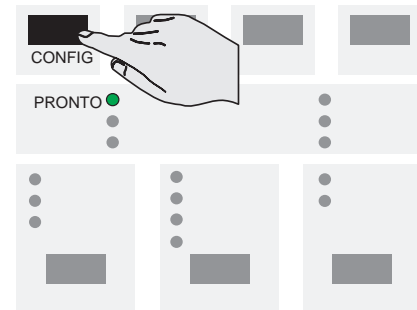
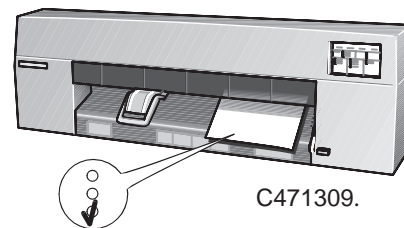
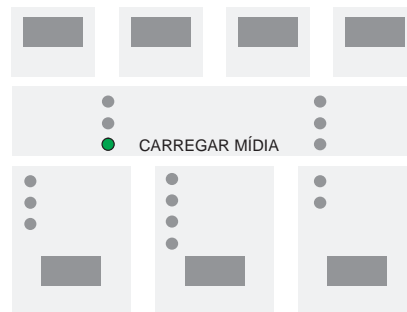
Escala de cinza	1	2	3	4	5	6	7	8	Cor
100%									Preto
80%									Vermelho
60%									Verde
40%									Amarelo
20%									Azul
10%									Magenta
5%									Ciano

Um exemplo de uma Folha de Configuração é apresentado na página anterior. Esse exemplo é para uma impressora tamanho E/A0. Os itens na Folha de Configuração estão listados na tabela a seguir.

Itens e Predefinições da Folha de Configuração

Item	Predefinição de Fábrica	Comentários
Idioma	Inglês	A tarefa 6 explica como mudar o idioma.
Taxa de Transmissão	9600	(Apenas para interface serial). Deve-se definir a taxa de transmissão para que seja a mesma do computador que está enviando dados.
Paridade	Nenhuma	(Apenas interface serial). Deve-se definir a paridade para que seja a mesma do computador que está enviando dados.
Linguagem Gráfica	HP-GL (7586B)	Consulte a página 6–3.
Tempo de Espera E/S	30 min	Consulte a página 6–4.
Rotação	Desligada	Consulte a página 3–7.
Espelho	Desligado	Consulte a página 3–10.
Mesclar	Desligado	Consulte a página 3–11.
Colorido/ Mono	Imprimir cor como cor	Consulte a página 3–13. **450C/455CA**
Tamanho da Página	Software	Consulte a página 3–5. Note que nem todas as opções de tamanho de página apresentadas no exemplo estão disponíveis na impressora de tamanho D.
Definições das Penas	Utilize as definições do software	Consulte a página 3–12. Note que as definições da pena colorida estão disponíveis apenas na HP DesignJet 450C/455CA. **450C/455CA**

5 Siga as instruções na Folha de Configuração. Ao marcar as partes ovais para mudar as definições recarregue a folha na impressora, com a parte impressa virada para baixo e com a seta grande apontando para dentro da impressora.

Quando o indicador **Pronto** acender, pressione **Config** novamente.

A impressora lê as suas marcas e reconfigura-se automaticamente.

6 Quando o indicador **Carregar Mídia** acender novamente, remova a folha e certifique-se de que a impressora tenha marcado a sua seleção com um visto.

7 *Favor guardar essa cópia mais recente da Folha de Configuração com o* Guia de Referência Rápida *no bolso de plástico ao lado da impressora, para que um engenheiro de manutenção saiba a configuração atual, mesmo que a impressora não estiver funcionando.*

Tarefa 9: Configurar a impressora no software aplicativo

O “software aplicativo” é o software a partir do qual pretende enviar impressões para a impressora—por exemplo, um sistema CAD.

O que é um driver?

O software aplicativo precisa saber para qual tipo de impressora está enviando informações. Esse conhecimento e outras informações sobre configuração são mantidos em um “driver.” Um driver é uma parte do software que manipula comunicação entre o software aplicativo e um periférico, por exemplo uma impressora. Os drivers são normalmente fornecidos como parte do software aplicativo, mas estão disponíveis separadamente também. Se fornecidos separadamente, é necessário instalá-los separadamente.

AutoCAD

Fornecido com as impressoras HP DesignJet 430 e DesignJet 450C, é um pacote contendo drivers para AutoCAD para DOS e AutoCAD para Windows. Consulte a documentação fornecida com estes drivers.

Aplicativos Windows

Fornecidas com essa impressora é um pacote que contém um driver para os aplicativos que trabalham com o Microsoft Windows. Consulte a documentação fornecida com esse driver.

Outros aplicativos

Os usuários de outros aplicativos devem primeiro verificar quaisquer *Notas de Software Aplicativo* fornecidats com a impressora, para saber se seus aplicativos discutidos nelas.

Para outros aplicativos, na próxima página, há uma recomendação geral para a escolha de dispositivos quando configurar essa impressora. As listas de dispositivos não estão sempre atualizadas com as impressoras mais recentes e, portanto, com alguns softwares pode ser necessário escolher uma diferente da HP DesignJet 430, 450C ou 455CA na lista de dispositivos.

455CA

Fornecido com esta impressora, há um pacote contendo o software RIP HP DesignJet 455CA. Consulte a documentação fornecida com este pacote.

Ao escolher em uma lista de dispositivos, siga estas preferências, que estão listadas na seqüência de prioridades.

- **Preferência 1:** **HP DesignJet 430/450C/455CA**
- **Preferência 2:** **HP DesignJet 330/350C**
- **Preferência 3:** **HP DesignJet 700/750C/750C Plus/755CM**
- **Preferência 4:** **HP DesignJet 650C**
  com preferência para o C2858B/C2859B ao C2858A/C2859A.
- **Preferência 5:** **HP DesignJet 220**
- **Preferência 6:** **HP DesignJet 200**
- **Preferência 7:** **HP DesignJet 600**
  HP DesignJet
- **Preferência 8:** **HP-GL/2 Device**
  ou uma opção similar incluindo uma referência ao HP-GL/2.
- **Preferência 9:** Qualquer um dos seguintes:
  HP 7595B DraftMaster SX
  HP 7596B DraftMaster RX
  HP 7599A DraftMaster MX
  HP 7595C DraftMaster SX Plus
  HP 7596C DraftMaster RX Plus
  HP 7599B DraftMaster MX Plus

Se qualquer uma das opções citadas anteriormente aparecerem, então o seu software suporta o HP-GL/2. Se não suportar o HP-GL/2, então vá para a Preferência 10.

- **Preferência 10:** **HP 7586B**
  Essa impressora suporta o HP-GL. No entanto, se escolher esse dispositivo, pode-se não conseguir usar uma conexão paralela da impressora — dependendo do software aplicativo.

Obter ajuda

Se estiver em dúvida ou se tiver problemas com o driver, consulte a seção no final do Capítulo 9 para obter informações relacionadas a ajuda.

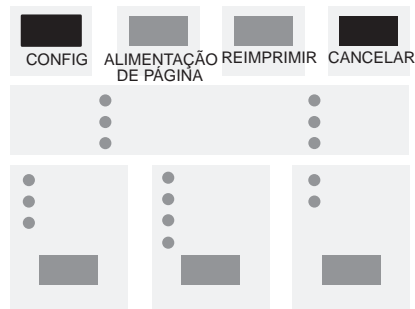
Tarefa 10: Enviar uma impressão de amostra ou de demonstração

Para verificar uma configuração bem-sucedida, escolha uma impressão de amostra no aplicativo e tente imprimi–la na impressora.

Se tiver problemas, consulte o Capítulo 9 deste manual, “Solucionar Problemas”. Para testar se a origem de qualquer problema está na impressora ou na ligação com o aplicativo, é útil imprimir a demonstração interna da impressora.

Para imprimir a demonstração

1 Se a mídia não estiver ainda carregada, carregue a mídia em rolo ou em folha, como explicado no Capítulo 2, que também fornece informações sobre a disponibilidade e o uso de tipos de mídia diferentes.

2 Pressione as duas teclas simultaneamente **Config** e **Cancelar**:

A impressão de demonstração resume os recursos principais da impressora e inclui um desenho de CAD de amostra, usando uma variedade de espessuras e cores de linhas. Ela é impressa no idioma atualmente configurado na Folha de Configuração. Para mudar isso, consulte a tarefa 6.

455CA

A impressão de demonstração da HP DesignJet 455CA deve ser impressa a partir do software RIP da HP DesignJet 455CA. Consulte a documentação fornecida com este pacote.

2

Trabalhar com mídia

Cuidados com a mídia

- Se a impressora incluir a opção de pedestais, certifique-se de que a bandeja de mídia esteja instalada entre os pedestais da impressora para que a mídia contínua não se arraste no chão.
- Manuseie filme e mídia brilhantes pelas bordas ou use luvas de algodão. A oleosidade da pele pode interagir na tinta e fazê-la manchar.

Escolher a mídia

A impressora suporta muitos tipos de papéis e outros tipos de mídia e pode operar com folhas de papel e, se a opção de alimentação por rolo estiver instalada, com rolos. A escolha do melhor tipo de mídia para as suas exigências é o primeiro—e mais importante—passo para assegurar uma boa qualidade de impressão.

450C/455CA

- Para a **impressão em cores**, apesar da maioria dos tipos de mídia suportados serem adequados, alguns não são recomendados. Para obter detalhes, consulte a tabela na página 2–5.

- Ao escolher entre **tipos de papel opacos para impressão monocromática,** esteja ciente de que irá usar significativamente menos tinta para imprimir em papel do tipo coated do que em papel do tipo algodão opaco normal.
- Sempre que carregar um rolo ou uma folha, deve-se verificar se o **tipo de mídia** especificado no painel frontal da impressora está correto para o tipo de mídia que está carregando. É *essencial* para uma boa qualidade de impressão especificar isso corretamente. Consulte a tabela na página 2–3.
- Deve-se também estar ciente sobre qual definição de **qualidade de impressão** (ótima, normal ou rápida) você está usando. Pode-se definir isso a partir do software ou do painel frontal da impressora. A combinação das definições do tipo de mídia e da qualidade de impressão informam automaticamente à impressora como colocar a tinta na mídia, por exemplo, em termos de densidade e números de passadas dos cartuchos. Para obter mais detalhes, consulte as tabelas nas páginas 2–5 e 2–6.
- *Para obter as impressões de melhor qualidade, use mídia HP, porque a configuração da impressora é otimizada e testada com a mesma.* Para obter detalhes sobre a mídia HP, consulte a página 10–19 e qualquer literatura da mídia HP separada fornecida com a impressora.

Tipos de mídia suportados e custos relativos

Seleção do tipo de mídia no painel frontal	**Mídia HP suportada (nome comercial)[1]**	**Mídia não-HP também conhecida como ...**	**Custo relativo**
Papel	Papel Comum Opaco HP	Papel comum Papel para impressora	Baixo
	Papel Comum Translúcido HP		Baixo
	Papel Vegetal HP	Papel cópia Algodão Translúcido	Moderado
	Vellum HP		Moderado
Coated [2]	Papel Coated HP	Papel para jato de tinta em cores Papel matte Apresentação	Baixo/ moderado
	Papel Coated Pesado HP	Papel para jato de tinta pesado em cores Papel matte pesado	Moderado
Filme	Filme Matte HP	Filme poly matte Poliéster matte Mylar	Alto
	Filme Transparente HP	Filme translúcido Poliéster polido	Alto
Brilhante [3]	Papel Fotográfico HP Alto Brilho		Alto
Brilhante [3]	Filme Branco HP Alto Brilho		Alto

1 Ocasionalmente, novos tipos de mídia podem se tornar disponíveis. Para obter informações atualizadas, por favor entre em contato com o representante da HP ou com o Escritório de Vendas e Suporte da HP local.

2 O papel Especial para Jato de Tinta HP e o papel Especial para Jato de Tinta Pesado HP *não* são suportados nas impressoras HP DesignJet 430, 450C e 455CA.

3 Os tipos de mídia brilhantes não são suportados no HP DesignJet 430.

Características físicas dos tipos de mídia

<table>
<tr><th rowspan="2">Mídia HP</th><th colspan="4">Características Físicas</th></tr>
<tr><th>Base</th><th>Opacidade</th><th>Matte ou Brilhante</th><th>Face coated especial para impressão?</th></tr>
<tr><td>Papel Comum Opaco</td><td>Polpa de madeira</td><td>Opaco</td><td>Matte</td><td rowspan="4">Não.
Os dois lados são iguais.
Se a folha estiver curva, carregue com a curva para cima.</td></tr>
<tr><td>Papel Comum Translúcido</td><td rowspan="2">Polpa de madeira</td><td rowspan="2">Semi-opaco</td><td rowspan="2">Matte</td></tr>
<tr><td>Papel Vegetal</td></tr>
<tr><td>Vellum HP</td><td>Fibra de algodão</td><td>Semi-opaco</td><td>Matte</td></tr>
<tr><td>Papel Coated HP</td><td rowspan="2">Polpa de madeira</td><td rowspan="2">Opaco</td><td rowspan="2">Matte</td><td rowspan="2">Sim.
Carregue com o lado coated para baixo.
No Papel Coated HP e no Pesado, procure pela pequena marca no canto:
• Quando carregar em orientação retrato, certifique–se de que a marca está à direita da borda superior.
• Quando carregar em orientação paisagem, certifique–se de que a marca está à esquerda da borda superior.</td></tr>
<tr><td>Papel Coated Pesado HP</td></tr>
<tr><td>Filme Matte HP</td><td>Poliéster</td><td>Semi-opaco</td><td>Matte</td><td>Sim.
Carregue com o matte para baixo.</td></tr>
<tr><td>Filme Transp. HP</td><td>Poliéster</td><td>Transp.</td><td>—</td><td>Sim.
Carregue com o áspero para baixo.</td></tr>
<tr><td>Papel Foto Alto Brilho</td><td>Poliéster</td><td>Opaco</td><td>Brilhante</td><td>Sim.
Carregue com o áspero para baixo.</td></tr>
</table>

450C
455CA

MÍDIA 2

Características físicas dos tipos de mídia (continuação)

Filme Bran-co Alto Bril-ho	Poliés-ter	Opaco	Brilhan-te	Sim. Carregar com o lado áspero para baixo.

450C
455CA

Definições de qualidade de impressão e mídia recomendadas para impressões coloridas

Mídia HP	Qualidade de impressão (definido no painel frontal ou no software)		
	Rápida	**Normal**	**Ótima**
Papel Comum Opaco HP	OK para monocromática, mas colorida apenas para desenhos de CAD[1]		
Papel Comum Translúcido HP	OK para monocromática, não recomendada para colorida		
Papel Vegetal HP	OK para monocromática, mas colorida apenas para desenhos de CAD[1]		
Vellum HP			
Papel Coated HP	OK		
Papel Coated Pesado HP			
Filme Matte HP			
Filme Transparente HP			
Filme Branco Alto Brilho HP	Não recomendada	OK para colorida; não recomendada para monocromática	
Papel Fotográfico Alto Brilho HP	Não recomendada	OK para colorida; não recomendada para monocromática	

[1] A limitação no uso de mídia não coated para cores realmente depende:

- da qualidade de preenchimento de área no desenho (quanto maior, menor a probabilidade da qualidade em algodão opaco ser satisfatória)
- da qualidade da mídia.

Opções típicas de tipo de mídia por aplicação

Aplicação	Uso	Opção típica de mídia	Opção provável de qualidade
CAD (Computer-Aided Design) monocromático	Rascunhos	Algodão opaco Algodão translúcido Papel cópia transpar. Pergam	Rápida ou Normal Rápida ou Normal Rápida ou Normal Rápida ou Normal
	Versões finais	Algodão opaco Filme matte ou trans.	Normal ou Ótima Normal ou Ótima
	Arquivos	Pergam filme matte ou trans.	Ótima Ótima
	Reproduções diazo	Algodão translúcido Papel cópia transpar. Pergam Filme matte	Normal ou Ótima Normal ou Ótima Normal ou Ótima Normal ou Ótima
CAD e GIS coloridas (Computer-Aided Design) (Geographical Information Systems)	Rascunhos	Algodão opaco Papel cópia transpar. Pergam Papel coated	Rápida ou Normal Rápida ou Normal
	Versões finais	Papel coated Papel coated pesado (para durabilidade) Filme matte Filme transparente	Normal ou Ótima Normal ou Ótima Normal ou Ótima Rápida ou Normal
	Arquivos	Filme matte Filme transparente	Ótima Normal
	Camadas	Filme transparente	Rápida ou Normal

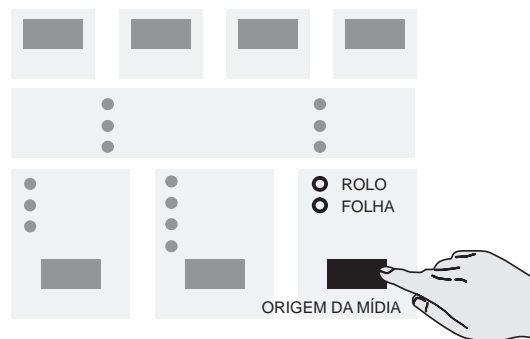
450C

Opções típicas de tipo de mídia por aplicação (continuação)

Pacotes para a criação de imagens e gráficos coloridos	Matte	Algodão opaco (para rascunhos) Papel coated Papel coated pesado (para durabilidade)	Rápida, Normal ou Ótima Rápida, Normal ou Ótima Normal ou Ótima
	Brilhante	Filme Alto Brilho	Normal ou Ótima
	Brilhante	Fotográfico Alto Brilho	Normal ou Ótima
	Filme transparente	Filme transparente (cores não otimizadas para esse tipo de mídia)	Ótima

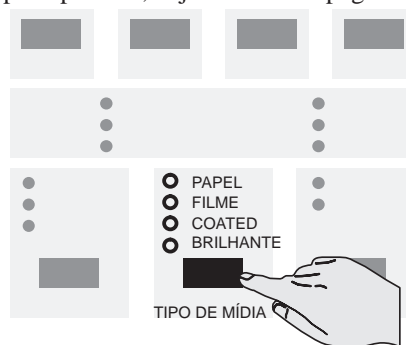
Antes de carregar a mídia

Especifique se pretende carregar uma folha ou um rolo

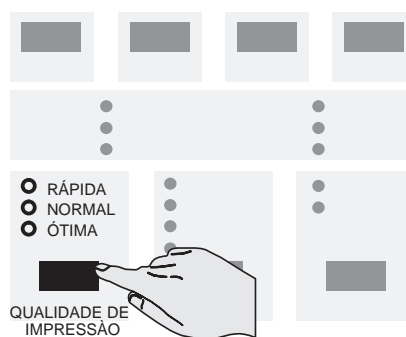
No painel frontal, se o indicador **Rolo** estiver aceso, a impressora reconhece que está carregando um rolo. Se **Folha** estiver aceso, reconhece que está carregando uma folha.

Para alternar entre as duas definições, pressione a tecla **Origem de Mídia**.

Antes de enviar o arquivo

1 Especifique o tipo de mídia

Pressione a tecla **Tipo de Mídia** até o indicador do nome do tipo de mídia acender. Para uma explicação sobre qual categoria do tipo de mídia, no painel frontal, deve ser usada para cada tipo suportado, veja a tabela na página 2–3.

Note que se o driver de impressora permitir que se especifique o tipo de mídia, este deve ser especificado corretamente no mesmo.

2 Especifique a definição de qualidade de impressão

Pressione a tecla **Qualidade de Impressão** até o indicador acender na opção desejada.

Para detalhes sobre cada definição de qualidade de impressão, veja a tabela na página 3–15.

Alternativamente, pode ser possível especificar a definição de qualidade de impressão a partir do driver de impressora. Nesse caso, *a definição do driver* é usada para a próxima impressão. Durante a impressão, a definição no painel frontal muda temporariamente para a que foi estabelecida a partir do driver e, em seguida, reassume sua definição anterior novamente.

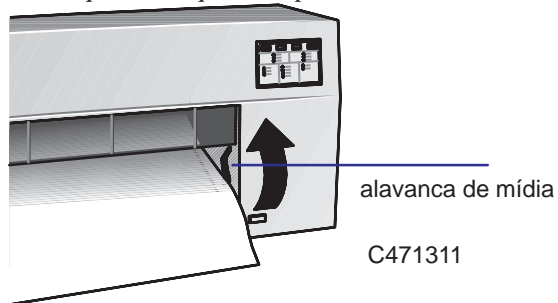
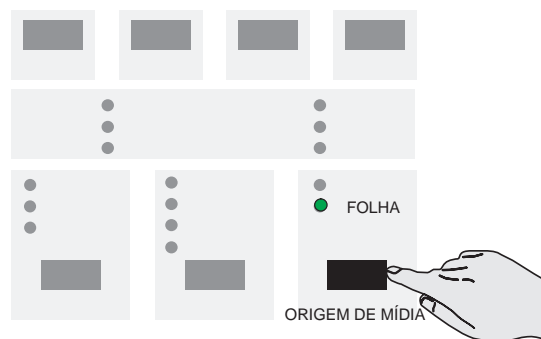
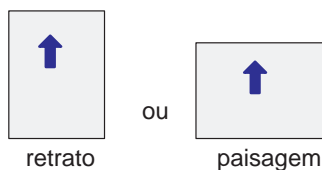
Carregar mídia em folha

Para carregar uma folha (sem a opção de alimentação por rolo)

Para aprender como carregar uma folha corretamente pela primeira vez, siga os passos de 1 a 10. Para ajuda posterior sobre como carregar uma folha, consulte as figuras do lado direito do slot de entrada de mídia na impressora.

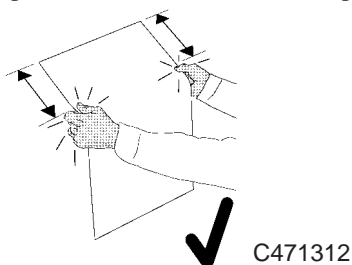
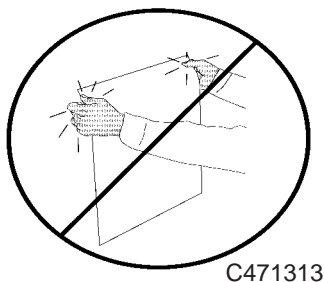
Quando carrega uma folha, a impressora verifica se está alinhada corretamente. Se não estiver, a impressora pisca em erro no painel frontal, como mostra o passo 11 abaixo e deve–se tentar de novo. Se o alinhamento estiver quase certo, é possível realinhar, como explicado na página 2–15.

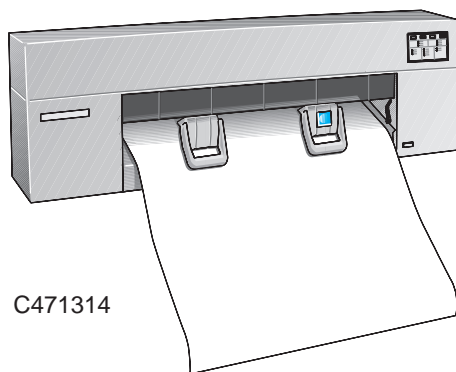
1 Se a impressora não tiver pedestais, é mais fácil usá–la se estiver no canto da mesa.

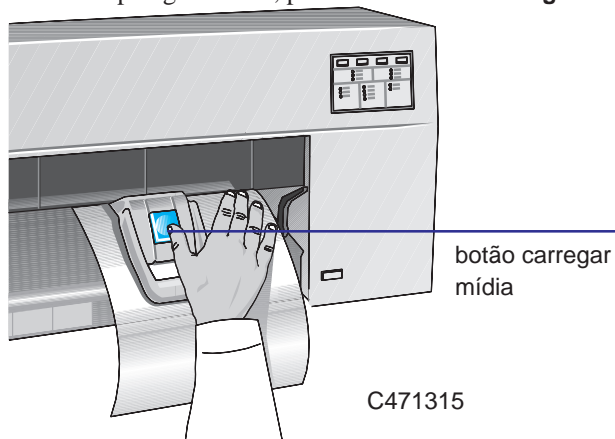
2 Certifique–se de que a tampa está fechada e a alavanca de mídia levantada.

3 No painel frontal, certifique–se de que **Folha** está aceso, para indicar que vai ser carregada uma folha. Selecione **Folha** pressionando o botão **Origem de Mídia**.

4 *Qual orientação?* Pode-se carregar uma folha na orientação retrato ou paisagem.

A menos que use a opção **Rotação** (consulte a página 3–7), carregue a folha na mesma orientação que especificou no software. Se estiver carregando uma folha de tamanho A ou A4, recomenda-se a orientação retrato.

5 *Qual face para baixo?* Ao carregar a folha, é na parte de baixo que a impressora faz a impressão. Na maioria dos tipos de mídia, as duas faces são diferentes, portanto é importante carregar a folha corretamente. Consulte a página 2–4.

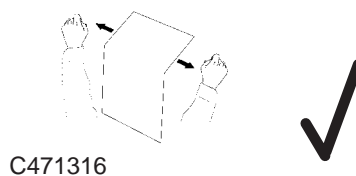
6 No painel frontal, selecione o tipo de mídia sendo carregado pressionando o botão **Tipo de Mídia**.

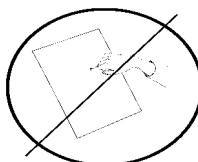
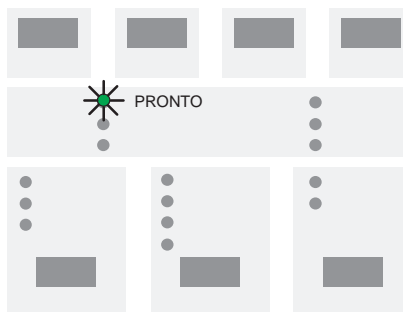
7 Segure a folha pelas bordas, cerca de 18 cm a partir da parte superior.

Não segure a folha muito no topo, pois é preciso ajustar esse ponto conforme se coloca a folha na impressora e isto pode fazer com que fique desalinhada.

8 Alinhe o lado direito da folha com a linha de orifícios sobre a impressora.

9 Certifique-se de que a borda superior inteira da folha – esquerda e direita – esteja colocada dentro do slot de entrada, especialmente se a folha for mais larga que o tamanho A ou A4. Enquanto mantém o lado direito alinhado com os orifícios, empurre a folha para dentro do slot com ambas as mãos, até sentir resistência do prendedores do rolador dentro da impressora.

C471314

10 Usando o polegar direito, pressione o botão **Carregar Mídia**.

C471315

A impressora começa a puxar a folha. Nesse ponto, deixe ir!

C471316

Não toque na folha quando a impressora a empurrar um pouco para fora novamente, pois isso provavelmente irá desalinhá-la.

C471317

11 A impressora leva cerca de um minuto para verificar o alinhamento. Enquanto faz isso, o indicador **Pronto** pisca no painel frontal.

Espere até ...

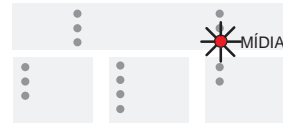
- *Ou* o indicador **Pronto** parar de piscar, mas permanecer aceso:

  Alinhamento *bom* – pronto para plotar!

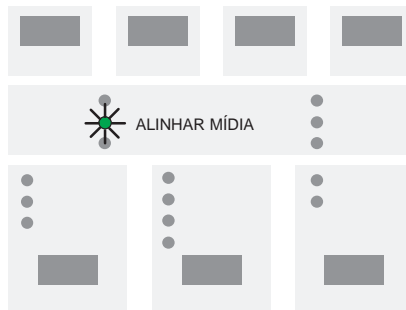
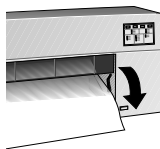
- *Ou* o indicador **Alinhar mídia** começar a piscar:

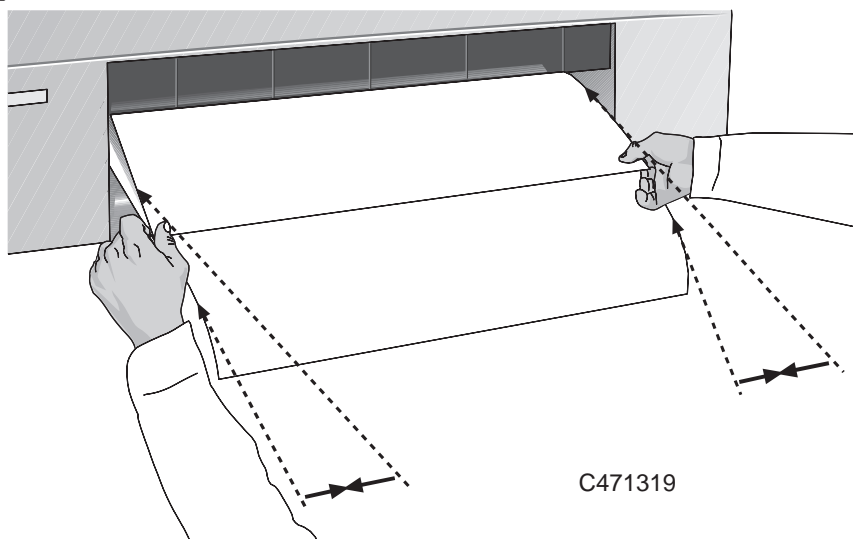
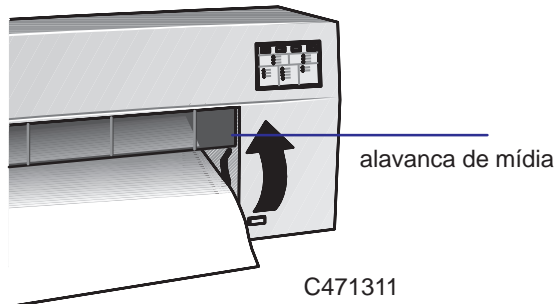
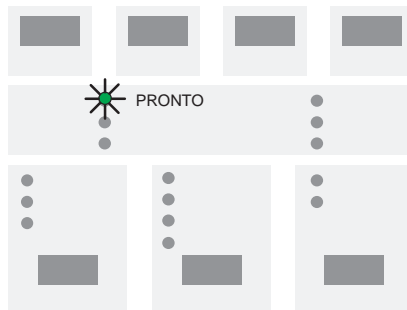
Alinhamento *regular.* Realinhe a folha manualmente, como explicado na próxima seção, ou pressione **Cancelar** para iniciar novamente a partir do passo 7 na página 2–11.

- *Ou* **Mídia** começa a piscar:

Alinhamento *ruim*. A impressora rejeitou a folha. Simplesmente, retire-a e inicie novamente a partir do passo 7 na página 2–11. (Não há necessidade de pressionar nenhuma tecla.)

Existe outra razão para esse indicador **Mídia** piscar: a folha pode ter tamanho inválido. Para obter os tamanhos de mídia suportados, consulte a página 10–3. Com tamanhos *muito pequenos* (B/A3-em paisagem ou A/A4-em qualquer orientação), não há a opção intermediária citada anteriormente: a menos que o alinhamento esteja bom, você precisa remover a folha e iniciar novamente.

Para realinhar a folha manualmente (se necessário)

1 Se o indicador **Alinhar Mídia** estiver piscando, a impressora está solicitando que se realinhe a mídia manualmente.

2 Abaixe a alavanca de mídia para soltar a mídia.

471311B

3 Alinhe as bordas da mídia que estão *saindo* da impressora com as mesmas bordas que estão *entrando*, esticando-as e alinhando-as visualmente.

4 Levante a alavanca de mídia.

5 A impressora verifica o alinhamento novamente. Enquanto faz isso, o indicador **Pronto** pisca no painel frontal.

Espere até ...

- *Ou* o indicador **Pronto** parar de piscar, mas permanecer aceso:

  Alinhamento *bom* – pronto para plotar!

- *Ou* **Mídia** começa a piscar:

  Alinhamento *ruim*. A impressora rejeitou a folha. Simplesmente, retire-a e comece novamente a partir do passo 7 na página 2–11.

Note que se tem ***apenas uma chance*** *para realinhar a mídia manualmente. Se ainda não estiver certo após o realinhamento, é necessário carregá-la novamente.*

Carregar mídia em rolo

Para mudar o rolo

Pode-se pedir cilindros adicionais como acessórios – consulte a página 10–18. Dessa forma, pode-se manter rolos diferentes em cilindros diferentes e tornar essa tarefa mais fácil. No entanto, exceto onde for estabelecido, esta seção assume que está sendo usado o mesmo cilindro tanto para o rolo antigo como para o rolo novo.

1 Se estiver usando pedestais, certifique-se de que as rodas estejam travadas (a alavanca de trava pressionada para baixo) para evitar que a impressora se mova.

ADVERTÊNCIA

No próximo passo (veja a próxima página):

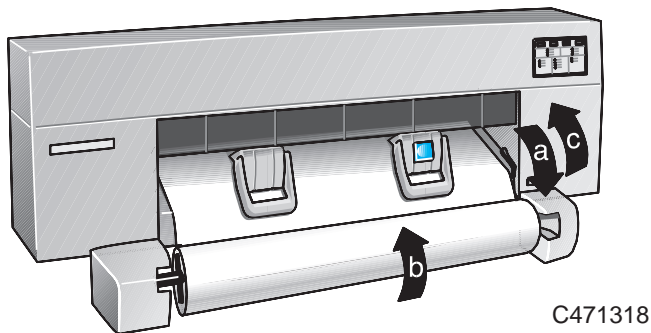
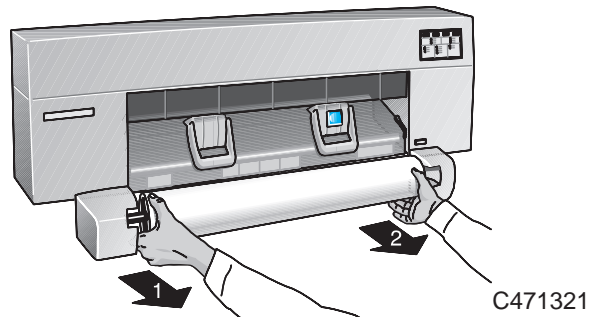
Não toque na fita plástica que atravessa o comprimento da impressora atrás do carro do cartucho; sua borda é muito afiada.

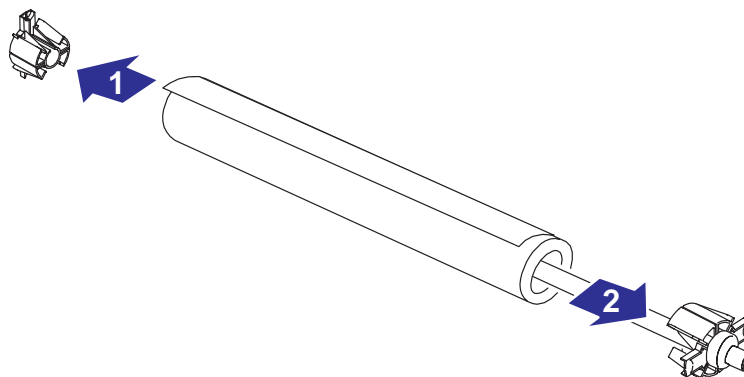
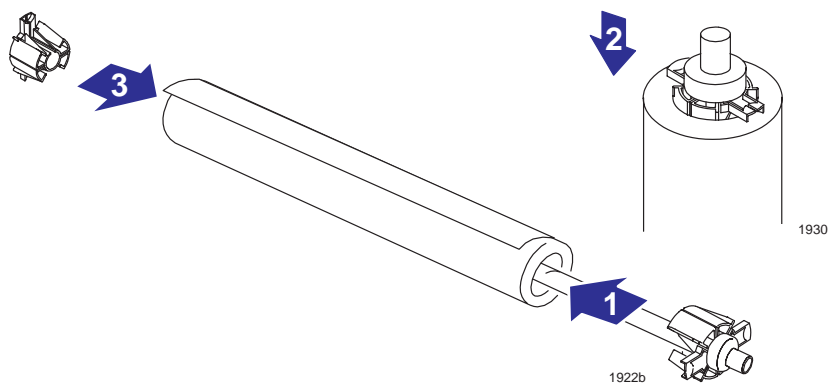
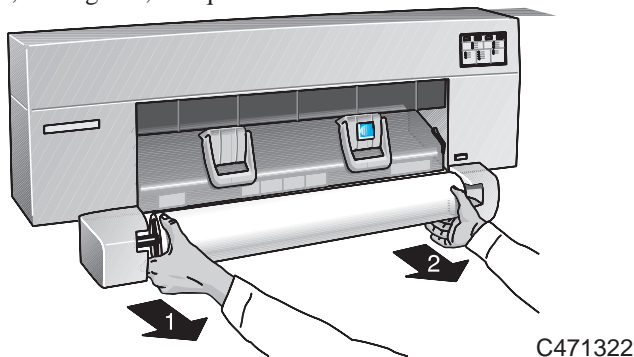
Mantenha os cabelos, jóias, roupas e objetos estranhos longe dos mecanismos da impressora.

2 *Se o rolo antigo não foi totalmente usado,* então remova a mídia do caminho de mídia, como explicado a seguir.

   a Abaixe a alavanca de mídia para soltar a mídia e levantar a bandeja.

   b Gire o rolo no cilindro para tirar a mídia da impressora e colocar no rolo.

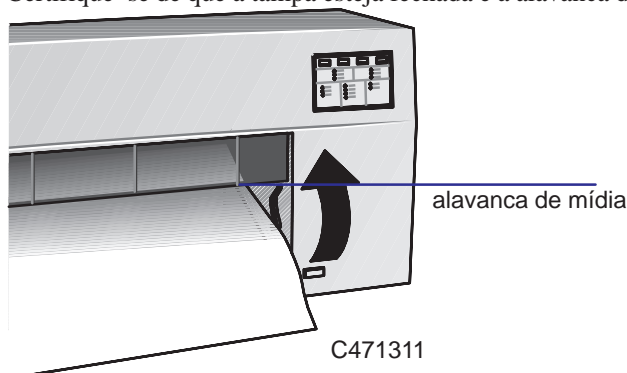
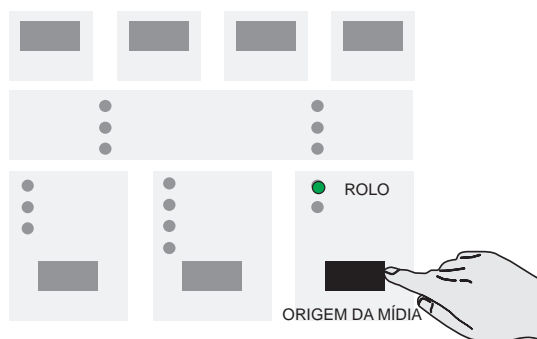
   c Levante a alavanca de mídia.

3 Remova o **rolo antigo** puxando firmemente primeiro a extremidade esquerda do cilindro e, em seguida, a direita. Pode ser necessário pressionar os dedos contra a tampa da montagem de alimentação ao puxar o rolo com os dedos para conseguir soltar o cilindro.

Se o novo rolo estiver em um cilindro diferente, então pode-se pular os passos 4 e 5 e ir direto para o passo 6.

4 Remova o bloqueio de mídia esquerda e, em seguida, remova o rolo do cilindro, com o bloqueio de mídia direito ainda conectado ao cilindro.

5 Retire o **novo rolo** da embalagem, coloque-o no cilindro, para que, quando a mídia for enrolada pela parte posterior do rolo, a parada de mídia ainda no cilindro fique à direita. Empurre a parada de mídia da direita para que fique nivelada com a extremidade do rolo (2 na ilustração a seguir). Em seguida, insira a parada de mídia da esquerda no lado esquerdo do cilindro.

6 Coloque o cilindro carregado de volta na impressora, empurrando primeiro o lado direito no local e, em seguida, o esquerdo.

Certifique-se de que cada extremidade nos slots do cilindro estejam firmes no local, ouvindo um “clique”.

ADVERTÊNCIA

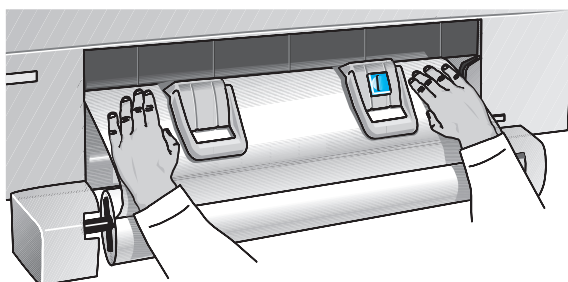
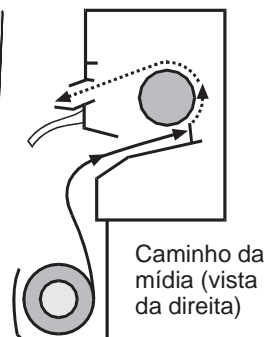
É importante se certificar de que o cilindro esteja firme no local, caso contrário, ele pode cair da impressora.

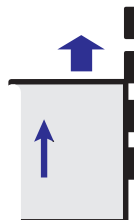
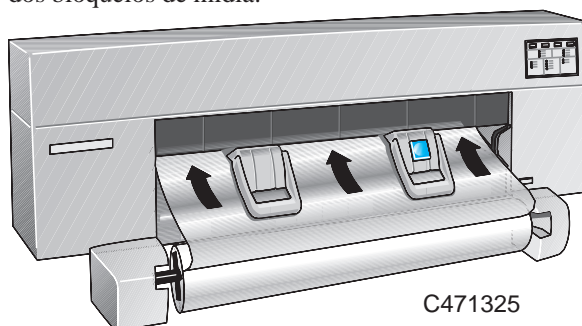
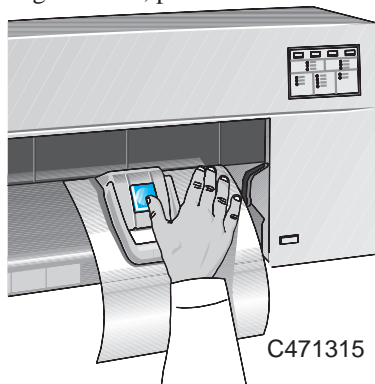
Para alimentar a impressora com mídia em rolo

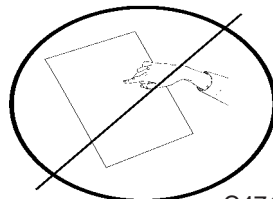
1 Certifique–se de que a tampa esteja fechada e a alavanca de mídia levantada.

2 No painel frontal, certifique–se de que a luz **Rolo** esteja acesa, para indicar que está sendo carregado um rolo. Selecione **Rolo** pressionando **Origem de Mídia**.

3 *Qual lado para baixo?* Conforme se carrega o rolo, o lado de baixo vai ser impresso. Com a maioria dos tipos de mídia, os dois lados são diferentes, sendo então importante carregar a mídia corretamente. Veja a tabela na página 2–4.

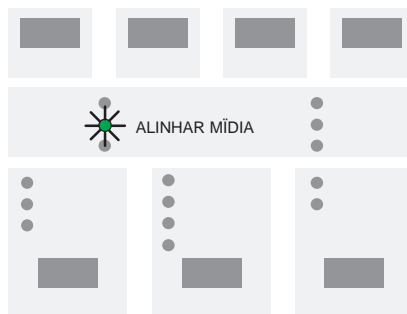
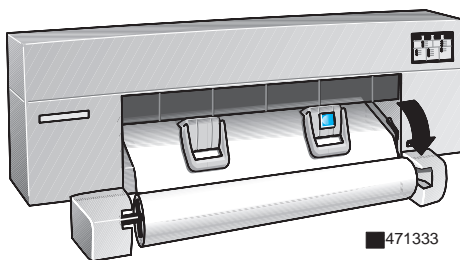
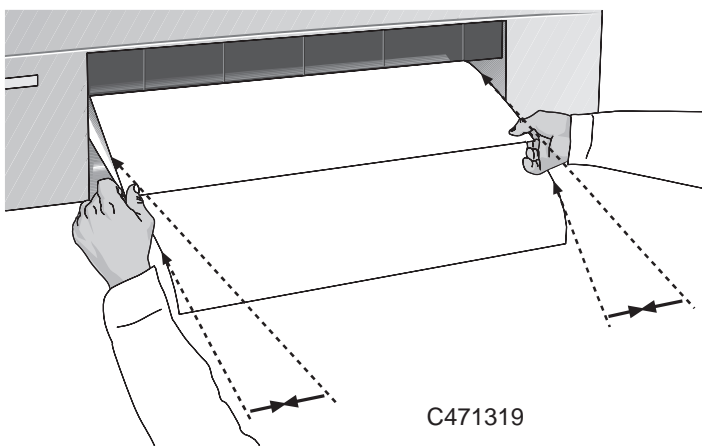
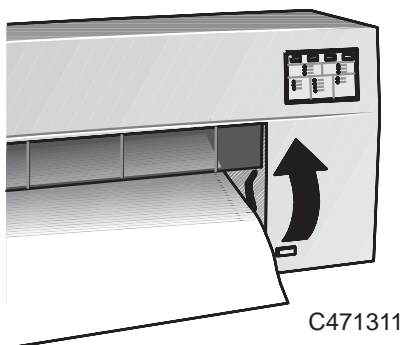
4 No painel frontal, selecione o tipo de mídia que está carregando pressionando o botão **Tipo de Mídia**.

5 Se a borda superior não estiver reta, pode ser mais fácil carregá–la se for aparada agora, por exemplo, com uma tesoura.

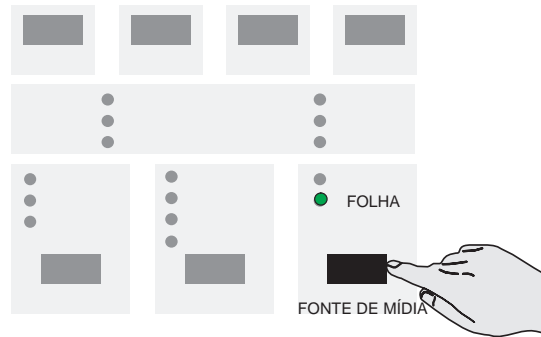
6 Gire a mídia ao redor do rolo superior e deixe-a pronta para carregar na impressora. Segure a mídia pelas suas bordas, cerca de 18 cm a partir da parte superior.

Não segure a mídia pela parte superior, pois pode ser necessário controlar os pontos de ajuste, conforme a empurra para dentro da impressora, e isso, provavelmente, irá desalinhá-la.

7 Alinhe a lateral direita da mídia com a linha de orifícios na impressora.

8 Certifique-se de que a borda frontal inteira do rolo – esquerda e direita – esteja colocada dentro do slot de entrada. Enquanto mantém a lateral direita alinhada com a linha de orifícios, empurre a mídia para dentro do slot de entrada. A mídia aparece perto dos bloqueios de mídia.

9 Usando o polegar direito, pressione o botão **Carregar Mídia**.

A impressora começa a puxar a folha. Nesse ponto, deixe ir!

Não toque na mídia quando ela for empurrada um pouco para fora novamente, porque isso, provavelmente, irá desalinhá-la.

10 *O realinhamento da mídia é uma parte* ***essencial****, não opcional, do procedimento de carga do rolo.* Assim, mesmo que se alinhe a mídia perfeitamente ao carregá–la, deve–se passar pelas etapas de realinhamento.

Quando o indicador **Alinhar Mídia** estiver piscando, a impressora fica esperando realinhar a mídia, como explicado a seguir.

11 Abaixe a alavanca de mídia para soltá–la.

12 Alinhe as bordas da mídia que *saem* da impressora com as bordas que *entram*, esticando-as e alinhando-as visualmente. Certifique–se de que o lado direito da mídia está alinhado com os orifícios na impressora (A) e o rolo (C). Pode ser preciso desenrolar manualmente um pequena quantidade de mídia para alinhar a folha.

13 Levante a alavanca de mídia.

Carregar uma folha com a opção de alimentação por rolo instalada

De vez em quando, pode-se desejar carregar uma folha separada, mesmo se usar um rolo normalmente—por exemplo, para usar a Conf. Folha.

1. Se um rolo estiver atualmente carregado na impressora, descarregue-o como explicado na página 2–18, passos 2a—c, lembrando-se de levantar a alavanca de mídia novamente quando estiver pronto.
2. No painel frontal, certifique-se de que o indicador **Folha** esteja aceso, para indicar que está carregando uma folha.

3. Carregue a folha como explicado nos passos começando com o passo 4 na página 2–11.

Descarregar a mídia

Tempo de secagem

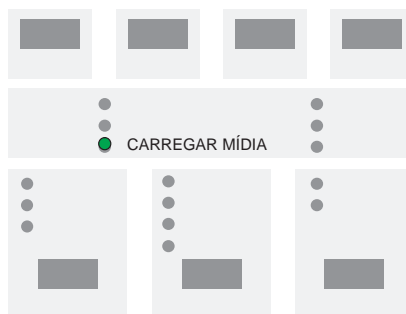
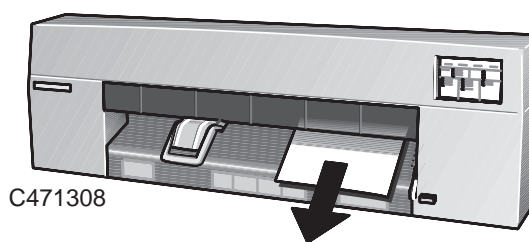
Em alguns tipos de mídia, a tinta precisa secar antes que a impressão seja descarregada. Como a impressora sabe qual tipo de mídia está sendo usado, ela deixa passar o tempo apropriado de secagem antes de completar o processo de impressão. Durante o tempo de secagem, a luz do tipo de mídia aproriado e a de pronto piscam. Depois que o tempo de secagem tiver passado, as luzes param de piscar e a luz **Carregar Mídia** se acende para saber que pode descarregar a folha impressa. A qualquer momento, é possível interromper o tempo de secagem pressionando a tecla **Alim. da Folha.**

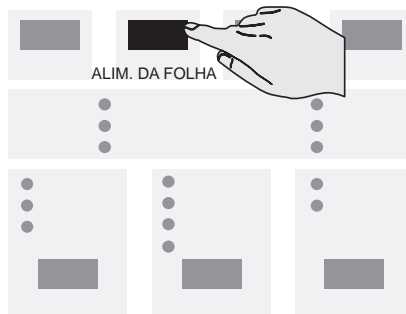
450C 455CA

<table>
<tr><th colspan="3">Tempos de Secagem Típicos (minutos)</th></tr>
<tr><th rowspan="2">Tipo de Mídia HP</th><th colspan="2">Qualidade de Impressão</th></tr>
<tr><th>Rápida</th><th>Normal ou Ótima</th></tr>
<tr><td>Papel Comum Opaco HP</td><td>0</td><td>1,5</td></tr>
<tr><td>Papel Comum Translúcido HP</td><td>0</td><td>1,0</td></tr>
<tr><td>Papel Vegetal HP</td><td>0</td><td>1,0</td></tr>
<tr><td>Vellum HP</td><td>0</td><td>3,0</td></tr>
<tr><td>Papel Coated HP</td><td>0</td><td>0,25</td></tr>
<tr><td>Papel Coated Pesado HP</td><td>0</td><td>0,25</td></tr>
<tr><td>Filme Matte HP</td><td rowspan="2">Não recomen–dada</td><td>4,0</td></tr>
<tr><td>Filme Transparente HP</td><td>4,0</td></tr>
<tr><td>Filme Branco Alto Brilho HP
Papel Fotográfico Alto Brilho HP</td><td>Não recomen–dada</td><td>3,0</td></tr>
</table>

Note que se pode descarregar alguns tipos de mídia imediatamente.

Para descarregar uma folha no final de uma impressão

1 Quando o indicador **Carregar Mídia** acender (sem piscar), a impressão está encerrada.

2 Então, simplesmente puxe a folha para baixo para removê-la da impressora.

Para descarregar uma folha em qualquer outra circunstância

Pressione **Alim. da Folha**, espere que a folha seja ejetada e, em seguida, simplesmente puxe-a para baixo para removê-la da impressora.

Para cortar e descarregar uma impressão de um rolo

Quando a impressão termina, o indicador **Pronto** pára de piscar e apaga.

Esta impressora possui um cortador embutido. O cortador corta automaticamente o rolo entre as impressões, a não ser que tenha sido desabilitado através do software ou da configuração de folha.

CUIDADO

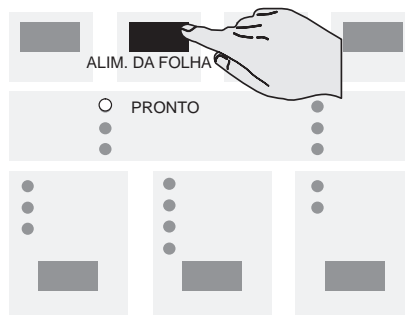
Enquanto o cortador está em operação, mantenha os dedos longe do slot de entrada de mídia.

Se o cortador foi desabilitado através do software e você deseja cortar o rolo:

1 *Antes de cortar o rolo, certifique-se de que nenhuma outra impressão foi enviada à impressora.*

2 Pressione a tecla **Alim. da Folha.** Isto ativa o cortador.

3

Controlar a aparência da impressão

Formas de controlar a aparência da impressão

Nota: Em todo este capítulo há referências a “penas”. As penas mencionadas não são os cartuchos de impressão físicos da impressora, mas penas “lógicas” usadas em uma palheta de software.

Este capítulo discute as formas pelas quais pode-se controlar a aparência das impressões, em termos de:

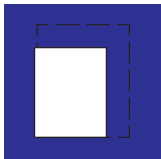
- Tamanho de página
- Orientação da impressão
- Tratamento de linhas sobrepostas
- Características da pena (espessuras e níveis de cor/escala de cinza)
- Representação de desenhos coloridos em monocromático
- Qualidade de impressão e resolução geral.

Além de qualidade de impressão, esses controles estão disponíveis através da Folha de Configuração, um exemplo disso está na página 1–21. A qualidade de impressão pode ser mudada a partir do painel frontal. Este capítulo explica os controles na mesma ordem da lista anteriormente citada.

A mudança das definições desses controles através da Folha de Configuração está explicada a partir da página 1–19.

É possível também mudar essas definições dentro de muitos aplicativos e de muitos drivers de software. Em alguns casos, a impressora está em controle, em outros casos o aplicativo ou o driver de software está em controle e, em outros ainda, a impressora interage na aplicação ou no driver de software. Seja qual for o caso e as circunstâncias, neste capítulo eles são esclarecidos.

Tamanho da página

A opção *Tamanho da página* aplica-se apenas quando se utiliza mídia em rolo e é usada para definir a forma em que a impressora emula uma folha de mídia quando imprime. Esta seção explica como se certificar de que a impressora imprima no tamanho de página que deseja.

Terminologia

Tamanho da página — Pode ser especificado no software, onde pode ser chamado de “Tamanho da página”, “Tamanho da Mídia”, “Tamanho do Papel” etc., e onde as opções incluem, por exemplo, ISO A3, ANSI Letter, Architectural E, Custom, etc. Se os drivers estive–rem com a predefinição, a definição do painel frontal é usada. Qualquer outra definição do software substitui a do painel frontal, a não ser que seja a Área com Tinta e estiver enviando um arquivo: neste caso a definição do painel frontal tem precedência.

Em AutoCAD para DOS, o “Tamanho do Usuário” é a área de impressão.

Margens — Fixas para as HP DesignJet 430 e 450C. Estes valores são 17 mm nas bordas superior e inferior e 5 mm nas laterais.

Área de impressão — É o tamanho da página menos as margens. Para obter uma tabela que mostra as áreas de impressão para tamanhos de mídia padrão, consulte a página 10–7.

Área com tinta — É o menor retângulo que contém todo o conteúdo do desenho, enquanto mantém suas dimensões relativas.

Quando é preciso ajustar o tamanho da página na impressora?

Normalmente não é necessário. A predefinição na impressora é:

- **Software**. Dependendo do driver usado, não é necessário alterar o tamanho da página no painel frontal. A definição da impressora interage como o driver ou software aplicativo e, se estiver lá, a impressora a usa. (veja a página 3–3).

Mas, se desejar, pode especificar o tamanho da página a partir do software ou usando a Folha de Configuração da impressora, como explicado nesta seção.

- Se desejar uma página impressa do tamanho exato que especificou no software, use a definição **Software** na Folha de Configuração.

  Com essa definição, o aplicativo ou driver de software está normalmente no controle, mas consulte o comentário dessa definição na tabela na página 3–5.

  Veja a seção “Tamanho da página e impressões cortadas” na página 3–6.

- Se desejar que suas impressões estejam em uma página que atenda a um padrão específico (por exemplo, ISO ou ANSI), mas o tamanho real dentro desse padrão não for importante, especifique a opção **Ótima** para esse padrão.

  Por exemplo, pode-se desejar um tamanho de página que esteja em concordância com o padrão ISO, mas não se importar se o tamanho de página final é ISO A4 ou ISO A3. Nesse caso, deve-se especificar **Ótima** dentro das opções **ISO**.

  Com essa definição, a impressora interage no aplicativo ou no driver de software e usa o menor tamanho de página padrão, no qual se ajustem a área com tinta, mais as margens.

- Se desejar todas as impressões no papel de mesmo tamanho, independente das definições do tamanho da impressão e do software/driver, especifique um tamanho de página distinto.

  Por exemplo, pode-se desejar imprimir uma impressão de tamanho ANSI A no canto de uma página de tamanho ANSI D, deixando o restante da página em branco. Nesse caso, especifique **D** dentro das opções **ANSI**.

  Com essa definição, a impressora está no controle do tamanho da página.

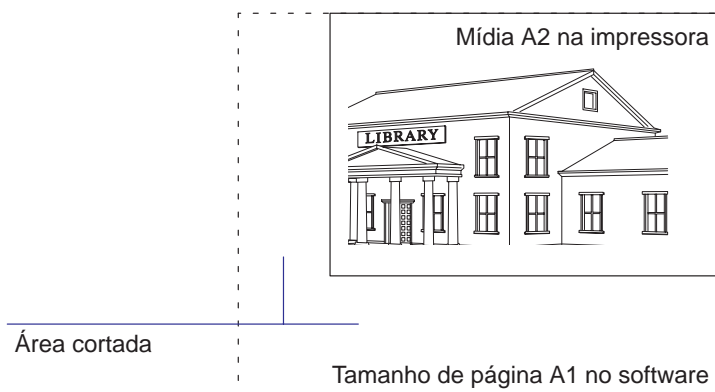
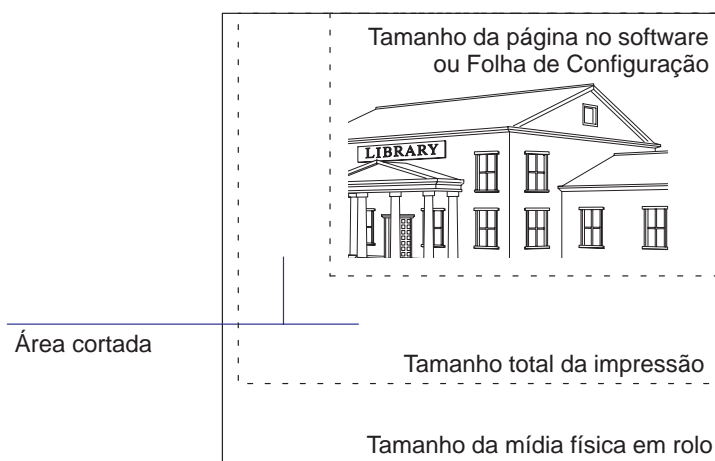
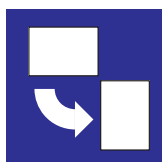
  Veja a seção “Tamanho da página e impressões cortadas” na página 3–6.

Para ajustar o tamanho da página na Folha de Configuração

<table>
<tr><th colspan="2">Tamanho
na Folha de Configuração</th><th>Comentários</th></tr>
<tr><td colspan="2">Área com tinta</td><td>O tamanho da página impressa é a área com tinta mais as margens. Para obter uma definição de “área com tinta”, consulte a página 3–3.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Software</td><td>A impressora procura no software por uma instrução sobre o tamanho da página no HP-GL/2 (o conjunto de instruções da linguagem gráfica da impressora). Se estiver lá, a impressora usa esse tamanho de página mais as margens. Se não estiver, o tamanho da página impressa é a área com tinta mais as margens.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">ISO</td><td>Ótima</td><td rowspan="10">Opções ...”Ótima”
A impressora escolhe o menor tamanho de página (a partir da série ISO: A4, A3 etc.) que possa conter a área com tinta. Por exemplo, se a área com tinta estiver entre A3 e A4, ela escolhe A3 como o tamanho da página.
Opções distintas
ISO A0/A1/A2/A3/A4
ANSI E/D/C/B/A
JIS B1/B2/B3/B4
ARCH E1/E/D/C/B/A
Ultrapassa A1/A2
O tamanho da página impressa é exatamente o tamanho especificado. O maior tamanho da página distinto que pode ser especificado depende da impressora ser um modelo tamanho E ou D.</td></tr>
<tr><td>A0/A1/A2/A3/A4</td></tr>
<tr><td rowspan="2">ANSI</td><td>Ótima</td></tr>
<tr><td>E/D/C/B/A</td></tr>
<tr><td rowspan="2">JIS</td><td>Ótima</td></tr>
<tr><td>B1/B2/B3/B4</td></tr>
<tr><td rowspan="2">ARCH</td><td>Ótima</td></tr>
<tr><td>E1/E/D/C/B/A</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Ultra–
passa</td><td>(Nenhuma opção “Ótima”)</td></tr>
<tr><td>Ultrapassa A1/A2</td></tr>
</table>

Tamanho da página e impressões cortadas

Ao definir o tamanho da página, observe que algumas combinações de tamanho de página e de impressão, a impressora imprime o que puder, mas pode fazer cortes:

- Se especificar no software um tamanho de página/impressão que o tamanho da mída física carregada na impressora.

- Se especificar no software um tamanho de página que seja muito pequeno para a impressão, ela será cortada, mesmo se o tamanho da mídia estiver adequado.
- Se especificar um tamanho de página distinto na Folha de Configuração que seja muito pequeno para a impressão, ela pode ser cortada, mesmo se o tamanho da mídia física estiver adequado.

Rotacionar uma impressão

Pode-se rotacionar *qualquer* desenho usando a Folha de Configuração?

Não. A opção Rotação disponível na Folha de Configuração é aplicável apenas se o arquivo não contém dados raster.

Os desenhos de linha normais da maioria dos softwares de CAD *não* contêm dados raster e *pode-se* usar a opção **Rotação** . No entanto, se estiver usando um dos drivers do Microsoft Windows fornecidos com a impressora, os arquivos *contém* dados raster e, portanto, *não é possível* usar a opção **Rotação**.

Para rotacionar uma impressão usando a Folha de Configuração

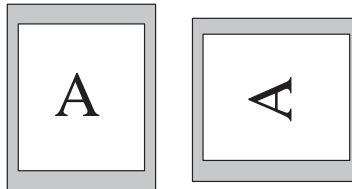
Desde que o arquivo de impressão não contenha dados raster, pode-se rotacionar uma impressão usando a Folha de Configuração, sem mudar o desenho no software.

As opções disponíveis são:

- **Rotação automática** (apenas mídia em rolo). Com essa definição, a impressora gira automaticamente uma impressão 90°, fazendo com que ela se ajuste na mídia disponível, se isso for economizar mídia.
- **Rotação desligada**. Com essa definição, a impressora imprime conforme solicitado pelo software, sem acrescentar nenhuma rotação. Esta é a predefinição.
- **Rotação de 90°**. Com essa definição, a impressora rotacionar todas as impressões em 90°, *no sentido anti-horário* relativo à orientação do desenho no software:

Rotação desligada   Rotação de 90°

Exatamente o que é rotacionado?

- Com a **mídia em rolo**, tanto o desenho como a orientação da página são rotacionados.

Note que as margens estreitas estão sempre na lateral, independente da orientação.

- Com a **mídia em folha**, o desenho é rotacionado, mas a orientação de página especificada no software é mantida. Deve-se sempre carregar a mídia em folha na mesma orientação especificada no software.

O recurso Rotacionar e as impressões cortadas

Com a mídia em rolo ou em folha, se a orientação de uma impressão for rotacionada para paisagem e a orientação original era retrato, é possível que a mídia não seja suficientemente larga para o desenho, que pode ser cortado. Por exemplo, rotacionar em 90° uma impressão de tamanho D/A1 na orientação retrato, em mídia de tamanho D/A1, provavelmente resulta em uma impressão cortada. O corte não ocorre com a **Rotação automática,** que verifica se a impressão rotacionada se ajusta.

Como Rotacionar interage com o software?

A impressora *acrescenta* a definição de rotação a qualquer ângulo de rotação especificado no software.

- Para os softwares aplicativos que, como a impressora, giram no *sentido anti-horário* (por exemplo, CorelDRAW!) o resultado é a *soma*. Por exemplo, se o software especificar uma rotação de 180 graus e você definir **Rotação de 90**° na Folha de Configuração, a rotação final da impressão será de 270 graus.
- Para os softwares aplicativos que giram no *sentido horário* (por exemplo, AutoCAD) o resultado é a *diferença*. Por exemplo, se o software especificar uma rotação de 90 graus e você definir **Rotação de 90**° na Folha de Configuração, não haverá nenhuma rotação.

A **Rotação automática** comporta-se da mesma maneira, se a mídia puder ser economizada.

Note que **Rotação automática** rotaciona uma impressão para economizar mídia, mesmo se tiver escolhido um tamanho de página de melhor ajuste na Folha de Configuração (consulte a página 1–19). No entanto, os efeitos podem não ser os esperados.

- Observe que o driver do WINDOWS desativa a rotação.

Imprimir uma imagem espelhada

Pode-se imprimir uma imagem espelhada de um desenho, usando a Folha de Configuração, sem mudar o desenho no software.

As opções disponíveis são:

- **Espelho desligado**. Com essa definição, a impressora imprime conforme solicitado pelo software e sem acrescentar espelhamento. Esta é a predefinição.
- **Espelho ligado**. Com essa definição, a impressora produz uma imagem espelhada de um desenho, relativo à orientação do desenho no software:

Espelho desligado

Espelho ligado

Alterar o tratamento de linhas sobrepostas (recurso Mesclar)

O recurso **Mesclar** fornece duas definições alternativas para o tratamento das linhas sobrepostas na Folha de Configuração:

450C/455CA

430

Pode-se definir esse recurso a partir do software em algumas aplicações, por exemplo no AutoCAD.

Alterar as características da pena lógica da impressora

As características das penas lógicas da impressora, mencionadas pelo software, podem ser definidas pelo software ou pelas definições das penas de 1 a 8 na Folha de Configuração. A predefinição é usar as definições a partir do software.

Algumas vezes pode-se, por exemplo, produzir um conjunto de desenhos todos com as mesmas definições de penas, mas sem precisar mudar as definições de software para os desenhos individuais. Nesse caso, pode-se fornecer as definições de penas a partir da impressora.

Se deseja fornecer suas próprias definições na impressora e usar as mesmas, use a seção **Definições das Penas** na Folha de Configuraçãoe selecione **Utilizar as definições das tabelas a seguir**. Com essa opção, pode-se especificar **Espessura** e **Cor /Escala de cinza** das penas lógicas de 1 a 8.

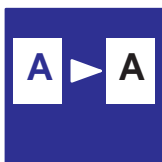
Item	Opções disponíveis
Penas	1 a 8.
Largura (mm)	0,13, 0,18, 0,25, 0,35, 0,50, 0,70, 1,00 Note que 0,13 mm é uma espessura de linha de um pixel e representa algumas cores como um padrão de ponto.
Escala de cinza (%)	100, 80, 60, 40, 20, 10, 5
Cor	Preto, Vermelho, Verde, Amarelo, Azul, Magenta, Ciano

450C/455CA

430

Para a HP DesignJet 430, apenas a **Largura** e **Escala de cinza** são disponíveis.

Quando tiver escolhido as definições de penas, pode-se mudar de volta para **Utilize as definições do software** e as suas definições serão salvas para uso futuro, se for necessário.

Nota. Se deseja produzir desenhos em preto e branco em vez de em escala de cinza, então, a menos que o driver tenha uma opção para tal, escolha **Utilizar as definições das tabelas a seguir** e defina as 8 penas para **Preto/100% Escala de Cinza.** Se estiver usando um dos drivers do Windows fornecidos com a impressora, deve-se definir isso no driver, desde que o mesmo sobrescreva as **Definições das Penas** na Folha de Configuração.

Imprimir desenhos coloridos como monocromáticos

Pode-se imprimir com sucesso desenhos coloridos como monocromáticos com a HP DesignJet 430, 450C ou a HP DesignJet 455CA.

430

Se enviar um arquivo colorido para a HP DesignJet 430 e as definições do software forem para impressão colorida, ela converte automaticamente para escala de cinza.

Entretanto, se a impressora estiver definida para **Utilizar definições do software** nas **Definições de pena** da Folha de Configuração (veja a página 3–12), você não tem controle dos níveis de escala de cinza usados. Se deseja controlá–los, deve–se selecionar **Utilizar as definições das tabelas abaixo** e ajustá–los na Folha de Configuração como descrito na página 3–12.

A predefinição da HP DesignJet 450C e da HP DesignJet 455CA é imprimir colorido como colorido. Entretanto, pode–se desejar imprimir um desenho colorido como monocromático. Por exemplo:

- Pode–se desejar um rascunho onde a cor não é importante, talvez para verificar se a impressão não vai ser cortada
- Pode–se desejar uma versão monocromáica para fotocópia.

450C/455CA

Para mudar de colorido para monocromático

Com a HP DesignJet 450C e a HP DesignJet 455CA, se o aplicativo ou driver de software possui uma definição de cor/mono, use–a, pois a definição da Folha de Configuração é, normalmente, substituída pela do software. Se não, pode–se definir para impressão monocromática selecionando **Imprimir cor como escala de cinza** na seção **Cor/Mono** na Folha de Configuração.

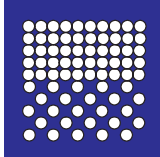
É possível *forçar* uma impressão para monocromática, independente da definição do aplicativo/driver (exceto com o driver do Windows fornecido), definindo adicionalmente as **Definições de pena** para **Utilizar as definições das tabelas abaixo** (veja a página 3–12).

A definição da Folha de Configuração também afeta as impressões de demonstração internas da impressora.

Observe que se não existir informação sobre cores no arquivo de impressão, a impressora imprime em branco e preto e não em escala de cinza.

Pontos importantes sobre a impressão monocromática

- A impressão monocromática representa cores como escala de cinza. Se desejar a impressão apenas em *preto e branco*, então defina *todas* as penas lógicas para preto, no software (facilmente alcançado no software de CAD usando um número de pena que seja 100% preto) ou na Folha de Configuração (consulte a página 3–13).
- Com a impressão monocromática, tem-se a opção de escolher entre a resolução de 300 e 600 dpi (consulte a página 3–15).

450C 455CA	– Com a HP DesignJet 450C, a resolução em papel brilhante é sempre 300 dpi. Isto é porque, com o tipo de mídia **Brilhante**, toda a impressão é executada usando os cartuchos ciano, amarelo e magenta; o cartucho preto não é usado.
430	– Com a HP DesignJet 430, a mídia brilhante não é suportada.

Escolher uma qualidade de impressão adequada

Pode-se controlar a qualidade geral da impressão a partir do painel frontal da impressora.

<table>
<tr><th rowspan="2">Qualidade de Impressão</th><th rowspan="2">Veloci-dade</th><th rowspan="2">Tinta Utilizada</th><th colspan="2">Resolução</th></tr>
<tr><th>Monocromática</th><th>Cor</th></tr>
<tr><td>Rápida</td><td>Alta</td><td>Mínima</td><td>300 x 300 dpi.</td><td rowspan="3">450C
300 x 300 dpi.</td></tr>
<tr><td>Normal</td><td>Normal</td><td rowspan="2">Máxima</td><td>600 x 600 dpi.</td></tr>
<tr><td>Ótima</td><td>Baixa</td><td>(450C: exceto para tipos de mídia brilhantes, nos quais a resolução é sempre 300 dpi.)</td></tr>
</table>

430

Note que os tipos de mídia brilhantes não são suportados pela HP DesignJet 430.

Alternativamente, pode-se especificar a definição de qualidade de impressão a partir do driver de impressora do software. Nesse caso, *a definição do driver* é usada para a próxima impressão. Durante a impressão, a definição no painel frontal muda temporariamente para a especificada a partir do driver e, em seguida, volta novamente à definição anterior.

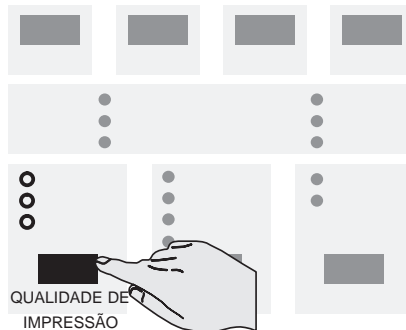
O processo exato de impressão usado pela impressora varia não somente com a definição da qualidade de impressão, mas também com a especificação de tipo de mídia (veja a página 2–3). A combinação de qualidade de impressão e tipo de mídia recomendada é dada na tabela da página 2–5.

Os tipos de mídia recomendados para as várias aplicações são fornecidos na tabela na página 2–6.

Dicas gerais

Ao escolhe **Rápida**, consegue-se uma saída com qualidade rascunho no período de tempo mais curto. Ao escolher **Normal** e um tipo de mídia adequado, consegue-se uma saída de alta qualidade em um período de tempo razoável. Ao escolher **Ótima**, consegue-se a mais alta qualidade possível para o tipo de mídia, mas o tempo de impressão é maior.

Para alterar a qualidade de impressão no painel frontal

Use a tecla **Qualidade de Impressão** no painel frontal para alternar entre as três definições de qualidade de impressão.

Para obter detalhes sobre cada nível da qualidade de impressão, consulte a tabela na página anterior.

A definição também influi nas impressões de demonstração internas da impressora.

Não se pode modificar a definição de qualidade de impressão para uma impressão já recebida pela impressora.

O ajuste dos seguintes parâmetros na HP DesignJet 430 define a qualidade da impressão obtida.

Definição do driver no software	Conteúdo real da impressão	Aumento da Resolução	Nível de Qualidade Selecionado	Resolução (dpi)
Escala de Cinza	Escala de Cinza	desligado	Rápida Normal Ótima	150 x 300 300 x 300 300 x 300
Escala de Cinza	Escala de Cinza	ligado	Rápida Normal Ótima	150 x 300 600 x 600 600 x 600

A definição dos seguintes parâmetros na HP DesignJet 45o e 455CA define a qualidade da impressão obtida.

Definição do driver no software	Conteúdo real da impressão	Aumento da Resolução	Nível de Qualidade Selecionado	Resolução (dpi)
Cor	Cor	desligado	Rápida Normal Ótima	300 x 300 300 x 300 300 x 300
Cor	Escala de Cinza	desligado	Rápida Normal Ótima	150 x 300 300 x 300 300 x 300
Cor	Escala de Cinza	ligado	Rápida Normal Ótima	150 x 300 300 x 300 300 x 300
Escala de Cinza	Escala de Cinza	desligado	Rápida Normal Ótima	150 x 300 300 x 300 300 x 300
Escala de Cinza	Escala de Cinza	ligado	Rápida Normal Ótima	150 x 300 600 x 600 600 x 600

Recomendações sobre qualidade de impressão

Aconselhamos, se possível, não usar grandes áreas de preenchimento com as seguintes mídias:

- Algodão opaco
- Algodão translúcido
- Pergam

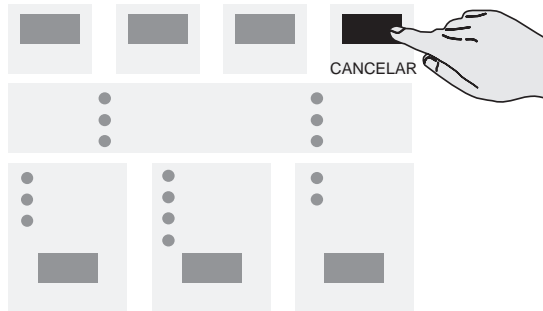
Isto pode causar ondulações.

- Em mídias brilhantes, use **Ótima** para obter uma boa qualidade.
- Cartuchos quase vazios podem provocar algum tipo de faixa nas imagens impressas.
- Quando imprimir arquivos de reproduções ou GIS em **Ótima**– **Papel** – **Mono** use a definição de driver **RET=OFF** no caso de aparecerem faixas na impressão.
- Para imprimir arquivos de imagem em mídia Coated use sempre a qualidade **Ótima**, caso contrário, pode–se obter faixas na impressão.

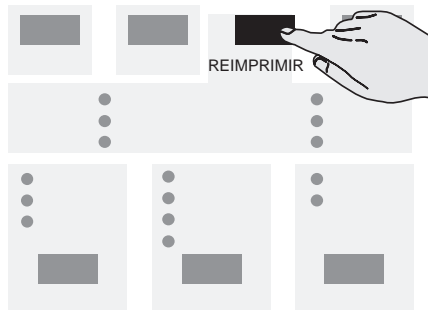
4

Gerenciar impressões

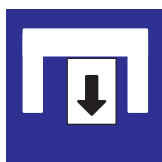
Para cancelar uma impressão

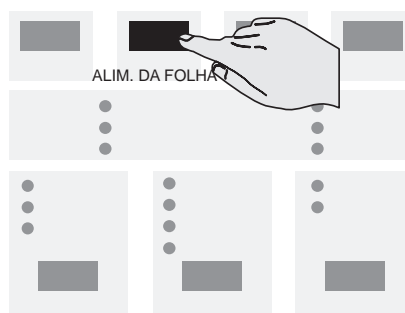
Para cancelar a impressão atual, enquanto está sendo recebida ou impressa, pressione **Cancelar**.

A impressão cancelada permanece na memória até que se envie outra e, portanto, pode–se usar **Reimprimir** para imprimi–la novamente. Para isso, qualquer impressão interna (consulte o capítulo 5) conta como uma outra impressão.

Para copiar uma impressão

Para imprimir outra cópia da última impressão, pressione **Reimprimir**.

Ela é impressa com as mesmas definições para **Tipo de Mídia** e **Qualidade de Impressão** da cópia original, mesmo se as tiver mudado no painel frontal.

Reimprimir não funciona se:

- outro arquivo já tiver sido enviado para a impressora (incluindo impressões internas, por exemplo, a Folha de Definição) ou
- tiver desligado e ligado novamente a impressora depois da primeira impressão.

Para avançar a mídia

Ao pressionar a tecla **Alim. da Folha** avança–se a mídia para fora de seu slot de saída.

Pode–se desejar fazer isso:

- Quando a impressora está no modo Continuar Impressão, foi alcançado o final de uma série de impressões e deseja cortar o rolo após a última impressão (consulte a página 2–29), ou
- para ejetar mídia danificada após desobstruir o caminho do papel (consulte a página 9–5).

Não há necessidade de usar **Alim. da Folha** para descarregar uma folha impressão a partir da impressora—consulte a página 2–28.

Não pressione **Alim. da Folha,** enquanto um arquivo estiver sendo recebido pela impressora, porque isso encerra a transmissão de dados (a menos que esteja fazendo isso como parte de uma rotina de solução de problemas—consulte a página 9–9).

5

Impressões internas especiais

Seus objetivos e como imprimi-las

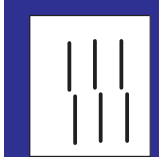
Várias impressões predefinidas são fornecidas com a impressora. É possível imprimi–las pressionando teclas, ou combinações de teclas, no painel frontal da impressora.

Impressão	Objetivo	Para imprimi–la, pressione...	Consulte a página...
Folha de Configuração	Configurar a impressora	a tecla **Config**	1–19 e o capítulo 3
Impressão de Demonstração	Testar a impressora	**Config** e **Cancelar** simultaneamente	1–26
Folha de Alinhamento do Cartucho Preto	Testar o alinhamento entre os dois movimentos horizontais do cartucho.	**Config** e **Alim. da Folha** simultaneamente	5–4
Folha de Teste do Cartucho Colorido	Testar o desempenho e o alinhamento de todos os cartuchos	**Reimprimir** e **Cancelar** simultaneamente	5–8

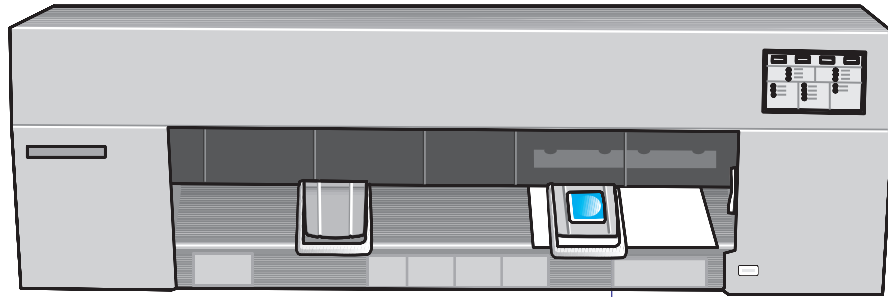
450C/455CA

Impressão	Objetivo	Para imprimi–la, pressione...	Consulte a página...
Impressão de Configuração de Serviço	Estas impressões são essencialmente usadas por um engenheiro de serviço qualificado para solucionar problemas na impressora. Pode ser solicitada a impressão e a leitura de alguns detalhes por telefone.	**Qualidade de Impressão** e **Tipo de Mídia** simultaneamente	–
Impressão de Qualidade de Impressão		**Alim. da Folha** e **Origem da Mídia** simultaneamente	–

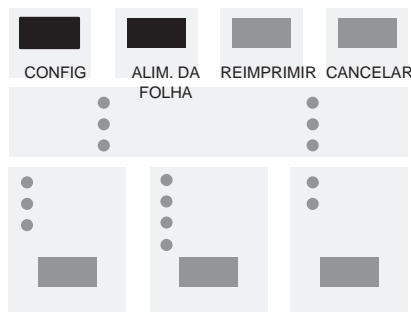
CUIDADO

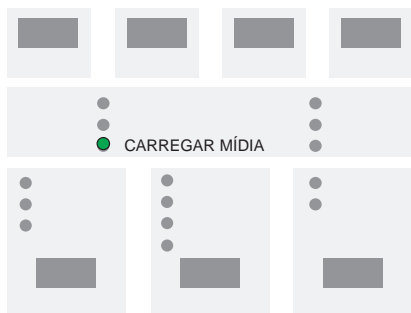
Exceto sob instruções de um engenheiro de serviço qualificado, é aconselhável não pressionar simultaneamente nenhuma outra combinação de teclas.

Usar a Folha de Alinhamento do Cartucho Preto

Algumas das circunstâncias nas quais é útil usar a Folha de Alinhamento do Cartucho Preto são explicadas no capítulo 9,“Solucionar Problemas”. Ela testa o alinhamento entre os dois movimentos horizontais do cartucho – movimento para a direita e movimento para a esquerda – e permite corrigir qualquer desalinhamento.

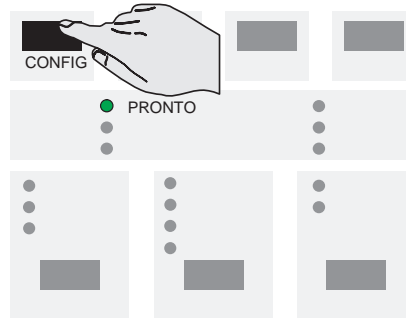
1 Carregue uma folha de papel comum de tamanho A ou A4, em orientação retrato. Certifique–se de ter selecionado **Papel** como o tipo de mídia no painel frontal (consulte a página 2–3). Para essa impressão, a impressora define o nível de qualidade de impressão automaticamente.

A impressão sai do lado de baixo da folha.

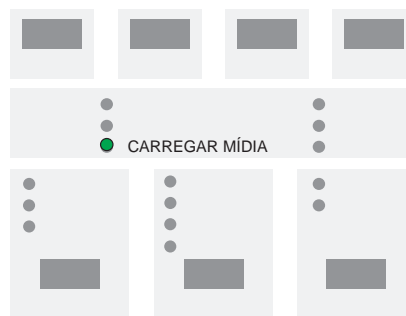
Para obter ajuda sobre como carregar uma folha, consulte as figuras no lado direito do slot de entrada de mídia da impressora ou consulte a seção que começa na página 2–10. *Note que não se pode imprimir a Folha de Alinhamento do Cartucho Preto na mídia em rolo.* Para carregar uma folha com a opção de alimentação por rolo instalada, consulte a página 2–26.

2 Ao carregar corretamente a folha (quando o indicador **Pronto** acender e assim permanecer), pressione as teclas **Config** e **Alim. da Folha** simultaneamente.

A Folha de Alinhamento do Cartucho Preto é impressa. Um exemplo é mostrado na página 5–7.

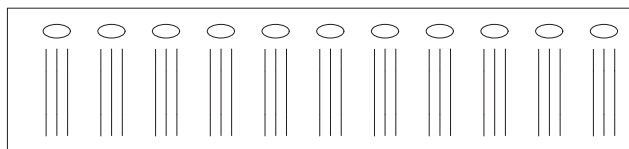
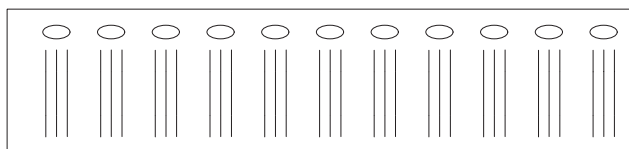
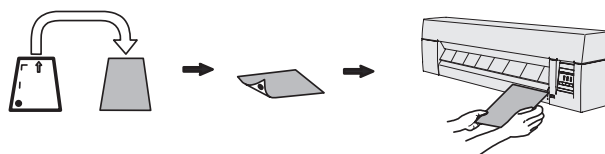
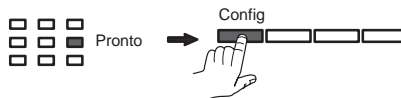
3 Quando o indicador **Carregar Mídia** acender (não piscar), a impressão terminou. Simplesmente, remova a folha da impressora.

4 Siga as instruções na própria folha. Como pode ser visto, isso envolve a identificação do conjunto correto das linhas verticais em cada um dos dois quadros.

5 Se os conjuntos corretos já forem a seleção atual, não é necessário fazer mais nada. Caso contrário marque as partes ovais adequadas, inverta a folha como indicado e recarregue-a.

6 Quando o indicador **Pronto** acender, pressione **Config**.

A impressora agora lê as suas marcas e ajusta–se automaticamente.

7 Quando o indicador **Carregar Mídia** acender novamente, remova a folha e certifique-se de que a impressora tenha marcado suas seleções com um visto.

Três pontos importantes estão relacionados ao Procedimento de Alinhamento do Cartucho Preto:

- *Sempre* use a Folha de Alinhamento do Cartucho Preto imediatamente após imprimi-la.
- *Nunca* reutilize uma Folha de Alinhamento do Cartucho Preto.
- Qualquer impressão na memória da impressora antes da impressão da Folha de Alinhamento do Cartucho Preto é perdida portanto, para imprimi-la, é necessário enviá-la novamente.

HP DesignJet 430/450C
Folha de Alinhamento do Cartucho Preto
1
Em cada um dos dois quadros grandes, marque o melhor conjunto de linhas preenchendo a parte oval.
Lápis ou caneta preta
Linhas irregulares = ruim
Linhas retas = bom
Atual
Ótima
2
3
Pronto
Config
HEWLETT® PACKARD

450C
455CA

Usar a Folha de Teste dos Cartuchos Coloridos

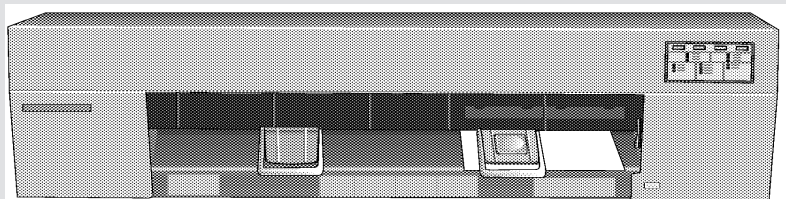
Algumas das circunstâncias nas quais é útil usar a Folha de Teste dos Cartuchos Coloridos estão no capítulo 9,"Solucionar Problemas". Ela atinge dois objetivos:

- Informa qual cartucho, se houver algum, não está funcionando corretamente.
- Verifica o alinhamento dos cartuchos mutuamente e, se necessário, o ajusta.

Três pontos importantes estão relacionados ao procedimento de Teste dos Cartuchos Coloridos:

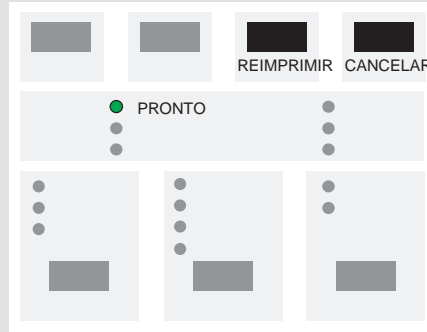
- *Sempre* use a Folha de Teste dos Cartuchos Coloridos imediatamente após imprimi–la.
- *Nunca* reutilize uma Folha de Teste dos Cartuchos Coloridos.
- Qualquer impressão na memória da impressora antes da impressão da Folha de Teste dos Cartuchos Coloridos é perdida e, portanto, para imprimi–la é necessário enviá–la novamente.

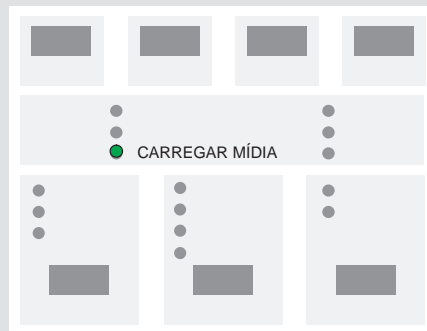
1 Carregue uma folha de papel comum de tamanho A ou A4, na orientação retrato. Certifique–se de ter selecionado **Papel** como o tipo de mídia (consulte a página 2–3). A impressora define o nível da qualidade de impressão automaticamente.

Para obter ajuda sobre como carregar uma folha, consulte as figuras no lado direito do slot de entrada de mídia da impressora ou consulte a seção que começa na página 2–10. *Note que não se pode imprimir a Folha de Teste dos Cartuchos Coloridos na mídia em rolo.* Para carregar uma folha com a opção de alimentação por rolo instalada, consulte a página 2–26.

C471307

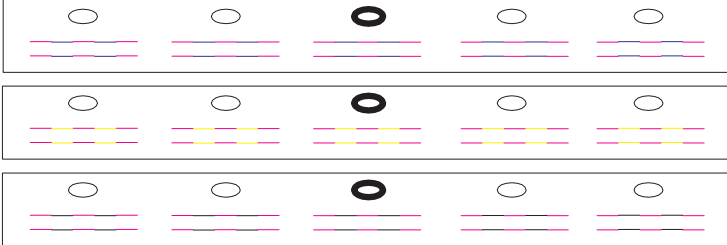
A impressão sai do lado de baixo da folha.

**450C
455CA**

2 Ao carregar a folha corretamente (quando o indicador **Pronto** acender e assim permanecer, pressione as teclas **Cancelar** e **Reimprimir** simultaneamente.

A Folha de Teste dos Cartuchos Coloridos é impressa. Um exemplo é mostrado na página 5–10.

3 Quando o indicador **Carregar Mídia** acender (não piscar), a impressão está terminada. Simplesmente, remova a folha da impressora.

Note que existem duas partes relacionadas a duas tarefas distintas:

- A parte intitulada **Para verificar os bicos** permite ver se algum dos cartuchos não está imprimindo corretamente. Deve ser usada quando limpar os bicos—consulte a página 7–7. Alguns exemplos dos padrões quando um cartucho não está imprimindo corretamente são mostrados aqui.

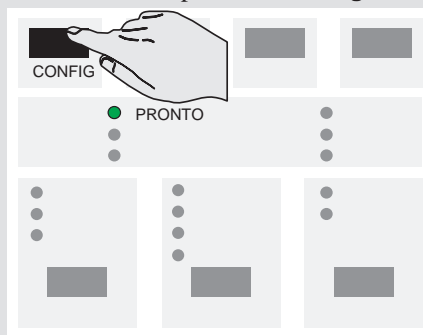
Usar a Folha de Teste dos Cartuchos Coloridos

450C
455CA

- A parte intitulada **Para verificar o alinhamento do cartucho** permite verificar e, se necessário, ajustar o alinhamento entre os cartuchos, em resposta a um problema de qualidade de impressão—consulte a página 9–12.

Não é necessário usar ambas as partes da Folha de Teste do Cartuchos Coloridos toda vez que imprimi–la.

4 Siga as instruções na folha. Note que, se mudar qualquer uma das definições na folha (marcando uma parte oval diferente das atualmente selecionadas), deve–se recarregá–la como explicado nos passos 5 a 7, para a impressora se reajustar. Caso contrário, pode–se pular o restante dos passos.

5 Ao marcar as partes ovais adequadas, inverta a folha como indicado e recarregue–a.

6 Quando o indicador **Pronto** acender, pressione **Config**.

A impressora agora lê as suas marcações e as ajusta automaticamente.

7 Quando o indicador **Carregar Mídia** acender novamente, remova a folha e certifique–se de que a impressora tenha marcado as suas seleções com um visto.

6

Reconfigurar a impressora

Para ver a configuração atual da impressora

Para ver a configuração atual da impressora, imprima a Folha de Configuração, como explicado a partir da página 1–19. Esses itens na Folha de Configuração que podem ser mudados estão listados na página 1–22, juntamente as predefinições. Eles são explicados nos capítulos relativos deste manual, por exemplo Tamanho da Página no capítulo 3 e Linguagem Gráfica neste capítulo.

Os três itens a seguir, que aparecem próximos ao canto superior direito da Folha de Configuração, informam-lhe sobre a configuração geral da impressora.

Item	Comentários
RAM	Esse é o tamanho, em megabytes, da memória padrão principal da impressora, mais a quantidade de memória reservada para impressão. ● Escolha o tamanho da mídia. Deve ser ou E/A0 ou D/A1. Não corresponde diretamente ao tamanho dos arquivos no computador, como explicado na página 6–4. ● Escolha o tamanho da mídia. Deve ser ou E/A0 ou D/A1. É o total de RAM e não a RAM disponível no momento.
SIMM	Isso informa se um módulo de expansão de memória opcional está instalado na impressora e seu tamanho.
Revisão do Firmware	Esse é o número de revisão do código interno da impressora.

Para mudar as definições da interface serial

Paralela

Com uma interface paralela, não é preciso configurar o painel frontal.

Serial

Com uma interface serial, deve-se verificar a configuração (taxa de transmissão e paridade) ao instalar a impressora e, se necessário, mudá-la. No entanto, pode ser necessário reconfigurá-la:

- Quando conectar um novo computador à impressora
- Quando houver saída para a impressora a partir de uma nova aplicação
- Se tiver problemas com impressões distorcidas ou ininteligíveis.

Para alterar as definições da interface serial, use a Folha de Configuração, como explicado a partir da página 1–19.

Para mudar a definição de linguagem gráfica para aplicações menos comuns

O software aplicativo comunica-se com a impressora através de uma linguagem gráfica. As HP DesignJets 430 e o 450C suportam HP-GL (7586B), HP-GL/2 e HP RTL.

A predefinição da impressora, HP-GL (7586B), é projetada para trabalhar com sucesso com a maioria das aplicações. No entanto, é possível que com algumas aplicações mais antigas ou menos comuns seja necessário mudar essa definição para HP-GL/2. Para mudar a definição da linguagem gráfica, use a Folha de Configuração, como explicado a partir da página 1–19.

Linguagem gráfica	**Comentários**
7586B, HP-GL/2	Com essa definição, a maioria dos drivers muda automaticamente a linguagem da impressora para uma adequada aos dados que estão sendo enviados, incluindo HP-GL/2 e RTL.
HP-GL/2	Tente essa definição se estiver enviando um arquivo HP-GL/2 à impressora e se: ● Escolha o tamanho da mídia. Deve ser ou E/A0 ouD/A1. Se tiver problemas de posição de impressão. ● Escolha o tamanho da mídia. Deve ser ou E/A0 ouD/A1. Se tiver problemas de temporização.

Para mudar a definição do tempo de espera de E/S

Alguns softwares podem não escrever um terminador de arquivo adequado no final do arquivo. Nesse caso, a impressora não sabe se o arquivo está completo e espera mais dados, até o final do período do “tempo de espera de E/S”. Por predefinição, esse período é de 30 minutos, mas pode-se mudar para um mínimo de 30 segundos. Se a impressora estiver em uma rede, deve–se usar um tempo de espera maior do que o de uma impressora anexada diretamente a um computador.

Para mudar a definição do tempo de espera de E/S, use a Folha de Configuração, como explicado a partir da página 1–19.

Para atualizar a impressora com mais memória

A impressora vem com uma memória básica de 4 MB. No caso de precisar imprimir arquivos particularmente grandes, os seguintes módulos de expansão de memória estão disponíveis: 4 MB, 8 MB, 16 MB e 32 MB. A memória total máxima é de 36 MB (4 + 32).

Para obter os números de fabricação HP, consulte a página 10–17.

Para obter detalhes sobre instalação, consulte a tarefa que inicia na página 1–6.

Tamanho de arquivo e utilização de memória

Não existe nenhuma relação direta entre o tamanho de arquivo no computador e a memória usada na impressora para imprimir esse arquivo. De fato, devido à compressão de arquivo (e complexidade geral), freqüentemente é impossível estimar quanta memória será utilizada. Em geral, linhas mais grossas ($\geq$ 0,5 mm), objetos complexos (como polilinhas) e preenchimentos usam significativamente mais memória.

Para atualizar a impressora com uma interface de rede

Pode-se conectar a impressora diretamente a uma LAN usando um servidor de impressão HP JetDirect EX, conectado à sua porta paralela. Consulte a página 1–18 e página 10–18.

Para atualizar a HP DesignJet 430 com cores

A impressora HP DesignJet 430 monocromática pode ser atualizada para se tornar uma HP DesignJet 450C colorida. Para obter o número da fabricação HP do kit de atualização, consulte a página 10–16.

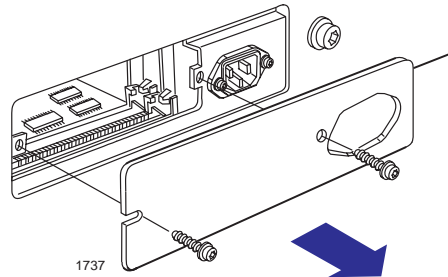
O kit de atualização inclui:

- Uma SIMM ROM, que contém o código para o HP DesignJet 450C
- Um conjunto de quatro cartuchos de impressão: ciano, magenta, amarelo e preto
- Uma etiqueta colorida para instalação no carro do cartucho da impressora

Esta seção explica todas as tarefas necessárias para instalar o kit de a.tualização

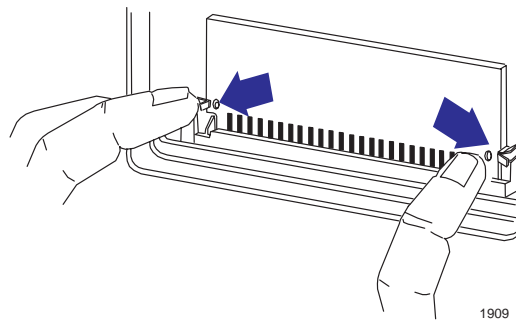
1 Certifique–se de que a impressora esteja DESLIGADA e que nem o cabo de alimentação nem um cabo de interface estejam conectados.

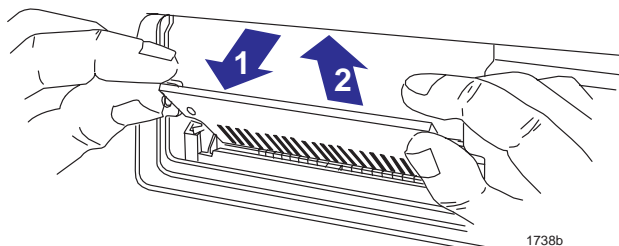
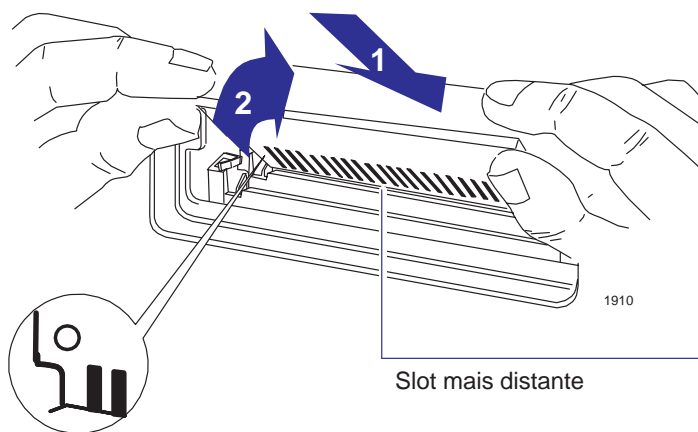
430

2 Desaparafuse a placa da tampa na parte posterior da impressora e remova–a.

CUIDADO

Antes de manusear um módulo de memória, coloque uma pulseira de aterramento e conecte a extremidade ao chassi de metal da impressora ou toque na superfície de metal externa do mesmo. Caso contrário, a eletricidade estática do seu corpo pode danificar o módulo de memória.

3 Existem dois slots para SIMMs na impressora. O SIMM que contém a atualização vai *no slot mais distante de você*. Se ambos os slots estiverem livres, pule esse passo e vá direto para o passo 5. Se o slot mais próximo já contiver um SIMM (um módulo de memória), então deve–se primeiro removê–lo, para ter acesso ao outro local.

a Cuidadosamente, empurre para o lado as duas presilhas que seguram o módulo de memória no local.

430

b Segurando–o apenas pelas bordas, puxe cuidadosamente a parte superior do módulo na sua direção e retire–o.

4. Coloque o módulo temporariamente sobre um apoio condutivo, por exemplo o que contém o novo SIMM.
5. Retire o novo SIMM de seu envelope segurando–o apenas pelas bordas.
6. Com o chanfro pequeno do SIMM no lado esquerdo e a borda metálica opostos a você, carregue o SIMM dentro do *slot mais distante*. Para fazer isso, primeiro segure o módulo em um ângulo, coloque a borda inferior no slot e, em seguida, empurre a parte superior até ouvir o módulo fazer um clique no local.

7. Se removeu em módulo de memória do slot mais próximo, reinstale–o da mesma maneira.

430

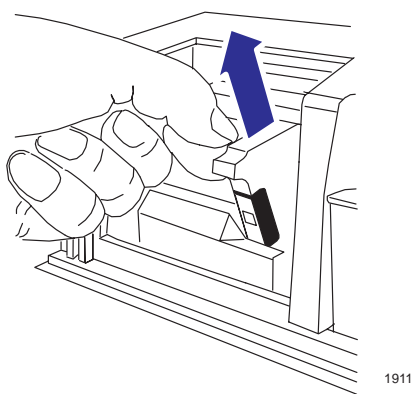
8 Recoloque a placa da tampa e os parafusos.

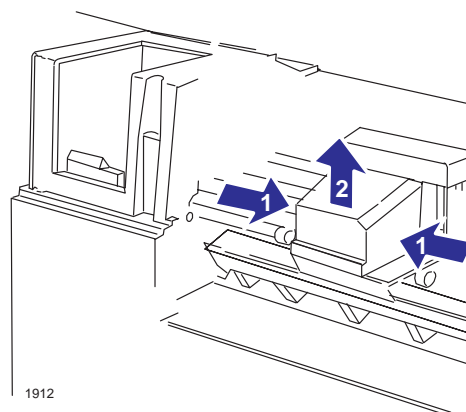
ADVERTÊNCIA

Nos passos 9, 10 e 11, dê atenção especial a esta advertência. Não toque na fita plástica que atravessa o comprimento da impressora atrás do carro do cartucho; sua borda é muito afiada. Mantenha os cabelos, jóias, roupas e objetos estranhos longe do mecanismo da impressora.

9

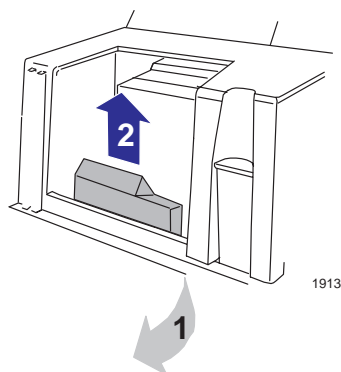
a Com a impressora ainda DESLIGADA, levante a tampa para ter acesso ao carro do cartucho no lado esquerdo.

b Remova o cartucho preto.

430

10 Mova o carro do cartucho para fora da estação de serviço. Em seguida, remova a tampa dos três slots para cartucho no lado esquerdo, primeiro apertando ambas as laterais e, em seguida, removendo–a.

11 Remova a tampa dos três seletores para cartucho no lado esquerdo.

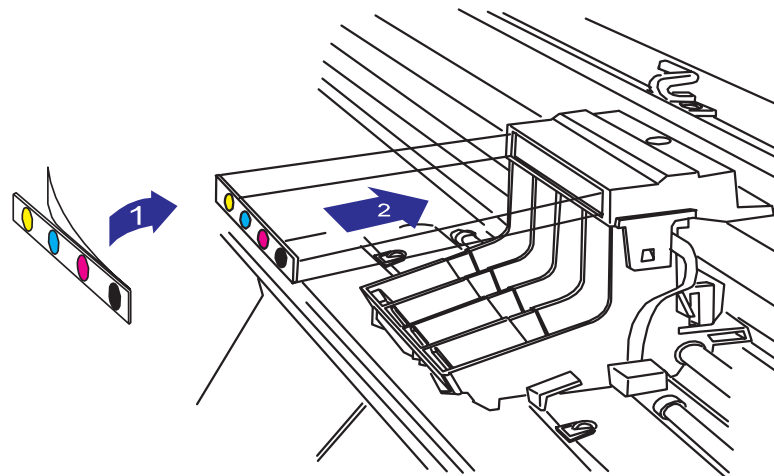
a Solte a presilha no lado direito da tampa, na parte inferior. Essa é a forma mais fácil de olhar para dentro da impressora.

b Retire a tampa.

430

12 A partir do kit de atualização, retire a etiqueta que contém os quatro pontos coloridos.

a Remova a fita de proteção da parte posterior.

b Cole a etiqueta no painel vertical acima dos suportes para cartucho, quando o carro estiver fora de seu suporte, como mostrado a seguir. Note que o ponto amarelo deve ficar no lado esquerdo.

c Feche a tampa.

13 Ligue a impressora.

14 No kit de atualização, pegue os três cartuchos novos coloridos (amarelo, ciano e magenta) e, junto com o cartucho preto que foi removido anteriormente, instale–os nos quatro suportes para cartucho vazios. Esse procedimento é explicado totalmente a partir da página 7–5—lembre–se de seguir as instruções para o 450C, não para o 430! Assegure–se de combinar as cores dos cartuchos com as cores dos pontos.

15 Imprima uma Folha de Configuração para confirmar se a impressora leu corretamente a nova SIMM ROM e reconfigurou–se para ser uma HP DesignJet 450C. Para informações sobre como imprimir uma Folha de Configuração, consulte a seção “Configurar a impressora” que começa na página 1–19. O lugar para ler isso é na base da folha, que deve mostrar agora um círculo preenchido colorido com “HP DesignJet 4xx”.

16 Finalmente, reconfigure o(s) driver(s) de impressão que estiver usando para indicar que o seu dispositivo não é mais uma impressora HP DesignJet 430, mas uma HP DesignJet 450C. Drivers para aplicações AutoCAD e Microsoft Windows são fornecidos como parte do kit de atualização.

Recalibrar a impressora para precisão

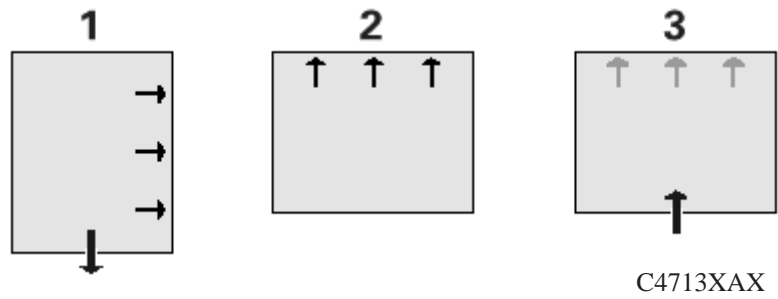
Quando recalibrar a impressora

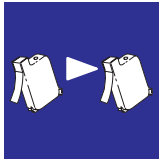
A impressora foi calibrada na fábrica para assegurar que ela opera com a maior precisão em condições ambientais normais. Se estiver operando em condições significativamente diferentes, ela deve ser recalibrada como explicado aqui. As especificações ambientais da impressora são dadas no capítulo 10, Especificações Ambientais. Também pode ser necessário recalibrar a impressora se estiver tendo problemas de qualidade de imagem.

Antes de recalibrar a impressora, deve–se sempre imprimir o teste de Qualidade de Imagem para verificar se existem problemas de qualidade de imagem. Isto é feito pressionando a teclas **Alim. da Folha** e **Origem de Mídia** do painel frontal. Se for necessário recalibrar a impressora, serão dadas as instruções do procedimento do teste de qualidade de imagem.

Para recalibrar a impressora

1. Escolha o tipo de mídia (folha). Se estiver recalibrando para um tipo de mídia não–padrão, use esse tipo. Caso contrário, use apenas o Filme Matte HP. Mídias baseadas em plásticos são mais estáveis dimensionalmente do que mídia baseada em papel.
2. Carregue a mídia seguindo as instruções no capítulo 2, Carregar Mídia. Certifique–se de selecionar Papel Coated como o tipo de mídia no painel frontal.
3. Escolha o tamanho da mídia. Deve ser E/A0 ou D/A1.
4. Deixe a mídia estabilizar na temperatura ambiente e umidade da impressora por 10 minutos.
5. Para Recalibrar pressione as teclas **Alim. da Folha** e **Reimprimir**.
6. Quando a impressão da calibração estiver terminada, retire–a.
7. Descarregue todas as mídias não usadas.
8. Rotacione a folha 90 graus anti–horários **1** e recarregue–a com o lado impresso para baixo de forma que as setas pretas **2** entrem na impressora primeiro.

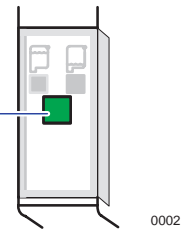
Quando a impressora tiver terminado de medir e ejetar a folha, o procedimento de recalibração está terminado.

7

Manutenção da impressora

Substituir os cartuchos

São usados cartuchos de impressão substituíveis nas HP DesignJet 430, 450C e 455CA, isto reduz bastante as exigências de manutenção feitas pelo usuário, porque esses são os componentes que sofrem o maior desgaste.

Quando substituir os cartuchos

Substitua os cartuchos nas duas circunstâncias a seguir.

- *Quando estiver resolvendo problemas de qualidade de impressão.* Consulte a seção que começa na página 9–12.
- *Quando a qualidade de impressão estiver ruim ou o indicador de nível de tinta no cartucho indicar que o cartucho está sem tinta.*

Para obter o melhor tempo de vida útil para os cartuchos de pena, não se deve removê-los após estarem instalados, exceto para substituí-los.

Utilização de suprimentos originais HP

Para assegurar o melhor desempenho, a Hewlett-Packard Company recomenda usar apenas suprimentos originais HP nas impressoras a jato de tinta da HP.

A recarga de um cartucho de impressão HP faz com que os componentes eletrônicos e mecânicos do cartucho ultrapassem o seu ciclo de vida normal, criando muitos problemas potenciais, como:

- **Qualidade de impressão ruim.** Tintas que não são da HP podem conter componentes que:
  1) obstruam os bocais, resultando em cópias riscadas e obscurecimento de caracteres imprecisos, e
  2) corroam os componentes elétricos do cartucho de impressão, resultando em impressões ruins.
- **Danos potenciais.** Se a tinta proveniente de um cartucho que foi recarregado vazar, o excesso de tinta pode causar danos à estação de serviço que cobre o cartucho enquanto não está em uso. Devido à estação de serviço manter o bom estado do cartucho, problemas de qualidade podem ocorrer com o cartucho de impressão. Se a tinta proveniente de um cartucho recarregado vazar nos componentes elétricos, danos graves podem ocorrer na impressora, causando custos de manutenção e reparo.

CUIDADO

Os danos resultantes da modificação ou da recarga dos cartuchos HP são especificamente excluídos da cobertura de garantia da impressora HP.

Antes de substituir os cartuchos

Dois pontos importantes:

Tipos de Cartuchos

A impressora é projetada para operar *apenas* com quatro tipos de cartuchos, cujos números de peça estão listados na página 10–18.

Cuidados

Certifique-se de estar ciente das notas de cuidado e advertência a seguir.

CUIDADO

Toque apenas as partes de plástico do cartucho. Não toque, esfregue ou tente limpar os bocais ou os contatos do cartucho; isso pode obstruir e danificar o cartucho.

Toda vez que tiver acesso aos cartuchos para carregar ou reassentar, os bocais ficam expostos ao ar. Se isso ocorrer (exceto durante a impressão) por mais de alguns minutos por vez, eles ficam suscetíveis a obstrução e secagem.

É absolutamente essencial carregar os cartuchos *com a impressora LIGADA*, caso contrário, a qualidade de impressão será ruim e a confiabilidade dos cartuchos se reduzirá.

450C
455CA

Com a impressora HP DesignJet 450C/455CA, é absolutamente essencial carregar os cartuchos *nos suportes corretos*, caso contrário não só as cores sairão ruins, como também a qualidade de impressão poderá ser influenciada.

ADVERTÊNCIA

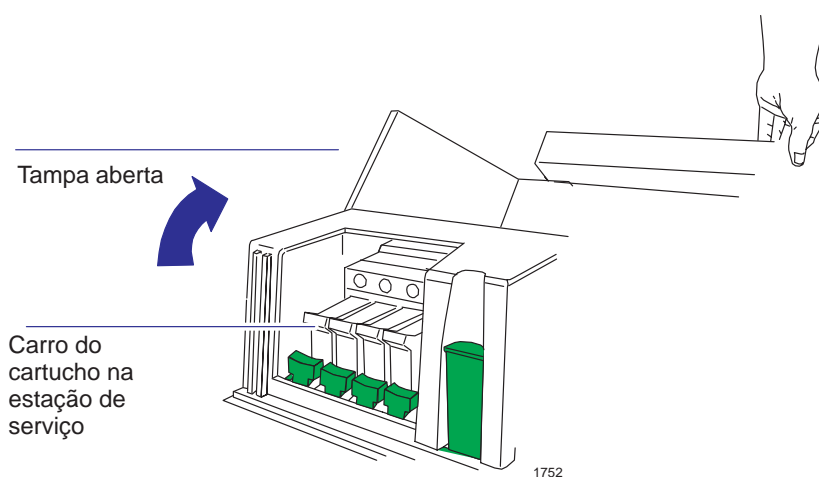
Não toque na fita plástica que atravessa o comprimento da impressora atrás do carro do cartucho; sua borda é muito afiada. Mantenha os cabelos, jóias, roupas e objetos estranhos longe do mecanismo da impressora. Mantenha os cartuchos de impressão novos e usados fora do alcance de crianças.

Para substituir um ou mais cartuchos

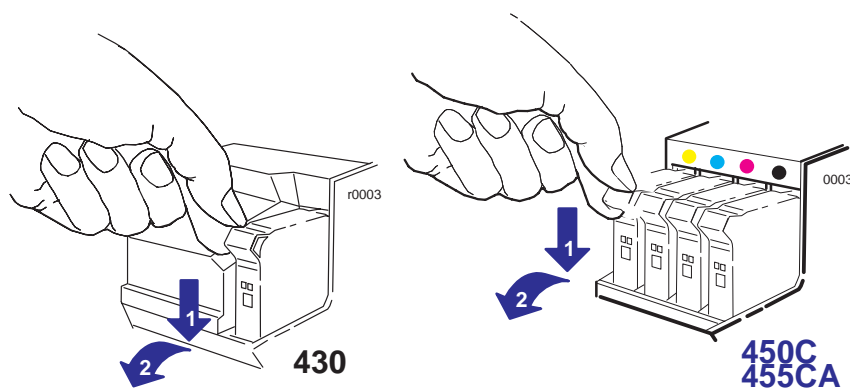
1 Acesse o carro do cartucho.

a Deixe a impressora *LIGADA*.

b Abra a tampa e empurre-a para trás.

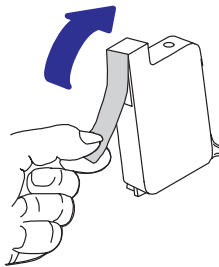
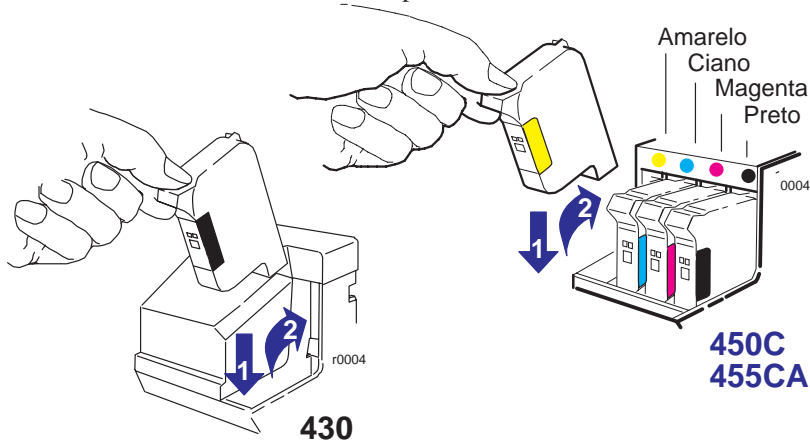
c Se necessário, espere o carro do cartucho se mover para a estação de serviço à esquerda.

2 Remova o cartucho a ser substituído.

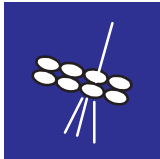
a Pressione levemente para baixo e, em seguida, puxe o cartucho em sua direção.

b Remova o cartucho de seu suporte. Descarte-o se estiver vazio ou danificado.

3 **450C 455CA** Coincida a cor da etiqueta do cartucho com a cor do ponto acima do suporte vazio. *Para usuários com deficiência de visão:* você pode identificar as cores dos cartuchos pelos números de fabricação nas caixas—veja a página 10–18.

a Retire o novo cartucho de sua embalagem.

b Remova a fita proteção colorida e a etiqueta dos bocais dos cartuchos.

c Certifique-se de que a impressora ainda esteja *LIGADA*. Nunca instale os cartuchos com a impressora desligada.

d Insira o novo cartucho no suporte. Pressione levemente para baixo e empurre o cartucho na direção oposta à sua até que se encaixe no lugar. Se for instalado corretamente, o indicador **Pronto** pisca três vezes.

4 Ao terminar de substituir os cartuchos, abaixe a tampa.

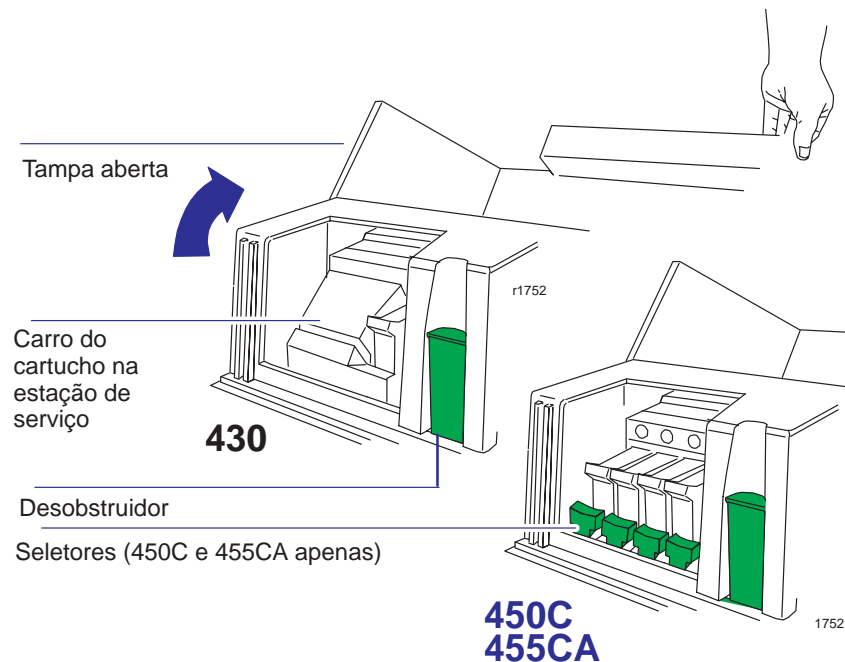
Se desejar, pode-se verificar agora o alinhamento do cartucho executando a Rotina de Alinhamento do Cartucho Preto (consulte a página 5–4). No entanto, isso é normalmente exigido apenas para resolução de problemas.

Limpar os bocais dos cartuchos

Limpar um cartucho significa limpar manualmente os bocais de impressão obstruídos, usando o desobstruidor verde no lado esquerdo da impressora. Algumas das circunstâncias em que é necessário limpar um cartucho estão explicadas no capítulo 9, “Solucionar Problemas”, mas essencialmente, se suspeitar que os bocais de um cartucho estão obstruídos, tente limpá–los, conforme explicado a seguir.

1 Deixe a impressora *ligada*. Se a impressão na qual percebeu o problema ainda estiver sendo impressa, pode-se verificar o resultado da limpeza na última parte da mesma impressão. Portanto, simplesmente vá para o passo 2 para interromper a impressão.

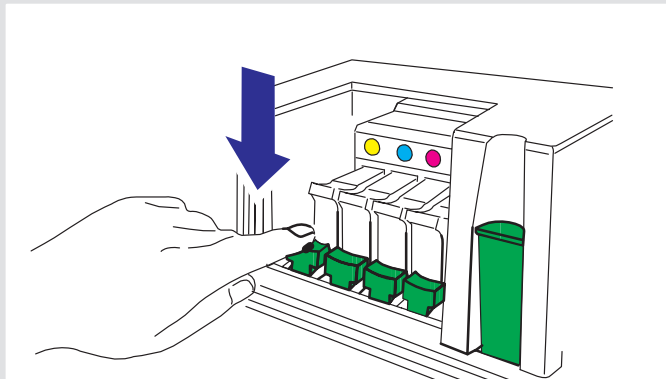
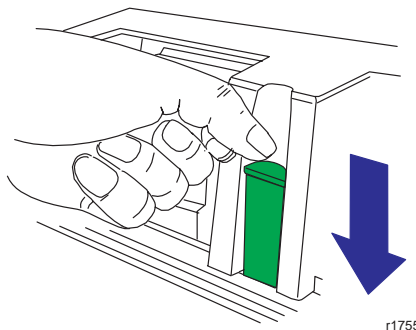
CUIDADO

Se tentar limpar um cartucho enquanto a impressora estiver desligada, pode-se danificar o mesmo.

2 Abra a tampa. Se necessário, espere o carro do cartucho se mover para a estação de serviço (a área à esquerda da impressora).

ADVERTÊNCIA

Não toque na fita plástica que atravessa o comprimento da impressora atrás do carro do cartucho; sua borda é muito afiada. Mantenha os cabelos, bijuterias, roupas e objetos estranhos longe do mecanismo da impressora.

450C/455CA

3 Pressione o pequeno seletor colorido na parte frontal do cartucho que deseja limpar.

4 Pressione com firmeza o desobstruidor colorido grande completamente para baixo uma vez e, em seguida, solte-o.

O desobstruidor deve retornar para a sua posição original.

450C/455CA

5 Repita os passos 3 e 4 para todos os outros cartuchos a serem limpos.
Nota. Não é necessário retornar os seletores às suas posições originais.

6 Abaixe a tampa.

7 Se interrompeu a impressão, a impressora agora reassume. Ignore a parte do desenho imediatamente após a interrupção (onde a qualidade de impressão não pode ser garantida) e verifique o restante da impressão para ver se o problema foi resolvido.

Limpar a impressora

Limpe apenas a parte externa da impressora. Qualquer limpeza interna, manutenção e reparos além das tarefas descritas neste capítulo devem ser feitas apenas por um técnico de serviço treinado.

Ao limpar a parte externa da impressora, use uma esponja úmida ou um pano macio e um produto de limpeza caseiro.

ADVERTÊNCIA

Para evitar choque elétrico, certifique-se de que a impressora esteja DESLIGADA e desconectada antes de limpá-la. Não deixe cair água dentro dela.

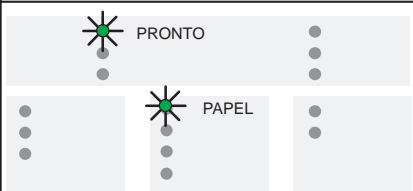
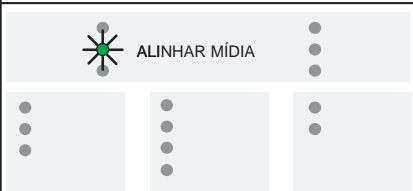
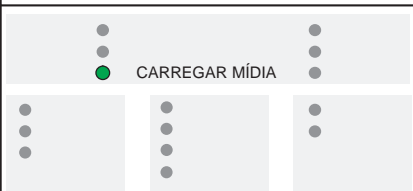
CUIDADO

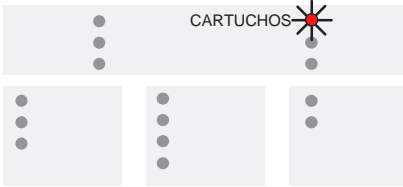
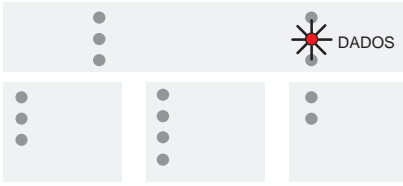
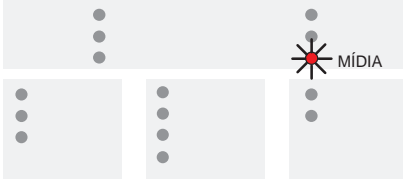
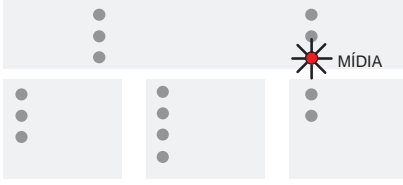
Não use produtos de limpeza abrasivos na impressora.

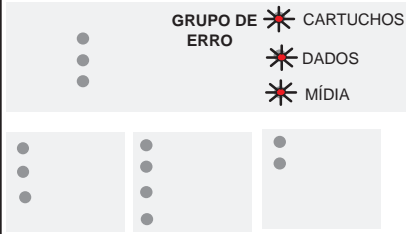
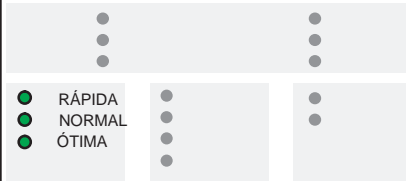
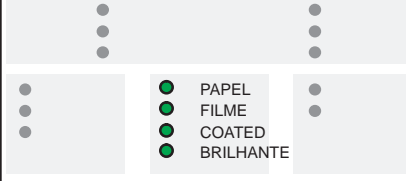
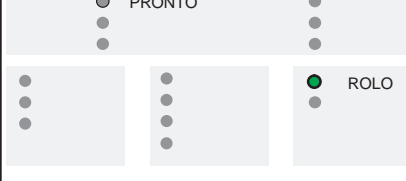
8

Indicadores e teclas do painel frontal

Indicadores do painel frontal

Os indicadores no painel frontal fornecem meios para a "comunicação" diária com a impressora. Eles informam o estado atual da impressora e, se houver um erro, a natureza dele. Para entender melhor o significado de cada combinação de indicadores, deve-se usar a tabela neste capítulo. Desta forma, esta tabela mostra ter um grande valor na resolução de problemas.

Legenda para a tabela que começa abaixo

Este gráfico ...	significa...
	Os quinze indicadores no painel frontal da impressora. A seqüência de explicações na tabela é: 1: grupo estado; 2: grupo de erro; 3: grupo qualidade de impressão; 4: grupo tipo de mídia; 5: grupo origem de mídia
ou	O indicador está ACESO e FIXO.
ou	O indicador está ACESO e PISCANDO.
	O indicador está APAGADO ou é o indicador relevante.
	O estado desse indicador não é relevante.

Nenhum indicador

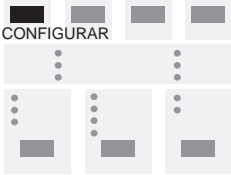
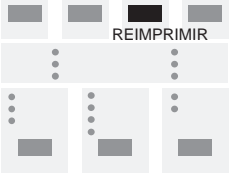
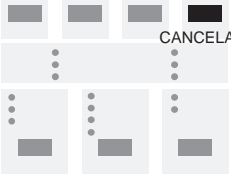
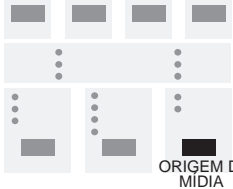
Indicadores	Explicação *e Ação*
Todos os indicadores apagados	Se nenhum indicador estiver aceso, pode–se ter um problema de alimentação. *Consulte Capítulo 9, "Solucionar problemas".*

Grupo de estado

Indicadores	Explicação *e Ação*
PRONTO apagado	A impressora *não* está pronta para imprimir. *Verifique o estado dos outros indicadores e procure o padrão nesta tabela.*
PRONTO	A impressora está pronta para imprimir. *Envie a impressão a partir do computador, ou para uma impressão interna especial, pressione a combinação de teclas adequada—consulte a página 5–2.*
PRONTO PAPEL	A impressora está ocupada com uma tarefa ou está recebendo um arquivo. *Espere.* Se combinado com um indicador do grupo de tipo de mídia piscando, a impressora está esperando a mídia secar. Isto pode ser interrompido com **Alim. da Folha.**
ALINHAR MÍDIA	A mídia está sendo carregada e é preciso realinhá–la. *Abaixe a alavanca de mídia, realinhe–a e levante a alavanca.* *Veja também a página 2–15 para mídia em folha ou 2–24 para mídia em rolo.*
CARREGAR MÍDIA	A impressora está pronta, mas é preciso carregar a mídia. *Quando estiver pronto para imprimir, carregue a mídia.*
CARREGAR MÍDIA	A impressora tem um arquivo na memória está esperando para imprimir, mas nenhuma mídia está carregada. *Carregue a mídia.*

Grupo de Erro

Indicadores	Explicação *e Ação*
CARTUCHOS	**Ou:** o cartucho de impressão colorido ou preto está falho, em local errado ou ausente. *Reajuste ou substitua como explicado na página 7–2.* **Ou:** um cartucho de impressão do tipo incorreto foi carregado na impressora. *Para obter os números de fabricação corretos dos cartuchos suportados, consute a página 10–18.*
DADOS	**Ou:** a impressão atual é muito grande para a memória da impressora. *Olhe na tela para obter as mensagens de erro: alguns drivers, por exemplo o driver do Microsoft Windows fornecido com a impressora, permite escolher um modo de impressão diferente. Tente enviar de novo o arquivo. No caso do driver do Windows 95 enviado com a impressora, o campo é o "Processar documento" na caixa de Opções.*
MÍDIA	**Ou** *pode ser necessário instalar mais memória. Para informações sobre módulos de memória disponíveis, veja a página 10–16.* **Ou:** há problema com a interface serial. *As definições da impressora para taxa de baud e paridade devem ser as mesmas que as do computador de origem dos dados.*
MÍDIA	**Ou:** a folha carregada está desalinhada. *Realinhe-a como explicado na página 2–15. Uma breve explicação sobre carregar mídia começa na página 2–10.* **Ou:** é de um tamanho inválido. *Para obter os tamanhos de mídia suportados, consulte a página 10–3.* **Ou:** a alavanca da mídia está abaixada *Levante a alavanca.* **Ou:** a tampa está aberta quando a impressora está iniciando. *Abaixe a tampa.*

Os indicadores do grupo avançado de erro são usados em conjunto com a tecla **CANCELAR** do painel frontal e são resumidos na seguinte tabela.

Grupo	Indicadores	Explicação *e Ação*
Grupo Avançado de Erro	GRUPO DE ERRO: CARTUCHOS, DADOS, MÍDIA (piscando)	Se todos os indicadores do **Grupo de Erro** estão piscando, existe um erro de sistema. Pressione **CANCELAR**, se os indicadores pararem de piscar, isto é recuperável. Se não, não é recuperável e exige suporte da Hewlett–Packard. *Consulte o Capítulo 9, "Solucionar Problemas".*
	GRUPO ESTADO; GRUPO DE ERRO: CARTUCHOS, DADOS, MÍDIA (acesos)	Se todos os indicadores do **Grupo de Erro** estiverem acesos sem piscar, este é um erro recuperável. A forma para solucionar este erro é desligar e ligar novamente a impressora. *Se uma combinação de indicadores verdes do* **Grupo Estado** *está acesa, anote–as e consulte o Capítulo 9, "Solucionar Problemas"*
Grupo Qualidade de Impressão	RÁPIDA, NORMAL, ÓTIMA	A seleção atual da Qualidade de Impressão é Rápida, Normal ou Ótima, dependendo de qual indicador está aceso. *Consulte a página 2–9.*
Grupo Tipo de Mídia	PAPEL, FILME, COATED, BRILHANTE	A seleção da mídia atual é Papel, Filme, Coated ou Brilhante, dependendo de qual indicador está aceso. Para obter uma explicação sobre o que significa esse tipo de mídia, consulte a página *2–3.*
Grupo Origem de Mídia	PRONTO; ROLO	A impressora está definida para mídia em rolo, em vez de mídia em folha. *Veja a página 2–8 para mais informações.* Se Pronto está apagado, a impressora espera o corte do rolo após a impressão. *Neste caso, pressione* **Alim. da Folha** *para cortar o rolo.*

Indicadores	Explicação *e Ação*
FOLHA	A impressora está definida para mídia em rolo, em vez de mídia em folha. *Consulte a página 2–8 para mais informações.*

Teclas do painel frontal

As teclas do painel frontal e seus objetivos são resumidos na seguinte tabela.

Pressionando pares destas teclas, pode–se produzir impressões para propósitos especiais. Eles são explicados no Capítulo 5.

Tecla	Objetivo	Para ter acesso a essa função, pressione ...	Consulte as páginas...
tecla Configurar	Para configurar a impressora	CONFIGURAR	1–19 e 1–21
tecla Alim. da Folha	Para cortar mídia em rolo quando o cortador interno automático tiver sido desabilitado ou a secagem tiver terminado	ALIM. DA FOLHA	2–28 e 2–29
tecla Reimprimir	Para reimprimir o arquivo que está atualmente carregado na memória	REIMPRIMIR	4–2
tecla Cancelar	Para cancelar a impressão atual	CANCELAR	4–2
tecla Qualidade de Impressão	Para selecionar a qualidade de saída a ser impressa	QUALIDADE DE IMPRESSÃO	2–9

Tecla	Objetivo	Para ter acesso a essa função, pressione ...	Consulte as páginas...
tecla Tipo de Mídia	Para identificar para a impressora o tipo de mídia carregada (papel comum, coated, ou brilhante)	TIPO DE MÍDIA	2–9
tecla Origem de Mídia	Para selecionar o tipo de mídia (folha ou rolo) carregado na impressora	ORIGEM DE MÍDIA	2–8

9

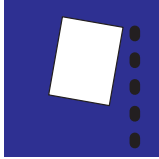
Solucionar problemas

Usar a documentação

- Para obter os significados dos indicadores no painel frontal, consulte o capítulo 8.
- Se souber que o problema está relacionado a uma certa tarefa, verifique primeiro a seção relativa neste manual para obter os procedimentos passo a passo. Use o índice deste manual. Por exemplo, se estiver com dificuldades para carregar uma folha, consulte a página 2–10.
- Se o problema persistir, consulte a seção adequada *neste* capítulo. As seções são:
  - Solução de problemas com o manuseio da mídia
  - Liberação de um atolamento de papel
  - Solução de problemas com a posição ou conteúdo da impressão
  - Solução de problemas com a qualidade de impressão
  - Solução de problemas diversos.
- Se o problema puder ser relacionado ao driver de software e um driver HP estiver sendo usado, consulte a própria documentação e ajuda on–line do driver.
- Se o problema não tiver uma causa óbvia, leia a seção "Localizar a fonte do problema" na próxima página.

- **Se ainda não conseguir resolver o problema, consulte a seção "Obter Ajuda" na página 9–17.**

Localizar a fonte do problema

1. Verifique o estado dos indicadores do painel frontal. Para obter uma explicação, consulte o capítulo 8.
2. Teste a impressora, como segue:
   a. Desligue a impressora.
   b. Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja firmemente inserido na impressora e conectado a uma tomada em bom funcionamento.
   c. Ligue a impressora.
   d. Imprima uma demonstração (consulte a página 1–26). Se a impressora imprimir corretamente, o problema, provavelmente, não é com ela.
3. Teste o hardware e a interface do computador, como segue:
   a. Certifique-se de que esteja usando o cabo de interface correto entre o computador e a impressora e que esteja firmemente conectado às portas corretas (consulte as páginas 1–17 e 10–11).
   b. **Apenas para os usuários de interface serial.** Verifique se as definições da interface serial na Folha de Configuração coincidem com as exigências do hardware e do software aplicativo do computador (consulte a página 1–19).

Solucionar problemas de manuseio de mídia

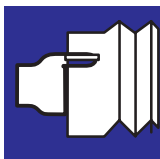
Se a impressora não aceitar a mídia

- A alimentação está ligada? Nenhum indicador aceso no painel frontal = sem energia.

Se a impressora rejeitar a mídia continuamente, com os indicadores Erro e Carregar Mídia piscando

É possível que tenha:

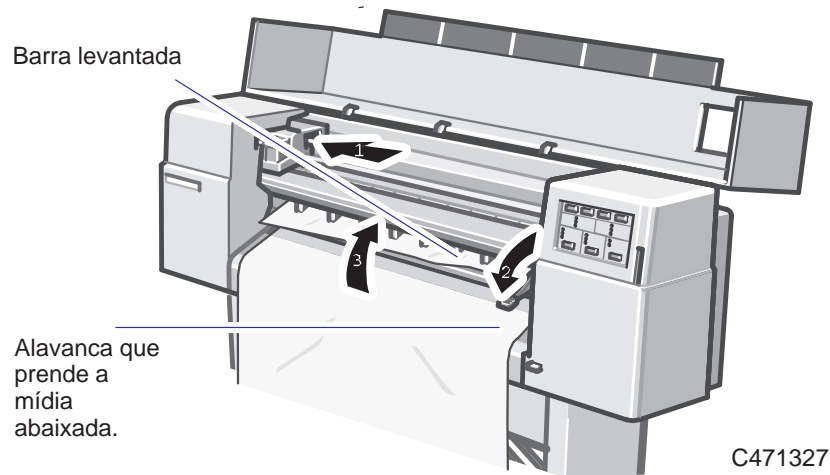
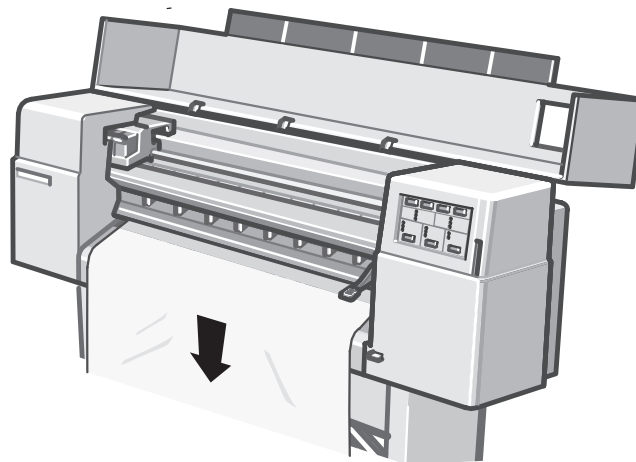
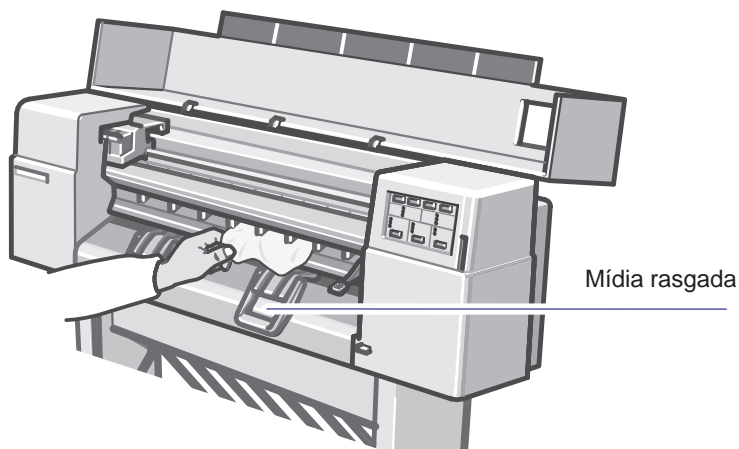
- Carregado a mídia no lado errado do slot de entrada. Deve-se carregá-la com a borda direita contra a linha perfurada na impressora.
- Carregado a mídia inclinadamente. A borda direita deve ficar *paralela* à linha perfurada na impressora.
- Segurado ou empurrado a superfície da mídia. Deve-se segurar a mídia apenas pelas bordas.
- Usado uma mídia enrugada ou deformada ou que possui bordas irregulares.
- Usado mídia cortada por você, na qual as bordas não formam um ângulo reto ou estão irregulares. Não é recomendável usar mídia que você mesmo tenha cortado; use apenas mídia em folha comprada.

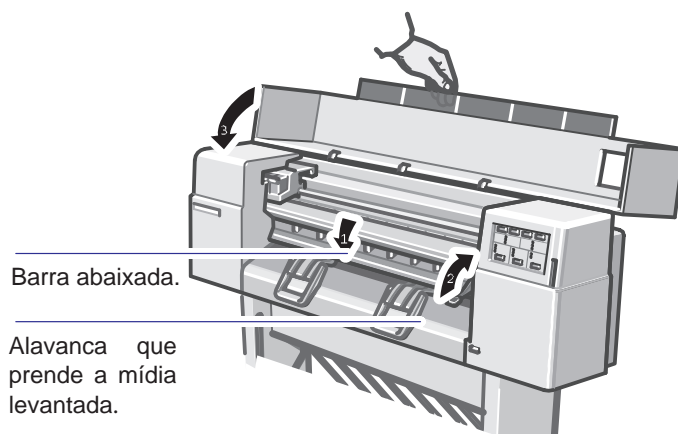
Para obter informações passo a passo sobre o carregamento de mídia, consulte a página 2–10 para mídia em folha ou a página 2–21 para mídia em rolo.

Liberar um atolamento de mídia

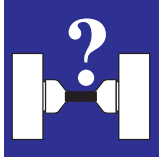
1 DESLIGUE a impressora e abra a tampa.

ADVERTÊNCIA

Não toque na fita plástica que atravessa o comprimento da impressora atrás do carro do cartucho; sua borda é muito afiada. Mantenha os cabelos, bijuterias, roupas e objetos estranhos longe do mecanismo da impressora.

2 Empurre o carro do cartucho todo para a esquerda, toque apenas as partes de plástico sólidas do carro. Abaixe a alavanca que prende a mídia e levante a alavanca (a barra de metal preta).

3 Cuidadosamente, puxe a parte principal da folha enroscada para baixo e para fora do slot de entrada de mídia.

4 Cuidadosamente, remova qualquer pedaço de mídia rasgada de dentro da impressora. Não toque na fita plástica que atravessa o comprimento da impressora atrás do carro do cartucho; sua borda é muito afiada.

C471329

5 Abaixe a alça, levante a alavanca que prende a mídia, abaixe a tampa e ligue a impressora.

C471330

6 No painel frontal, pressione **Alim. da Folha** para ejetar quaisquer pedaços de mídia que ainda estejam no caminho de mídia.

Solucionar problemas de comunicações

Se parecer haver algum problema relacionado à comunicação entre o computador e a impressora

Alguns sintomas de um problema de comunicação são:

- O indicador **Pronto** no painel frontal não começa a pisca.
- O computador apresenta uma mensagem de erro quando tenta imprimir.
- O computador ou a impressora “trava”, enquanto a comunicação está ocorrendo.
- A saída impressa mostra erros aleatórios ou inexplicáveis (linhas mal colocadas, desenhos parciais etc.)

Investigue o seguinte:

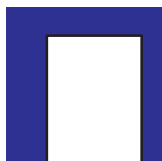
- Verifique se selecionou a porta de interface correta no software.
- Descubra se a impressora funciona corretamente quando recebe arquivos de outro software.
- Se a impressora estiver conectada a uma rede, tente usá-la conectada diretamente ao computador.
- Se a impressora estiver conectada ao computador através de qualquer outro dispositivo intermediário, como equipamentos de comutação, equipamentos de de buffers, adaptadores de cabos, conversores de cabos etc., tente usá-la conectada diretamente ao computador.
- Tente outro cabo de interface. Para obter detalhes sobre os cabos suportados, consulte a página 10–11.

Solucionar problemas de posição e de conteúdo da impressão

Se não encontrar a solução para o problema relatado nesta seção, outras fontes de ajuda são:

- A documentação fornecida com o driver que está usando para gerenciar a saída do software aplicativo para a impressora. Por exemplo, a documentação on–line e impressa incluídas nos dois drivers fornecidos:
  - Drivers da impressora HP para AutoCAD
  - Driver da impressora HP para aplicações do Microsoft Windows.
- A documentação fornecida com o software aplicativo, por exemplo *o Manual de Referência para* AutoCAD.

455CA

- A documentação fornecida com o software RIP da HP DesignJet 455CA.

Se a impressão está totalmente em branco

- Verifique os cartuchos de impressão para se assegurar de que removeu a fita de proteção colorida de todos os bocais.
- Um ou mais dos cartuchos podem estar sem tinta. Para obter uma explicação sobre como verificar se um cartucho está sem tinta, consulte a página 7–2.

Se a saída contiver apenas uma impressão parcial

- A tecla **Alim. da Folha** foi pressionada antes de todos os dados serem recebidos pela impressora? Se tiver feito isso, a transmissão de dados foi interrompida e será necessário enviar a impressão novamente. Não é necessário pressionar **Alim. da Folha** para descarregar uma folha.)
- A definição do **Tempo de Espera** na Folha de Configuração pode estar muito breve. Aumente a definição e imprima novamente.

Consulte também “Se a impressão estiver cortada” na página 9–10.

Se a impressão estiver cortada

Isso indica uma discrepância entre a área de impressão real na mídia carregada e a área de impressão conforme entendida pelo software.

- Verifique a área de impressão real para o tamanho da mídia que carregou. Área de impressão = tamanho da mídia menos as margens. Para obter o tamanho da mídia e margens, consulte a página 10–3. Para obter as áreas de impressão reais, consulte a página 10–7.
- Verifique o que o software entende ser a área de impressão (que pode ser chamada de "área para impressão" ou "área para imagem"). Por exemplo, o AutoCAD assume áreas de impressão padrão maiores que as usadas nesta impressora.
- Assegure-se de que a folha esteja carregada na orientação assumida pelo software.
- Se necessário, mude a área de impressão no software. Por exemplo, no AutoCAD, especifique User Sizes (consulte a documentação do AutoCAD).

Se a impressão inteira estiver em um quadrante da área de impressão correta

- O tamanho da página configurado no software é muito pequeno?
- Tem certeza de que o software não acredita que o desenho deva estar em um quadrante da página?

Se nenhuma dessas possibilidades explicar a posição da impressão, existe uma incompatibilidade entre o software e a impressora:

- O software está configurado para esta impressora? Para obter informações gerais, consulte a página1–24. Para obter informações específicas para o software, consulte a documentação fornecida com o driver ou quaisquer Notas de Software Aplicativo fornecidas com a impressora.
- Se ainda não tiver encontrado a solução, tente mudar a definição **Linguagem Gráfica** da impressora, usando a Folha de Configuração.

Se uma impressão sobrepuser outra na mesma folha

- A definição **Tempo de Espera** na Folha de Configuração pode estar muito longa. Diminua a definição e imprima novamente.

Se a saída estiver distorcida ou ininteligível

Há uma explicação possível se a interface serial está sendo usada:

- Se estiver usando uma interface serial entre a impressora e o computador, certifique-se de que as definições da interface serial da impressora coincidam com as definições e exigências do software e hardware. Para verificar ou mudar as definições da impressora, use a Folha de Configuração.

Se a impressora tiver desenhado uma impressão diferente da que estava esperando

Pode-se ter pressionado **Reimprimir** (dando uma cópia da última impressão) ou pode-se ter iniciado acidentalmente uma das impressões internas. Para obter um resumo das impressões e como imprimi-las, consulte a página 5–2.)

Se as definições das penas parecem não ter efeito

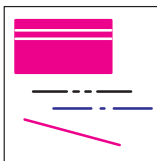
- Pode-se ter mudado as mesmas na Folha de Configuração, mas ter se esquecido de preencher a parte oval chamada “Utilizar as definições das tabelas a seguir.”
- Pode-se esperar as definições da pena dirigidas pelo software, mas a Folha de Configuração está definida para “Utilizar as definições das tabelas a seguir”.

Solucionar problemas de qualidade de impressão

Lembre-se: o segredo para a boa qualidade de impressão é escolher a mídia certa – consulte a seção que começa na página 2–2.

430

Se existem faixas brancas em áreas ou falhas nas linhas (HP DesignJet 430)

1. O problema pode se resolver durante a impressão (por exemplo, os bocais dos cartuchos podem ter se limpado) e assim por diante, a não ser que o problema ocorra repetidamente até o final da impressão, simplesmente tente imprimi–lo novamente pressionando **Reimprimir.**
2. O cartucho de tinta pode estar sem tinta. Para um explicação sobre como verificar, consulte a página 7–2.
3. Se o nível de tinta estiver OK, então faça o cartucho limpar os bocais e tente imprimir de novo. Para uma explicação sobre como fazer isso, veja a página 7–7.
4. Se o problema ainda ocorrer depois de imprimir, tente reiniciar o cartucho para assegurar uma boa conexão elétrica. Em seguida, execute o Procedimento de Alinhamento do Cartucho Preto (veja a página 5–4).
5. Se o problema ainda ocorrer, inicie novamente o cartucho, desta vez pressionando o êmbulo duas vezes.
6. Se o problema ainda ocorrer, tente escolher um nível de qualidade de impressão mais alto (veja a página 2–9). Com níveis de qualidade de impressão mais baixos, o padrão diferente de tinta pode criar a impressão de faixas brancas ou falhas.
7. Se o problema continuar, substitua o cartucho.

**450C
455CA**

Se existir faixas brancas em áreas sólidas ou falhas nas linhas (HP DesignJet 450C/455CA)

1. O problema pode se resolver durante a impressão (por exemplo, os bocais dos cartuchos podem ter se limpado) e assim por diante, a não ser que o problema ocorra repetidamente até o final da impressão, simplesmente tente imprimi–lo novamente pressionando **Reimprimir**.
2. Um cartucho foi reiniciado ou substituído com a impressora DESLIGADA? Nunca faça isso. Se fez, reinicie o cartucho com a impressora LIGADA e, em seguida, execute o Procedimento de Teste dos Cartuchos Coloridos, como explicado na página 5–8.

450C
455CA

3 Um ou mais cartuchos podem estar sem tinta. Para uma explicação sobre como verificar, veja a página 7–2.

4 Se os níveis de tinta estiverem OK, tente descobrir qual cartucho tem problema. Se o problema ocorrer somente em uma das cores "primárias" da impressora (amarelo, ciano, magenta, verde, azul e preto), então é possível, eliminar um ou mais cartuchos. Lembre–se de que os cartuchos são amarelo, ciano, magenta e preto e o vermelho, azul ou verde "puros" são compostos da seguinte forma:

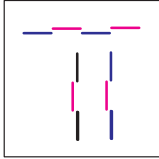
5 Se souber qual cartucho tem problema, faça os cartuchos limparem os bocais e tente imprimir de novo. Para uma explicação sobre como fazer isso, consulte a página 7–7.

6 Se não souber qual cartucho tem problema, execute o Procedimento de Teste dos Cartuchos Coloridos, como explicado na página 5–8. Em seguida, inicie os cartuchos adequados, como explicado na página 7–7.

7 Se o problema ainda ocorrer, tente reiniciar cada cartucho para garantir uma boa conexão elétrica. Execute o Procedimento de Alinhamento do Cartucho Preto (veja a página 5–4) e o de Teste dos Cartuchos Coloridos (veja a página 5–8).

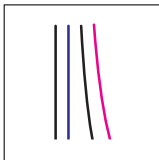
8 Se o Procedimento de Teste dos Cartuchos Coloridos ainda mostrar falhas e faixas nos cartuchos iniciados, repita o processo, pressionando o êmbulo duas vezes.

9 Se o problema ainda ocorrer, tente escolher um nível de qualidade de impressão mais alto (veja a página 2–9). Com níveis mais baixos, um padrão diferente de tinta cria a impressão de faixas e falhas em alguns desenhos.

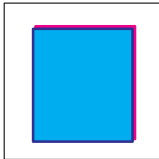
10 Se o problema ainda não for solucionado, substitua o cartucho.

450C/455CA

Se houver linhas verticais ou horizontais recortadas

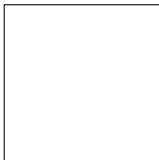
- Se o problema for apenas com linhas verticais pretas ou cinzas, execute o Procedimento de Alinhamento do Cartucho Preto, explicado na página 5–4.

- Se o problema for com qualquer outra cor ou orientação, execute o Procedimento de Teste dos Cartuchos Coloridos, explicado na página 5–8.

Se houver linhas levemente tortas

- A própria mídia pode estar torta. Isso pode acontecer se ela tiver sido usada ou guardada em um ambiente de condições extremas. Para obter todas as especificações ambientais, consulte a página 10–5.

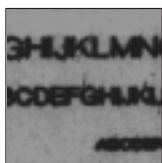
450C/455CA

Se existir “sombras” de cores

No exemplo à esquerda, uma “sombra” magenta, que não é parte do desenho, aparece na borda de um objeto azul.

- Os cartuchos precisam ser realinhados. Execute o Procedimento de Teste dos Cartuchos Coloridos, explicados na página 5–8.

Se um cartucho não imprimir de modo algum

- Veja se o cartucho está sem tinta. Consulte a página 7–2.
- Tente uma limpeza do cartucho para limpar os bicos. Consulte a página 7–7.
- Se ainda não estiver imprimindo, remova o cartucho com problema e verifique os bicos de impressão para se certificar de que a fita de proteção foi removida.

Se a qualidade de impressão parecer estar ruim em apenas uma parte da impressão

- Você levantou a tampa durante a impressão? Apesar da impressão continuar após a interrupção, a qualidade de impressão nessa área não pode ser garantida.

Se houver linhas borradas (a tinta “escorre” das linhas)

- Tente um nível de **Qualidade de Impressão** maior.
- Use uma mídia de melhor qualidade. Recomenda-se a mídia HP e detalhes são fornecidos na página 10–19.
- A impressora pode estar operando em uma área onde a temperatura e a umidade estão muito altas. Para as especificações ambientais, consulte a página 10–5.

Se houver áreas manchadas (densidade de preenchimento desigual)

- Use uma definição **Tipo de Mídia** diferente.
- Se ainda não o fez, tente usar mídia da Hewlett-Packard.

- Se estiver imprimindo em cores, veja a tabela na página 2–5 para uma nota sobre combinações de qualidade de impressão/tipo de mídia não recomendadas.

Se houver outras faixas pronunciadas em preenchimentos de áreas

Algumas faixas são normais, especialmente em preenchimentos de áreas escuras ou densas. Mas, se estiver mais pronunciada que o esperado, tente o seguinte:

- Se a estiver em uma área preta ou cinza, então, na Folha de Configuração, reduza **Definições das Penas/Escala de Cinza %**. Ao mesmo tempo, certifique-se de que **Definições das Penas** esteja definido para “Utilizar as definições das tabelas a seguir”, para que as definições do software sejam sobrescritas.
- Alternativamente, pode substituir os cartuchos de tinta (consulte a página 7–2).

Se a tinta borrar após remover uma impressão

- Certifique-se de que a tinta esteja seca antes de remover a folha. Para obter os tempos de secagem recomendados, consulte a página 2–27.
- Ao carregar a mídia, selecione o Tipo de Mídia adequado no painel frontal.
- A impressora pode estar operando em uma área onde a temperatura e a umidade estão muito altas. Para as especificações ambientais, consulte a página 10–5.
- Manuseie a mídia pelas bordas. Se possível, use luvas quando manusear filmes. A oleosidade da pele pode interagir na tinta e causar manchas.

?

Solucionar problemas diversos

Se a impressora não imprimir

- Pode-se ter um problema de energia. Se a impressora estiver inativa e nenhum indicador acender no painel frontal, verifique se o cabo de alimentação está conectado corretamente e se há energia disponível no soquete.
- Pode-se ter um problema com o driver da aplicação. O seu software está configurado para esta impressora? Para obter informações gerais, consulte a seção "Configurar a impressora para o software aplicativo" na página 1–24. Para obter informações específicas do software, consulte a documentação fornecida com o driver ou uma *Nota de Software Aplicativo* fornecida com a impressora.
- O indicador **Dados** está piscando no painel frontal da impressora? Se estiver, o arquivo é muito grande para a memória da impressora.
  - Olhe na tela do computador para qualquer mensagem de erro: alguns drivers, por exemplo, o driver do Microsoft Windows fornecido com a impressora, habilitam escolher um modo de impressão diferente e tentam enviar o arquivo novamente. No caso do driver do Microsoft Windows 95® enviado com a impressora, o campo relativo é chamado de "Processar documento" na caixa de diálogo Avançado.
  - Se nenhum outro modo de impressão estiver disponível ou se o seu arquivo ainda não imprimir, pode ser necessário considerar a obtenção de um módulo de expansão de memória. Para obter informações sobre módulos de expansão de memória, consulte a página 10–17.
- Se continuar a ter problemas, consulte a seção "Obter ajuda" na página 9–17.

Se a impressora parecer muito lenta

- Certifique-se de que as definições Tipo de Mídia e Qualidade de Impressão no painel frontal estejam adequadas. Para obter uma explicação dessas definições, consulte a página 2–9.
- Se estiver usando o driver do Microsoft Windows 95 enviado com a impressora, procure ajuda em "Velocidade de impressão", que indica o campo "Processar documento" na caixa de diálogo Avançado. Se estiver usando o driver do Microsoft Windows 3.1 enviado com a impressora, verifique as definições na caixa de diálogo "Configurar Impressão / Opções", onde algumas das definições influem na velocidade de impressão, consultando novamente o sistema de ajuda na tela para obter mais informações.

Obter ajuda

A Hewlett-Packard possui serviços de suporte disponíveis para lhe ajudar no caso de ter algum problema com a impressora.

O que fazer *antes* de entrar em contato

1 Reveja as sugestões de resolução de problemas:
   - Neste capítulo.
   - Na documentação relativa ao driver fornecida com a impressora (para usuários de aplicações AutoCAD e Microsoft Windows),
   - Em qualquer *Nota de Software Aplicativo* relativa fornecida com a impressora.
2 Imprima uma demonstração como explicado na página 1–26. Se a impressão de demonstração funcionar e não apresentar os problemas encontrados com suas próprias impressões, então o problema não está relacionado à impressora.
3 Se o problema parecer estar relacionado ao software aplicativo, entre em contato primeiro com o vendedor do software.
4 Se ainda tiver dificuldades, entre em contato com o representante HP. O representante de vendas está familiarizado com as suas necessidades, equipamento e software e deve estar apto a lhe fornecer as informações desejadas. Se necessário, pode-se subseqüentemente ligar para a Hewlett-Packard para obter suporte.

Para obter uma lista de serviços de suporte disponíveis, consulte o livreto *Suporte e Serviços Hewlett-Packard* enviado com esta impressora.

5 Se ligar para um dos escritórios da Hewlett-Packard, tenha as seguintes informações disponíveis para ajudar a responder a suas questões mais rapidamente:

- O computador que está usando.
- Qualquer equipamento ou software especial que esteja usando (por exemplo, spoolers, redes, equipamentos de comutação, modems ou drivers de software especiais).
- O cabo que está usando (número de fabricação) e onde o adquiriu.
- O tipo de interface usada na impressora (RS-232-C, paralela ou modular).
- O nome e a versão do software que está atualmente usando.
- A folha de definição mais recente da impressora, mostrando as configurações atuais dos vários parâmetros. Consulte a página 6–2 e a seção que começa na página 1–19.
- O tipo de mídia que está usando.

Se for necessário reparo

Entre em contato com o representante da Hewlett-Packard ou com o Escritório de Vendas e Suporte da HP onde adquiriu a impressora para obter as informações completas sobre serviços.

Referência

Especificações da impressora

HP DesignJet 430 (monocromática)

C4713A = tamanho D/A1

C4714A = tamanho E/A0

HP DesignJet 450C (colorida)

C4715A = tamanho D/A1

C4716A = tamanho E/A0

HP DesignJet 455CA (colorida)

C6080A = LFP tamanho D/A1

C6081A = LFP tamanhho E/A0

Especificações funcionais		
Cartuchos	HP DesignJet 430: um preto HP DesignJet 450C/455CA: quatro: amarelo, ciano, magenta e preto. Para obter os números de peças, consulte a página 10–18.	
Tipos de Mídia suportadas	*Monocromática*	*Colorida*
	Papel comum	Papel comum [1] **450C 455CA**
	Algodão opaco	Algodão opaco [1]
	Algodão translúcido	
	Papel cópia transparente	Papel cópia transparente [2]
	Pergam	Pergem[2]
	Papel coated	Papel coated
	Papel coated pesado	Papel coated pesado
	Filme matte	Filme Matte
	Filme transparente	Filme Transparente
	Filme White Alto Brilho[3] Papel Fotográfico Alto Brilho[3]	Filme White Alto Brilho Papel Fotográfico Alto Brilho[3]
	1 Apenas desenhos de CAD. 2 Apenas desenhos de CAD e mídia HP. 3 *HP DesignJet 430*: A impressão monocromática *não* é suportada em mídia brilhante *HP DesignJet 450C*: A impressão monocromática é suportada em mídia brilhante, desde que se deixe todos os cartuchos carregados. Para obter nomes alternativos, os nomes comerciais HP e as características físicas desses tipos de mídia, consulte o capítulo 2. Para obter impressões de ótima qualidade, use mídia HP, porque a configuração da impressora é otimizada e testada com a mesma. Para obter detalhes sobre mídia HP, consulte a página 10–19 e qualquer literatura separada sobre a mídia HP.	

Especificações funcionais (continuação)				
Tamanhos de mídia suportados	*Largura (eixo do carro)*		*Comprimento (eixo do papel)*	
	Mínimo	*Máximo*	*Mínimo*	*Máximo*
	210 mm	impressora de tamanho E/A0: 917 mm	210 mm	Folha: 1,32 m
		impressora de tamanho D/A1: 625 mm		Comprimento máximo de impressão no eixo longo em mídia em rolo: 15,2 m
Margens Para obter a área de impressão (tamanho da mídia menos as margens), consulte a página 10–7	Borda frontal: Borda posterior: Lados:	17 mm 17 mm 5 mm		
	Todas as medidas ±2 mm.			
Resoluçãon [1]	*Na Folha de Configuração, se Cor/Mono estiver definido para:*			
	Imprimir cor como escala de cinza		*Imprimir cor como cor* **450C/455CA**	
	Qualidade de impressão rápida	300 x 300 dpi.	Todas as qualidades de impressão:	300 x 300 dpi.[3]
	Outras qualidades de impressão:	600 x 600 dpi.[2]		
Precisão (erro máximo acumulado)	±0.38 mm ou ±0.2% do comprimento do vetor especificado, o que for maior, a 23°C, de 50 a 60% de umidade relativa, em Filme Matte HP.			
Linguagens de programação suportadas	HP-GL (7586B), HP-GL/2, HP RTL e PJL			

[1] A resolução de 600 dpi especificada é a resolução *endereçável,* ou seja, refere-se ao menor movimento que a cabeça de impressão pode fazer entre pontos em vez de para o tamanho do ponto.

[2] Exceto para tipos de mídia brilhante, na qual a resolução é sempre 300 dpi.

[3] Exceto para preto com HP RTL, onde a resolução é de 600 x 600 dpi.

Especificações da impressora

Especificações físicas				
Fora da embalagem	*Peso*	*Comprimento*	*Profundidade*	*Altura*
Sem as opções de alimentação por rolo e pedestais				
tamanho E/A0	31 kg	1329 mm	231 mm	332 mm
tamanho D/A1	26 kg	1031 mm	231 mm	332 mm
Com opção de alimentação por rolo				
tamanho E/A0	(Entre em contato com a HP)	1329 mm	355 mm	415 mm
tamanho D/A1		1031 mm	355 mm	415 mm
Com opção de pedestais				
tamanho E/A0	(Entre em contato com a HP)	1329 mm	231 mm	1165 mm
tamanho D/A1		1031 mm	231 mm	1165 mm

Especificações sobre alimentação	
Fonte	de 100 a 240V ac ±10%. Chaveamento automático
Freqüência	de 47 a 63 Hz
Consumo	70 W (2,0 A máximo.)

Especificações acústicas		
Pressão do som operacional (tamanho E/A0) (tamanho D/A1)	45 dB(A) 43 dB(A)	(A partir de um metro da posição do observador)
Pressão do som em repouso	<20 dB(A)	

Ciclo de produtividade		
Número máximo recomendado de impressões por dia	20	Impressões de CAD tamanho E/A0, de densidade média.
A impressora mantém uma conta interna do número de impressões. O total atual está incluído como parte das informações na Impressão de Configuração de Serviço – consulte a página 5–2. Os campos relativos são chamados de “Número de Impressões Coloridas” e “Número de Impressões em Preto.”		

Especificações ambientais		Temperatura	Umidade
Operacional	Mecânicas e elétricas:	0 a 55°C	5% to 95% @ 40°C Sem condensação
	Com cartuchos e mídia:	15 a 35°C	20% @ 15°C a 80% @ 35°C Sem condensação
Armazenamento	Impressão média:	–40 a 70°C	90% @ 65°C
	Cartuchos:	0 a 50°C (0 a 5°C e 40 a 50°C, por um período de no máximo 7 dias).	5% a 90%
Para obter uma ótima qualidade de impressão e manuseio da mídia:		15 a 30°C	20% @ 15°C a 80% @ 30°C

Especificações ecológicas	
Eficiência de energia	Modo Standby: 24 watts. Modo de impressão: <70 watts. Em concordância com a Energy Star Program EPA (E.U.A.).
Processo de fabricação	Livre de produtos químicos depletores de ozônio (Protocolo de Montreal).
Plásticos	Livre de retardantes de chama combinados com bromo (PBB e PBDE). Todas as partes de revestimento são feitas do mesmo material: ABS. 90% das partes estão marcadas de acordo com o padrão ISO 11469.
Metais	Chassi feito de alumínio. Eixos feitos de aço inoxidável. Componentes feitos de chapa de aço eletrogalvanizado.
Embalagem	Papelão (branqueado sem cloro) e as espumas são 100% recicláveis. As tintas usadas para impressão não contêm metais pesados.
Documentação do usuário	A maior parte é reciclável, branqueada sem cloro e impressa com tintas que não contêm metais pesados. Para obter as especificações deste *Guia do Usuário* , consulte a capa posterior.
Baterias	Não utilizadas.
Capacidade de re-ciclagem	Construção modular, com todos os elementos de conexão do tipo encaixe, parafusos fáceis de encontrar e desmontagem com a utilização de ferramentas universais.

Especificações EMC (compatibilidade eletromagnética)	
Canadá	Canadian Department of Communications, em concordância com a Classe B da Radio Interference Regulations.
União Européia	Em concordância com a Diretiva de EMC 89/336/EEC. Atende aos limites de emissão da Classe B EN 55022 prEN 55024-2 ESD, prEN55024-3 Radiated Immunity, prEN 55024-4 Fast Transients.
Japão	Registrado para Classe 2 da VVC.
Coréia	Certificado pela RRL.
África do Sul	Licenciado pela SABS.
E.U.A.	Certificado pela Federal Communications Commission. Dispositivo de computação Classe B. CFR 47 Parte 15
Austrália **Nova Zelândia**	Em concordância com AS/NZS 3548
[1] O produto exibe operação Classe A conectado a cabos LAN usando acessórios de Servidor de Impressão	

Especificações de segurança	
Equipamento de Tecnologia de Informações (ITE), Transportável, Classe I, Conectável Tipo A, Categoria de Instalação II, Grau de Poluição 2. Para uso em ambientes de escritório controlados internos.	
Canadá	Canadian Standards Association “Certificado” ITE, CSA C22.2 No.950.
República Tcheca	EZU, certificado IEC950.
União Européia	Em concordância com a Diretiva de baixa Voltagem 73/23/EEC e EN 60950.
México	DGN, certificado pela NOM019-SCFI-1994.
Noruega	Aprovado pela NEMKO EN 60950, EMKO TSE(74)DK207/94.
E.U.A.	Underwriters’ Laboratories “Listado” ITE, UL 1950.
China	CCIB certificado GB 4943-90 1st Ed.

Área de impressão (= tamanho da mídia menos margens). Para margens, veja página10–3.

	Tamanho da mídia (e orientação da *mídia*)	**Área de impressão (largura x altura) pela orientação do *desenho***			
		polegadas		milímetros	
		paisagem	retrato	paisagem	retrato
Mídia ANSI	A (retrato)	9,66 x 8,1	8,1 x 9,66	245 x 205	205 x 245
	A (paisagem)	10,6 x 7,16	7,16 x 10,6	269 x 182	182 x 269
	B (retrato)	15,7 x 10,6	10,6 x 15,7	397 x 269	269 x 397
	B (paisagem)	16,6 x 9,66	9,66 x 16,6	421 x 245	245 x 421
	C (retrato)	20,7 x 16,6	16,6 x 20,7	524 x 421	421 x 524
	C (paisagem)	20,6 x 15,7	15,7 x 20,6	549 x 398	398 x 549
	D (retrato)	32,7 x 21,6	21,6 x 32,7	829 x 548	548 x 829
	D (paisagem)	33,6 x 20,7	20,7 x 33,6	854 x 525	525 x 854
	E (retrato)	42,7 x 33,6	33,6 x 42,7	1084 x 854	854 x 1084
Mídia para arquitetura	A (retrato)	10,7 x 8,60	8,6 x 10,7	271 x 219	219 x 271
	A (paisagem)	11,6 x 7,66	7,66 x 11,6	295 x 195	195 x 295
	B (retrato)	16,7 x 11,6	11,6 x 16,7	423 x 295	295 x 423
	B (paisagem)	17,6 x 10,7	10,7 x 17,6	447 x 271	271 x 447
	C (retrato)	22,7 x 17,6	17,6 x 22,7	576 x 447	447 x 576
	C (paisagem)	23,6 x 16,7	16,7 x 23,6	600 x 423	423 x 600
	D (retrato)	34,7 x 23,6	23,6 x 34,7	880 x 600	600 x 880
	D (paisagem)	35,6 x 22,7	22,7 x 35,6	904 x 576	576 x 904
	E1 (retrato)	40,7 x 29,6	29,6 x 40,7	1033 x 752	752 x 1033
	E (retrato)	46,7 x 35,6	35,6 x 46,7	1185 x 904	904 x 1185
Mídia ISO	A4 (retrato)	10,3 x 7,87	7,87 x 10,3	263 x 200	200 x 263
	A4 (paisagem)	11,3 x 6,93	6,93 x 11,3	287 x 176	176 x 287
	A3 (retrato)	15,2 x 11,3	11,3 x 15,2	386 x 287	287 x 386
	A3 (paisagem)	16,1 x 10,3	10,3 x 16,1	410 x 263	263 x 410
	A2 (retrato)	22,0 x 16,1	16,1 x 22,0	560 x 410	410 x 560
	A2 (paisagem)	23,0 x 15,2	15,2 x 23,0	584 x 386	386 x 584
	A1 (retrato)	31,8 x 23,0	23,0 x 31,8	807 x 584	584 x 807
	A1 (paisagem)	32,7 x 22,0	22,0 x 32,7	831 x 560	560 x 831
	A0 (retrato)	45,5 x 32,7	32,7 x 45,5	1155 x 831	831 x 1155

Especificações de interface

A seguir são apresentadas as especificações das interfaces paralela e serial. Na página seguinte estão as configurações das pinagens para os cabos HP mais comuns, mencionados na página 10–11.

Interface Paralela (Centronics)

O conector na impressora é fêmea de 36 pinos.

A maioria dos cabos paralelos existentes suporta comunicação compatível com IEEE–1284, mas para uso com esta impressora, o cabo *deve* atender à especificação nesta tebela.

Pino	Nome do Fio/Sinal	Fonte
1	$\overline{\text{Strobe}}$	computador
2 ... 9	D0 ... D7 (linhas de dados)	ambos
11	Busy	impressora
12	PError	impressora
13	Select (SelectOut)	impressora
14	$\overline{\text{AutoFd}}$	computador
16	GND	
19 ... 30	GND	
31	$\overline{\text{Init}}$	computador
32	$\overline{\text{Fault}}$	impressora
36	$\overline{\text{SelectIn}}$	computador

Interface Serial (RS-232-C)

O conector na impressora é fêmea de 25 pinos.

A impressora está configurado como DTE (data terminal equipment).

Os dados são transmitidos no Pino 2 e recebidos no Pino 3.

Pino	Nome do Fio/Sinal	Fonte
1	Terra de Proteção	
2	Dados Transmitidos	DTE
3	Dados Recebidos	DCE
4	Solicitação para Envio	DTE
6	Conjunto de Dados Prontos	DCE
7	Terra de Sinal	
20	Terminal de Dados Prontos	DTE

Cabo Paralelo (Centronics)

Cabos seriais (RS-232-C)

No. de fabric. HP: 24542G

Cabo serial para impressoras

Impressora Macho (25 pinos)	Computador Fêmea (9 pinos)
4	1
2	2
3	3
5	4
6	
7	5
20	6
	8
8	7

No. de fabric. HP: C2913A

Cabo eliminador de modem

Impressora Macho (25 pinos)	Computador Fêmea (9 pinos)
1	1
3	2
2	3
7	7
20	5
5	6
6	20

* Simétrico: ambas as extremidades podem ser conectadas à impressora. Outros pinos são conectados no cabo 13242G, mas eles não afetam a operação da impressora.

Cabos de interface

Interface Paralela (Centronics) (compatível com IEEE-1284)			
Computador	**No. de Fabric. HP**	**Comprimento do cabo**	**Tipo de conector no cabo do computador**
PC HP Vectra com placa de interface serial/ paralela HP 24540A/B usando o conector paralelo Estações de trabalho HP 9000: série 300, 400 e 700 IBM AT, IBM PS/2, IBM PC/XT e compatíveis	C2950A C2951A	2,0 m 3,0 m	macho de 25 pinos macho de 25 pinos

Interface Serial (RS-232-C)			
Computador	**No. de Fabric. HP**	**Comprimento do cabo**	**Tipo de conector no cabo do computador**
PC HP Vectra ou cartão de interface serial HP 24541A/B (conector de 9 pinos) Estações de trabalho HP 9000 usando conectores de 9 pinos. IBM AT e compatíveis usando conectores seriais de 9 pinos	24542G	3,0 m	fêmea 9 pinos
PC HP Vectra com placa de interface serial dupla HP 24541A/B usando conector de 25 pinos Estação de trabalho HP Apollo usando uma opção SPE (Expansão Serial/Paralela) e cabo adaptador fornecido DEC VAX Estação de trabalho Sun	17255M	1,2 m	macho de 25 pinos
IBM PC, PC/XT, IBM PS/2 e compatíveis	C2913A	1,2 m	fêmea de 25 pinos
DEC VAX usando DEC BC22D, BC03M ou equivalente	17355M	3,0 m	
Apple Macintosh Plus, SE, II Series, Classic, família LC, família Quadra, PowerBook e PowerMac	17302A	1,5 m	mini–DIN macho de 8 pinos
Cabo de extensão	31391A	5 m	fêmea de 25 pinos

Avisos sobre regulamentação

Obter uma Folha de Dados de Segurança de Material (MSDS)

Pode-se obter Folhas de Dados de Segurança de Materiais atuais para cartuchos de impressão usados na impressora (números de fabricação HP 51644C [ciano], 51644M [magenta], 51644Y [amarelol e 51640A [preto]) enviando uma requisição para este endereço:
Hewlett-Packard Customer Information Center, 19310 Pruneridge Avenue, Dept. MSDS, Cupertino, CA 95014, U.S.A.

Electromagnet compatibility (EMC)

FCC Statement (USA)

The U.S. Federal Communications Commission (in 47 cfr 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product:

CAUTION

Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment, not expressly approved by Hewlett-Packard Company, may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interferences by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and the receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The user may find useful the following booklet prepared by the FCC: “How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems.” This booklet is available from the US Government Printing Office, Washington, DC 20402. Stock No. 004-000-00345-4.

When connected to an IEEE 802.3 or Ethernet network...

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at their own expense.

Normes de sécurité (Canada)

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

Le présent appareil numérique, connecté à un réseau de type IEEE 802.3 ou Ethernet, n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe A prescrites dans le réglement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

DOC statement (Canada)

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

When connected to an IEEE 802.3 or Ethernet network, this digital apparatus does not exceed the Class A limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Korean EMI statement

이 기기는 업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못 구입하였을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

VCCI Class 1 and Class 2 (Japan)

この装置は、第二種情報装置（住宅地域またはその隣接した地域において使用されるべき情報装置）で住宅地域での電波障害防止を目的とした情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）基準に適合しております。

しかし、本装置をラジオ、テレビジョン受信機に近接してご使用になると、受信障害の原因となることがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

IEEE802.3もしくはEthernetに接続されている場合、この装置は、第一種情報装置（商工業地域において使用されるべき情報装置）で商工業地域での電波障害防止を目的とした情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）基準に適合しております。

従って、住宅地域またはその隣接した地域において使用すると、ラジオ、テレビジョン受信機等に受信障害を与えることがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Sound

Geräuschemission (Germany)

LpA < 70 dB, am Arbeitsplatz, im Normalbetrieb, nach DIN 45635 T. 19.

Telecommunications statement

Telecommunications General Approval (UK)

The HP DesignJet 430, 450C and 455CA printers, Models C4713A, C4714A, C4715A, C4716A, C6080A and C6081A, are approved under Approval Number NS/G/1234/5/100003 for indirect connection to public telecommunications systems within the United Kingdom.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's Name:	Hewlett–Packard Espanola S.A.	Hewlett–Packard Singapore (PTE) Ltd.
Manufacturer's Address:	Barcelona Division Avda. Graells, 501 08190 Sant Cugat del Valles Barcelona, Spain	Asia Hardcopy Manufacturing Operation 20 Gul Way Singapore 629196

declares that the product

Product Name:	HP DesignJet 430 and 450C and 400 and 455CA Inkjet Printers
Model Number (s):	HP C4713A, HP C4714A, HP C4715A, HP C4716A, HP C4722A, HP C6080A, HP C6081A
Product Acessory:	HP Jet Direct EX external print servers (1)

conforms to the following Product Specifications:

Safety:	IEC 950 (1991) + A1,A2 / EN 60950 (1992) + A1,A2 CSA C22.2 No 950 (1993) UL 1950 (1993) NOM–019–SCFI–1994 EMKO–TSE (74) DK 207/94 GB 4943 (1990) IEC 825–1 (1993) / EN 60825–1 (1994) Class 1 for LED
EMC:	CISPR 22:1993 / EN 55022 (1994): Class B (2) EN 50082–1 (1992) IEC 801–2:1991/prEN 55024–2 (1992): 4KV CD, 8KV AD IEC 801–3:1984/prEN 55024–3 (1991): 3V/m IEC 801–4:1988/prEN 55024–4 (1993): 1KV Power Lines, 0.5KV Signal Lines FCC Part 15 – Class B/DOC–B/VCCI–2/RRL–A AS/NZS 3548

Suplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the Low–Voltage Directive 73/23/EEC and the EMC Directive 89/336/EEC and carries the CE marking accordingly.

(1) Product exhibits class A operation when connected to LAN cables using print server accessories.

(2) The product was tested in a typical system with a Hewlett Packard Personal Computer and second peripheral.

Sant Cugat del Vall1ès (Barcelona), July 1st, 1997	Jordi Balderas, Quality Engineering Manager
Singapure, July 1st, 1997	Kum Yew Chan Quality Engineer

European Contact: Your local Hewlett–Packard Sales and Service Office or Hewlett–Packard GmbH, Department HQ – TRE, Herrenberger Strasse 130, D–71034 Boeblingen, Gernany (FAX: +49 7031 143143)

Pedir acessórios

		No. de Fabricação HP
Cabos		Veja a página 10–11
Kit de Cores		
Kit de atualização para converter uma HP DesignJet 430 em uma HP DesignJet 450C		C4718A
Documentação		
Guia do Usuário e Guia de Referência Rápida:	**Inglês**	**C4713-60041**
	Coreano	C4713-60042
	Taiwanês	C4713-60043
	Alemão	C4713-60044
	Francês	C4713-60045
	Espanhol	C4713-60046
	Italiano	C4713-60047
	Japonês	C4713-60048
	Português	C4713-60049
	Chinês	C4713-60050
Notas de Software Aplicativo	Inglês	C4713-90009
Livreto de Serviços de Suporte da Hewlett-Packard (a última edição foi enviada com esta impressora)	Multi	*
HP CAD Plotters: Software/Hardware Guide (a última edição foi enviada com esta impressora)	Inglês	*

* Esse item é atualizado regularmente. Para obter detalhes sobre a versão mais recente disponível, por favor, entre em contato com o representante HP ou com o representante de vendas HP.

		No. de Fabricação HP
O HP-GL/2 and HP RTL Reference Guide (consulte a nota na página 10–21). Informações atualizadas para HP-GL/2 e RTL estão em preparação. Para os números de fabricação mais atuais, favor entrar em contato com o representante HP.	Inglês	5959-9733
The Product Comparison Guide for HP Languages on HP Plotters and Large-Format Printers (consulte a nota na página 10–21)	Inglês	5959-9734
PJL Technical Reference Manual (o número de fabricação inclui também informações de referência para PCL).	Inglês	5010-3997
Drivers As versões mais recentes dos seguintes drivers foram enviadas com a impressora: Drivers de impressora HP para AutoCAD para DOS e AutoCAD para Window Drivers de impressora HP para Microsoft Windows	Estes itens são atualizados com freqüência. Para detalhes das últimas versões, entre em contato com o revendedor ou representante HP.	
Suprimentos de mídia Consulte a tabela na página 10–19. Ocasionalmente, novos tipos de mídia podem se tornar disponíveis. Para informações atualizadas, favor entrar em contato com o representante HP ou com o Escritórios de Vendas e Suporte HP local.		
Módulos de expansão de memória	4 MB	C3132A
Para detalhes atualizados de qualquer módulo de expansão diferentes dos listados aqui, entre em contato com o revendedor autorizado da HP.	8 MB	C3133A
	16 MB	C3146A
(1) largura de 32 bits, nenhuma paridade	32 MB	C3975A(1)

		No. de Fabricação HP
Interface de rede		
Servidores de impressão externos HP JetDirect EX (para conexão de LAN:		
Para Ethernet: HP JetDirect EX Plus		J2591A
Para Token Ring: HP JetDirect EX Plus 3		J2594A
Cartuchos de impressão	Amarelo	51644Y
Apesar de outros cartuchos parecerem se encaixar nos suportes, use apenas os que têm esses números de peça.	Cinza	51644C
	Magenta	51644M
	Preto	51640A
Kit para Alimentação por rolo	tamanho D/A1	C4717A
	tamanho E/A0	C4719A
Pedestais	tamanho D/A1	C6069A
	tamanho E/A0	C6070A
Montagem com cilindro		
A montagem com cilindro inclui o cilindro e um par de paradas de mídia.		
Para montagem com cilindro de tamanho D/A1		C6238A
Para montagem com cilindro de tamanho E/A0		C6239A

Números de fabricação HP para Papéis e Filmes da HP DesignJet

	Rolos		Folhas (ISO)		
	Largura		**A0**	**A1**	**A3**
pol:	**24**	**36**			
mm:			841 x 1189	594 x 841	297 x 420
Algodão Opaco HP	C3851A	C3850A	C3856A	C3857A	
Algodão Translúcido HP	C3860A	C3859A	C3892A	C3893A	
Pergam HP	C3862A	C3861A			
Papel Cópia Transparente HP	C3869A	C3868A	C3872A	C3873A	
Filme Claro HP	C3876A	C3875A			
Filme Matte HP	51642A	51642B	51642M	51642H	51642F
Papel Coated HP	C3878A	C3877A	*	*	
Papel Coated Pesado HP	C3880A	C3879A			
Filme White Alto Brilho HP	C3886A	C3885A	*	*	
Filme Fotográfico Alto Brilho HP	C3882A	C3881A	*	*	

Números de fabricação HP para Papéis e Filmes da HP DesignJet

	Folhas (ANSI)					
	B	**ANSI D**	**ANSI E**	**Arch. D**	**Arch. E**	
pol.:	11 x 17	22 x 34	34 x 44	24 x 36	36 x 48	**30 x 42**
mm:		558 x 864	864 x 1118	610 x 914	914 x 1220	760 x 1067
Algodão Opaco HP		C3853A	C3852A	C3855A	C3854A	C3858A
Algodão Translúcido HP		C3891A	C3890A	C3896A	C3894A	C3895A
Pergam HP		C3864A	C3863A	C3866A	C3865A	C3867A
Papel Cópia Transparente HP				C3871A	C3870A	C3874A
Filme Transparente HP						
Filme Matte HP	51642C	51642G	51642K	51642J	51642N	51642L
Papel Coated HP		*	*	*	*	
Papel Coated Pesado HP						
Filme White Alto Brilho HP				*	*	

* Esses tamanhos *estão* disponíveis – Favor entrar em contato com o revendedor ou representante HP para obter os números de produto. Ocasionalmente, novos tipos e tamanhos de mídia podem se tornar disponíveis – também entre em contato com o revendedor ou representante HP para obter detalhes.

Informações sobre programação HP-GL/2 e HP RTL *

O Guia de Referência para HP-GL/2 e HP RTL fornece explicações e exemplos completos das instruções gráficas e de interfaceamento HP-GL/2 e HP RTL. Se estiver escrevendo um driver HP-GL/2 ou RTL para a impressora, esse guia lhe será uma fonte de grande valor de informações sobre instruções gerais. Ele é publicado pela Addison-Wesley Publishing Company e pode-se adquiri-lo na maioria das livrarias (ISBN 0-201-56308-8).

Para obter informações sobre parâmetros específicos, consulte o *The Product Comparison Guide for HP Languages on HP Plotters and Large-Format Printers*, que pode ser pedido no Escritório de Vendas da HP.

Como pedir suprimentos e acessórios

Pode-se pedir suprimentos e acessórios das seguintes formas:

- Ligando para o representante HP autorizado local.
- Ligando para o Escritório de Vendas e Suporte HP local.
- Contactando um dos endereços fornecidos no livreto de *Serviços de Suporte da Hewlett-Packard.* Nos Estados Unidos, o número para Pedido Direto é 1-800-538-8787.

* Informações sobre referência atualizadas do HP-GL/2 e RTL estão atualmente em preparação. Para obter os números de peça mais recentes, por favor entre em contato com o representante HP ou com o representante de vendas HP.

Glossário

alavanca de mídia A alavanca que faz a impressora soltar ou prender a mídia: quando levantada prende; quando abaixada solta.

algodão opaco Papel matte de boa qualidade.

algodão translúcido Um tipo de papel matte semi-opaco.

aplicativo O software usado para criar desenhos.

área com tinta O menor retângulo que contém todo o conteúdo do desenho, enquanto mantém suas dimensões relativas.

área de impressão O tamanho da página menos as margens.

bandeja de entrada A parte exterior da impressora, logo abaixo do slot de entrada da mídia.

botão carregar mídia Um botão logo acima da entrada que deve ser pressionado para indicar à impressora pegar a mídia sendo carregada.

CAD Projeto assistido por computador.

cartucho Cartucho de impressão, contendo tinta.

Centronics Um padrão para a interface paralela entre o computador e o dispositivo.

cilindro A haste que segura o rolo de mídia na opção de alimentação com rolo e pedestais.

CMYK Ciano, magenta, amarelo e preto. As cores das quatro tintas da impressora e também um modelo de cor padrão.

cortar Perder parte de um desenho nas bordas.

defletor de mídia A parte de metal situada entre os pedestais de tamanho E/A0 opcionais, para evitar que os tamanhos de mídia maiores toquem o chão.

dispositivo Um item externo conectado ao computador: impressora, plotter, unidade de fita, etc. A HP DesignJet é um dispositivo.

dpi Pontos por polegada, uma medida de resolução de impressão.

driver O software que controla a comunicação entre um computador e um dispositivo.

eixo X Com a impressora de frente, o eixo vertical.

eixo Y Com a impressora de frente, o eixo horizontal.

escala de cinza Sombras de cinza para representar cores.

E/S Entrada/saída. A transmissão de dados entre um computador e um dispositivo.

filme transparente Tipo de mídia transparente, de poliéster.

filme alto brilho Um tipo de mídia de poliéster brilhante.

filme matte Tipo de mídia de poliéster, opaca.

GIS Sistema geográfico de informações (software de mapeamento).

HP-GL Uma das linguagens gráficas padrão da Hewlett-Packard para impressoras. Produz dados vetoriais. Mais antiga que a HP-GL/2.

HP-GL/2 Uma das linguagens gráficas padrão da Hewlett-Packard para plotters e impressoras. Produz dados vetoriais. Mais nova que a HP-GL.

impressão no eixo longo Impressão de uma página cujo eixo X é mais comprido que um tamanho de página padrão.

interface paralela Um tipo de interface entre o computador e o dispositivo. Geralmente, mais rápida que uma interface serial.s.

interface serial Um tipo de interface entre o computador e o dispositivo. Geralmente, mais lenta que a interface paralela.

LAN Rede local (Local area network).

linguagem gráfica Um linguagem de programação que informa a um dispositivo de impressão como dar saída aos dados gráficos. Por exemplo, HP–GL/2 ou HP RTL.

margem O espaço ao redor da página, adicionado pela impressora, para separar uma página da outra e evitar que a impressão seja feita perto da borda da mídia.

matte Sem brilho.

mídia O material, normalmente papel, no qual a impressora imprime.

painel frontal O painel de controle no lado direito da impressora.

paleta Um conjunto de penas lógicas definidas pela cor e espessura.

papel coated Papel coated em uma das faces para impressão a jato de tinta.

papel cópia Um tipo de papel matte semi-opaco.

paridade Um método de verificar erros em uma interface serial entre um computador e um dispositivo.

pergam Tipo de mídia matte semi-opaca, com base de fibra de algodão.

PJL Linguagem de Job de Impressora. Uma linguagem de programação que controla os jobs que vão para a impressora.

predefinição Um valor ou condição que é assumido se nenhum outro valor ou condição for especificada.

raster Um método de definir uma imagem, em termos de pontos em vez de linhas. Os dados rastreados tipicamente precisam de mais memória que dados vetorais.

RGB Vermelho, verde e azul. Um modelo de cor padrão.

RS-232-C Um padrão de interface serial.

RTL Uma das linguagens gráficas padrão da Hewlett-Packard para impressoras. Produz dados rastreados.

SIMM ROM Um módulo físico que contém dados apenas de leitura, que pode ser instalado na parte posterior da impressora para permitir atualizações.

tamanho ANSI Um tamanho de papel de padrão americano, por exemplo D ou E.

tamanho ISO Um tamanho de papel de padrão internacional, por exemplo A1 ou A2.

tamanho JIS Um tamanho de papel de padrão japonês.

taxa de transmissão A taxa de transmissão de dados em uma interface serial entre um computador e um dispositivo, em bits por segundo.

vetor Um linha. Uma imagem pode ser definida em termos de vetores em vez de pontos. Dados vetoriais tipicamente precisam de menos memória que dados rastreados.

Índice

L

M

T

U

V

Mapa de documentação

Documentação Impressa para os Usuários das Impressoras HP DesignJet 430 e 450C

Configurar e usar a impressora

- Instruções de Montagem da Impressora
- Inst. de Montagem de Pedestais e Alimentação por Rolo (fornecido com o kit)
- Guia do Usuário (C4713-90029) (Parte do kit C4713-60049)
- Guia de Referência Rápida

  (C4713-90019) (Parte do kit C4713-60049)

Usar o software aplicativo

- Impressoras HP CAD: Software/Hardware Guide
- Notas de Software Aplicativo
- Documento AutoCAD Drivers for HP Printers
- Driver do Microsoft Windows para Impressoras HP: Guia do Instalador

Obter suporte

- Suporte e serviços da Hewlett-Packard

Referência do programador

- The HP-GL/2 and HP RTL Reference Guide (5961-3526)
- The Product Comparison Guide for HP Languages on HP Plotters and Large-Format Printers (5959-9734)
- PJL Technical Reference Manual (5021-0328)

Esses documentos são fornecidos com essa impressora.

Esses documentos podem ser pedidos separadamente.
Para obter detalhes, consulte a seção “Pedir Acessórios” no capítulo 10.

Esses documentos são fornecidos com essa impressora e podem ser pedidos separadamente.

Este manual.

Corte aqui

Por favor, informe-nos sobre a qualidade desta documentação

Nome:

Profissão:

Empresa:

Endereço:

Telefone:

Se postado para o endereço nos EUA (veja atrás), preencha *esta folha.*

Se postado para o endereço na Espanha, preencha a *outra folha.*

Alternativamente, pode–se enviar este formulário por fax para:

Espanha (34) 3 582 1400, Attn: Learning Products Dept.

Circule a pontuação adequada	*Ruim*	▶	▶	▶	*Excelente*
Facilidade na utilização geral deste manual	1	2	3	4	5
Facilidade na utilização geral deste Guia de Referência Rápida	1	2	3	4	5
Utilização do idoma em ambos os documentos	1	2	3	4	5
Utilização de gráficos em ambos os documentos	1	2	3	4	5

Por favor, explique a pontuação baixa:

Outros comentários sobre qualquer uma das documentações que acompanham a impressora:

C4713–90029

Obrigado

Corte aqui

Por favor, informe-nos sobre a qualidade desta documentação

Se postado para o endereço na Espanha (veja atrás), preencha *esta folha.*

Se postado para o endereço nos EUA, preencha a *outra folha.*

Nome:

Profissão:

Empresa:

Endereço:

Telefone:

Alternativamente, pode-se enviar este formulário por fax para:

Espanha (34) 3 582 1400, Attn: Learning Products Dept.

Circule a pontuação adequada	*Ruim*	▶	▶	▶	*Excelente*
Facilidade na utilização geral deste manual	1	2	3	4	5
Facilidade na utilização geral do Guia de Referência Rápida	1	2	3	4	5
Utilização do idioma em ambos os documentos	1	2	3	4	5
Utilização de gráficos em ambos os documentos	1	2	3	4	5

Por favor, explique a pontuação baixa:

Outros comentários sobre qualquer uma das documentações que acompanham a impressora:

C4713–90029

Obrigado

Declaração de Garantia

Um ano de Garantia de Hardware no Local

Exceto quando adquirido como parte de um sistema, a Hewlett-Packard garante o seu produto de hardware periférico gráfico contra defeitos de material e manufatura por um período de um ano a partir da data de compra pelo usuário final (exige-se o recibo de compra). Se a HP for notificada de tais defeitos durante o período de garantia, a HP irá, por sua opção, reparar ou substituir os produtos que provem estar com defeitos.

Se a HP não estiver apta a reparar ou substituir o produto dentro de um período de tempo razoável, a solução exclusiva alternativa do cliente será o reembolso do preço de compra sob a condição de devolver o produto.

Se esse produto foi adquirido como parte de um sistema HP em uma entrega coordenada ou como uma adição ao sistema, ele é garantido contra defeitos de material e manufatura durante o mesmo período do sistema HP.

Exclusões

A garantia citada acima não deve se aplicar a defeitos resultantes de: manutenção inadequada pelo cliente; software ou interfaceamento fornecido pelo cliente; modificações não-autorizadas ou mal uso; operação fora das especificações ambientais do produto; operação de mídia não-suportada; ou preparação e manutenção inadequadas do local.

Limitações de Garantia

A HP não fornece nenhuma outra garantia, expressa ou implícita, em relação ao produto. A HP rejeita especificamente as garantias implícitas de comercialização e adequação para um propósito particular. Alguns estados ou províncias não permitem limitações na duração de uma garantia implícita, portanto a limitação ou exclusão acima pode não se aplicar a você. No entanto, qualquer garantia implícita de comercialização ou adequação é limitada à duração de um ano dessa garantia escrita.

Essa garantia fornece direitos legais específicos e pode-se ter outros direitos que podem variar de estado para estado ou de região para região.

Obtendo Serviço Durante o Período de Garantia

Se o hardware falhar durante o período de garantia, leia a seção “Solucionar Problemas” neste guia, então, entre em contato com o Escritório de Vendas e Suporte da Hewlett-Packard ou com um Centro de Reparação Representante de Computadores Pessoais HP Autorizado, para obter ao serviço. Tenha consigo o comprovante de compra para obter o serviço de garantia.

A HP pode usar uma destas opções:

- Reparar o produto
- Substituir o produto por uma unidade re–manufaturada
- Substituir o produto por um produto de funcionalidade maior ou igual
- Restituir o preço da compra.

Após o Período de Garantia

Se o hardware falhar após o período de garantia, leia as seções de solução de problemas neste guia, então, entre em contato com um Centro de Reparação Representante de Computadores Pessoais HP Autorizado ou ligue para um Escritório de Vendas e Suporte HP para obter detalhes sobre os serviços disponíveis. Se tiver um Contrato de Serviços HP, solicite seviço com esse contrato.

Sobre esta edição

A data da edição é a seguinte:

Primeira edição, julho de 1997

As novas edições são revisões completas do manual. As folhas de alteração, que podem ser emitidas entre as edições, contêm informações adicionais, As datas nas páginas de título mudam apenas quando uma nova edição é publicada. Correções menores que não afetam a função do produto podem ser feitas na reimpressão sem alteração na data de impressão.

Muitas atualizações e soluções em produtos não exigem mudanças nos manuais e, inversamente, as correções no manual podem ser feitas sem acompanhar as mudanças no produto. Entretanto, não espere correspondências seguidas entre as atualizações do produto e as revisões do manual.